



Ka'uri te chaari nuu yu'uri ta'an kiu  
**Sa'ín Sau Ñuu Suku 2**

Usó la lengua escrita  
**Mixteco Alta 2**

Mixteco • Ñuu savi • Ñu'u savi • Ñuu savi suku 2 • Ñuu Sau

Tutu ja kaskua'a ñayiu ña'anu  
Cuaderno de trabajo

Mi nombre es: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Vivo en: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



DIRECTORIO

Leticia Ramírez Amaya  
Secretaria de Educación Pública

Teresa Guadalupe Reyes Sahagún  
Directora General del INEA

Cecilia Orozco López  
Directora académica

---

Créditos de la presente edición

Coordinación académica  
Carmen Díaz González  
Elisa Vivas Zúñiga  
Francisco Javier García  
Luis Alavez Bautista

Adaptación del módulo para población indígena  
Guillermina Duarte Hernández

Asesoría académica de la adaptación  
para población indígena  
Elisa Vivas Zúñiga

Adaptación a la lengua mixteco Alta 2  
Julián Jiménez Ramírez  
Jesús Ponciano Ramírez Quiroz

Asesoría académica  
Catalina García Pérez

Revisión técnica  
Maribel Eloísa Hidalgo Morales

Dirección gráfica y cuidado de la edición  
Greta Sánchez Muñoz  
Adriana Barraza Hernández

Calidad y seguimiento editorial  
Hugo Fernández Alonso

Revisión editorial  
Hugo Fernández Alonso  
Eliseo Brena Becerril  
Greta Sánchez Muñoz

Diseño  
Ricardo Pérez Rovira  
Ricardo Martínez Hernández

Diagramación  
Ricardo Pérez Rovira

Diseño de portada  
Ricardo Martínez Hernández

Ilustración  
Ricardo Pérez Rovira  
Banco digital INEA

Este material tiene como antecedente los contenidos de la primera edición del módulo *Para empezar*, cuyos créditos son: Coordinación académica Patricia Rocha Jaime. Compilación: Fabián Jiménez flores, Adriana Bautista Vargas, Ma. del Carmen González Velazco, Aída Araceli Suárez Reynaga. Revisión: Ma. de Lourdes Aravedo Reséndiz, Margarita Palacios Sierra. Coordinación gráfica y cuidado de la edición: Greta Sánchez Muñoz, Adriana Barraza Hernández. Revisión editorial: Ma. Eugenia Mendoza Arrubarrena, Águeda Saavedra Rodríguez, Marcela Zubieta. Diagramación: Jorge Alberto Nava Rodríguez.

*Uso la lengua escrita. Mixteco Alta 2. MIBES 5. Cuaderno de trabajo D. R. 2022* ©Instituto Nacional para la Educación de los Adultos, INEA. Francisco Márquez 160, Col. Condesa, Alcaldía Cuauhtémoc, Ciudad de México. C. P. 06140.

Esta obra es propiedad intelectual de sus autores, y los derechos de publicación han sido legalmente transferidos al INEA. Prohibida su reproducción parcial o total por cualquier medio, sin la autorización escrita de su legítimo titular de derechos.

ISBN Obra completa, *Modelo Educación para la Vida y el Trabajo*: 970-23-0274-9  
ISBN MEVyT Indígena Bilingüe con español como segunda lengua: 970-23-0500-4  
ISBN *Uso la lengua escrita. Mixteco Alta 2. MIBES 5. Cuaderno de trabajo*: En trámite.

Impreso en México.

# Suan nani'iyó/Índice

Ja ñu'u ini ... 4  
Presentación ... 5

In ta'u ja skua'ayo 1. Kanuu noon kachisoyo ta'an ndikiu ... 6  
Unidad 1. La escritura en la vida diaria ... 7

Na siki ka'an 1. Taka tutu te tu'un ja kanandi'yo ... 8  
Tema 1. Los documentos y nuestra información ... 20  
Na siki ka'an 2. Taka ta'anyo nuu taka tutu ... 32  
Tema 2. La familia en los escritos ... 46  
Na siki ka'an 3. Taka tiun te ndatiun ja nandi'yo nuu ... 60  
Tema 3. Los oficios y las herramientas ... 73  
Na siki ka'an 4. Ndenú nandi'yo tutu nuu yaa si'u taka ndatiun ... 86  
Tema 4. El uso de las listas ... 97  
Nakuniyoo noon kajiniyo ... 108  
Autoevaluación ... 114

In ta'u ja skua'ayo 2. Nakakayo ichi ... 120  
Unidad 2. Para recorrer los caminos ... 121

Na siki ka'an 1. Ja yoo nuu nde'eyo ... 122  
Tema 1. Lo que forma parte del paisaje ... 133  
Na siki ka'an 2. Suan kaka'yuyo Ñuu Ko'oyo, ñuuyo ... 145  
Tema 2. El mapa de México, nuestro país ... 163  
Na siki ka'an 3. Taka ja yoo ñuuyo ... 179  
Tema 3. Los lugares de la comunidad ... 194  
Na siki ka'an 4. Ta'an kiu ... 209  
Tema 4. El tiempo ... 219  
Nakuniyoo noon kajiniyo ... 230  
Autoevaluación ... 234

Tutu nuu yoso noon a nisa'ayo ... 237  
Hoja de avances ... 239

# Ja ñu'u ini

Ve'e Ñuu Ka'nu Nu Kasku'a Ñayiu Ña'anu kusii xraan ini ja skua'ni ja'a sna'a nuuni nuu ve'e nuu *Ka'uri te chaari nuu yu'uri ta'an kiu*, chii kundakani ja kuu sku'ani ka'uni te chaani.

Jiin taka ndatiun ve'e sku'a, te jiin ja chindee chaa xi ña'a ja sna'a nuu uu yu'u te joo ja a jini maani, kuu kunda va'akani taka tu'un ja kunini ka'uni te, suni kunda va'kani ka'anni te chaani.

Nuu taka In ta'u ja sku'ayo, naskua'ani taka nuu ja kundaani skua'ani, jiin taka tiun ja kusii inini, yoo nuu suni ka'uni nuu Tutu nuu ka'u taka tu'un te kusii inini jiin Tutu ja nu jisikiyo jiin sa'a ja kaini iniyo te kundaayo.

**Kakunina ja kusii inini te kuyaa va'ani.**

# Presentación

El Instituto Nacional para la Educación de los Adultos le da la más cordial bienvenida al módulo *Uso la lengua escrita*, en el que podrá continuar el aprendizaje de la lectura y la escritura.

Con los materiales del módulo, el apoyo del asesor bilingüe o asesora bilingüe y sus conocimientos previos, tendrá la oportunidad de comprender mejor los textos que quiera leer y, al mismo tiempo, expresar cada vez mejor sus ideas oralmente y por escrito.

En cada unidad, practicará lo que va aprendiendo, con actividades sencillas y amenas, en algunas necesitarás consultar y leer el Libro de lecturas y divertirse con el Folleto *Juegos con imaginación*.

**¡Le deseamos lo mejor!**

# In ta'u ja skua'ayo

---

1

Kanuu noon  
kachisoyo  
ta'an ndikiu

**Noon kakuniyo**

Nuu in ta'u ja sku'ayo:

- Nani'ini tu'un kanuu nuu taka tutu.
- Ka'uni te chaani taka tu'un ta'an ve'eni.
- Kuantiumni taka tu'un ja chaani ja nakanini taka tiun ja sa'ani.
- Chaani nuu tutuni si'u taka ndatiun te taka tiun.

# Unidad

1

## La escritura en la vida diaria

### Propósitos

En esta unidad:

- Identificará información importante en los documentos.
- Leerá y escribirá textos con información relacionada con la familia.
- Usará la escritura para nombrar y describir sus actividades y las cosas que le rodean.
- Escribirá listas de objetos o actividades.

Na siki ka'an 1

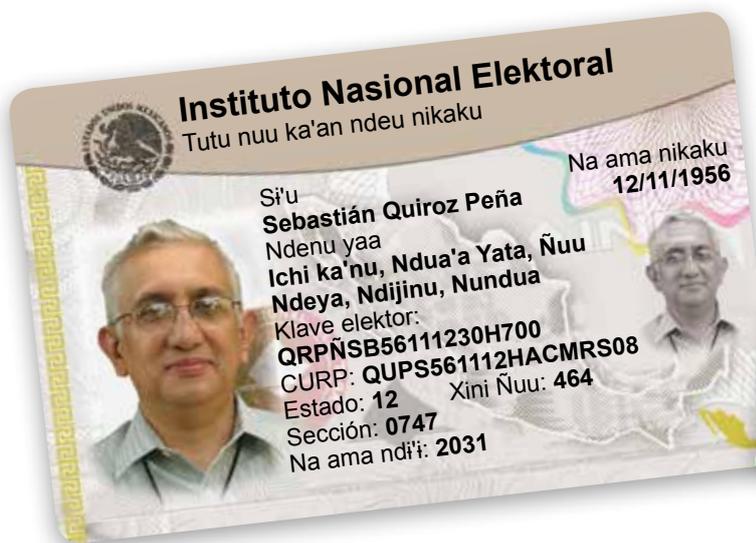
# Taka tutu te tu'un ja kanandi'yo

Nuu tu'un ya'a nakunini taka tutu nuu vei taka tu'un kanuu yeeni te inka tu'un kanuu.

Kanuu ja nde'eyo ndeu nandi'yo te na tu'un vei nuu.

◆ Tiun ja sa'ayo 1. Taka tutu te tu'un ja ñu'u ini

Nde'eni nuu ja nikanatava te nakunini na tutu kanuu kakuu.





**Estados Unidos Mexicanos**  
**Registro Civil**  
**Acta de nacimiento**



Ka'ana nuu ñuu Nundua chíi kuuna chaa ja chiso taka jaluli ja kakaku, ka'an ndoona te kaxru'unna ja nuu tutu ja yoso 34673 ja kuu yee tutu 1 **nuu ka yoso jaluli ja kakaku** ja ñuva'na ya'a nani'ni taka noon yoso:

Ofisialía 1	Numero de akta: <b>144</b>
Na kuia nikachiso: <b>30/03/2005 treinta de marzo del dos mil sinco.</b>	
Na ñuu nikachiso: <b>Ñuu Ndeya, Ndijinu, Nundua.</b>	

**Ja yoso**

Si'u:	<b>Pánfilo Meresias Maduro</b>
Na kuia nikaku:	<b>24/03/2005 veinticuatro de marzo del dos mil sinco.</b>
Ora:	<b>20:00</b>
Na ñuu nikaku:	<b>Ndu'a Nde'yu, Ñuu Ndeya, Ndijinu, Nundua.</b>
Nikasna'a:	<b>Chaku</b> Noon

**Nikaunku**

**Taa te**

Si'u: **Teófilo Merceías Cruz**  
 Nacionalidad: **Mexicana**  
 Nasa kuia yoo: **39**

  
 C. José Alfredo Escamilla  
 Nombre y firma



*Dependencia: Presidencia Municipal*  
*Sección: Administrativa*  
*Oficio: 057/2022*  
*Expediente: 2022/01*

*A quien corresponda:*

**Noon ndaku:** Tutu ja ka'an ndenu nikaku te ndenu yaa.

Ña'a ja kuña'nu: kuuna To'o Elizabeth Sánchez Rodríguez, ja yatiunna ja chaana taka noon kuu ve'e anii ñuuyo ja nani Ñuu Ndeya, ndijinu, Nundua, sani tiun ja nikaja'a nuuna sa nikachitiuni na'a.

**KAXRU'NA JA SUAN KUU:**

Ja to'o Gerardo Nicolás Cruz, ja yoo 60 kuia nikaku te yaa nuu Ñuu Ndeya, ndijinu, Nundua, te ve'e kayaa nuu ñuu luli ja nani Ndu'a Yata.

*Atentamente*  
 C. Elizabeth Sánchez Rodríguez  
 Secretaria Municipal

## Knaxrukanini taka ja kayatu'un.

Jinini taka tutu kanuu ya'a. Kuu  Ma kuu

Ndeu kakuu.

---

---

Ndeu nandi'iyu Tutu nuu ka'an ndeu yaa.

---

---

Ndeu nandi'iyu Tutu nuu ka'an ndeu nikaku.

---

---

Ndeu nandi'iyu Tutu ja ka'an ndenu nikaku te ndenu yaa.

---

---

Ndeu nandi'iyu tutu KURP.

---

---

Taka tutu ja ka'an ya'a, ndeu kakuu ka yuva'ani.

---

---

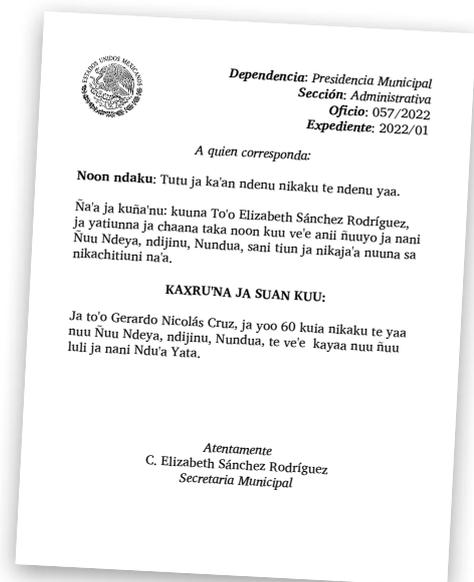
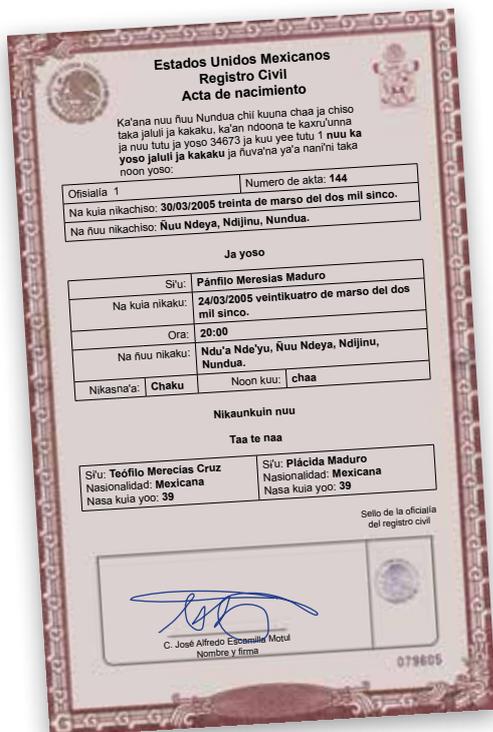
Ka'anni si'iuni te ndeu yaani, noonka tu'un kanuu vei nuu tutu ya'a.

---

---

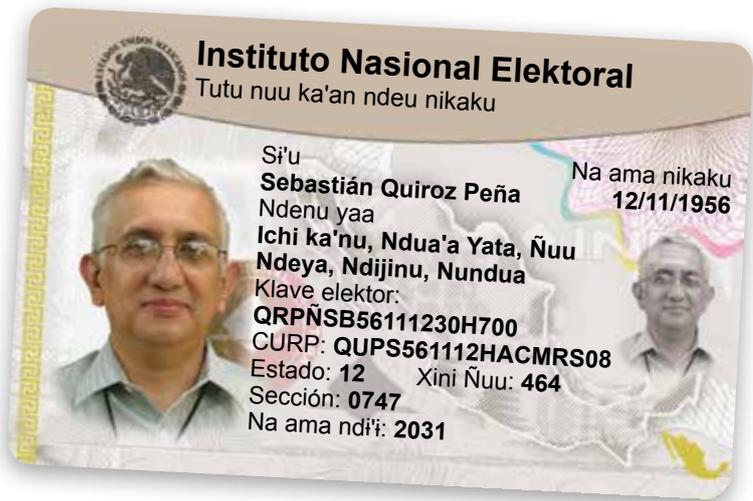
**Nde'eni nuu tutu ya'a jina'a te ka'ayuni ndeu kuu si'u.**

- a) Tutu nuu ka'an ndeu yaa
- ch) KURP
- e) Tutu nuu ka'an ndeu nikaku
- d) Tutu ja ka'an ndenu nikaku te ndenu yaa



- a) Tutu nuu ka'an ndeu yaa
- ch) KURP
- e) Tutu nuu ka'an ndeu nikaku
- d) Tutu ja ka'an ndenu nikaku te ndenu yaa

- a) Tutu nuu ka'an ndeu yaa
- ch) KURP
- e) Tutu nuu ka'an ndeu nikaku
- d) Tutu ja ka'an ndenu nikaku te ndenu yaa



- a) Tutu nuu ka'an ndeu yaa
- ch) KURP
- e) Tutu nuu ka'an ndeu nikaku
- d) Tutu ja ka'an ndenu nikaku te ndenu yaa

**Nasketa'anni taka tu'un ja kaiin ichi nda'a sanini jiin ja kaiin ichi nda'a va'ani, suan te na koo va'a.**

Tutu ja ka'an  
ndenu nikaku te  
ndenu yaa

Kuu in tutu ja kanuu ja  
sunkooyo ñayiu ja t̃in xini  
ñuu te suni ja ka'an ndeu  
yaayo. Tutu ya'a kajikayo  
nuu nasinuyo xra'un uni  
kuia.

Tutu nuu ka'an  
ndeu nikaku

Kuu in tutu kanuu ja ka'an  
ja ndeu kuu taka ñayiu,  
te kajein uu tu'un luli va'a  
kuniyo ñayiu ja kayaa Ñuu  
Ko'oyo.

Tutu nuu ka'an  
ndenu yaa

Kuu in tutu ja kasa'a ñayiu  
ja kat̃in xini ñuu te ka'an  
ja mua nikakuyo te ja mua  
yaayo.

KURP

Kuu in tutu ja kaxru'un na  
kiu, yoo, kuia, ora te ndasa  
nani nuu nikakuyo te ka'an  
ndeu kaku taayo.

**Naxrukanini taka ja kayatu'un.**

Na nuu tutu ka'an ndenu nikakuni.

---

---

Noon vei xra'anka, si'u maa xi si'u taa jiin naa.

---

---

Na nuu tutu ka'an ndenu yaani.

---

---

Na nuu tutu nika'yuni jiin xininda'ani.

---

---

Na ja'a ku ja kanuu ja ka'yuyo jiin xinin nda'ayo.

---

---

**Kuna'ani ja...**



Kanuu ja kuniyo na tu'un kanuu ka'an nuu tutuyo va'a nuu nandi'iyoy.

## ◆ Tiun ja sa'ayo 2. Si'uyo nuu taka tutu

### Ka'uni noon kaka'an ñayiu.

Ja, tu jinina noon ku uan ndenu yayo.

Ja yatu'un, ndenu yanii vina.

Ja, ja ka'an ja ndi'i si'uyo... jinina.

Nuu nikaku. Yatu'un nu a nijeinri ndeu nikakuri te yaari.

Ja, nuu inka nijeinro ndenu yaani, ya'a chaani si'u ñuu ka'an nuu nikakuni.

Na tiun sa'ani. Te tunii,... chi inka ja'a niunkotoni, chi kakuni ja kaxru'uni na tiun sa'ani, te tini xran nuu tiun sa'ani.

Ja, nini keinni, na tiun ku ja kanuu ja sa'ani. Chi maayo mani ñu'uyo kasatiunyo.

## Chu'un inini noon kayatu'un.

Noon nikaka'an.

Noon kaka'an ñayiu.

## Nde'eni taka nuu ja nikanatava te ka'uni noon ka ka'an ñayiu.

Tutu ya'a, naschituni jiiñ ndi'i si'uni, nde'e va'ani va'a kuu naschituni ndoo, chi chu'unyo ki'in ve'e nuu yoo xru'un te nu makana va'a ma ku'a xru'unni. Ka'u va'ni te nu tu nikajini va'ani ku katu'unni vina.

Noon kuni ka'an nuu nikakuni

Kuni ka'an ñuu nuu nikakuni, maani nikakuni Ñuu Ko'oyo te ñuuni ku Ñuu Ko'oyo.



## Naxrukanini taka ja yatu'un.

Ja naschitu in tutu nuu ka'an noon nandi'i te jika, noon inka si'u kanuu nandi'i.

**Nandukuni nuu taka tutu kanuuni nuu vei si'uni taka tu'un ja kajika nuuni te chaani.**

Si'u naki'in nuu taa: \_\_\_\_\_

Si'u naki'in nuu naa: \_\_\_\_\_

Si'u: \_\_\_\_\_

Nikatanda'a xi tuu: \_\_\_\_\_

Ndenu satiun: \_\_\_\_\_

Nasaa kuia yoo: \_\_\_\_\_

Na ama nikaku: \_\_\_\_\_

Ndenu yaa: \_\_\_\_\_

Ichi: \_\_\_\_\_

Tu'un ja ka'uyo ve'eni: \_\_\_\_\_

Ñuu: \_\_\_\_\_

Tu'un ja ka'uyo ñuuni: \_\_\_\_\_

Xini Ñuu: \_\_\_\_\_

Ñuu ka'anu: \_\_\_\_\_

Ndeu kuu ñuuro: \_\_\_\_\_

### **Kuna'ani ja...**

Nuu kakani in tutu kanuu, nde'eni nuu yoso ndoo si'uni.

**Ndukuni na tutuni kumani te chaani noon jika taka tu'un.**

Na inka tutu nandi'ini.

---

---

Ndeu kuu nuu ni'ini.

---

---

Noonka nandi'ini ja kakani tutu ja nandi'ini.

---

---

### **Kuna'ani jaa...**



Kanuu ja kuñuva'ayo taka tutuyo nuu yuva'a te ja ku nani'i yachiyo noon nandi'iyo. Nu kumani in tutuni kakani nuu kaja'a te nuu nikaja'a nuuni nde'eva'ani nuu yoso ndoo si'uni te tavani tinika ta'an.

**Kusikini jiin Tutu ja nu jisikiyo jiin sa'a ja kaini iniyo te kundaayo “Kusikini ndatiun ja chu'un iniyo noon vei nuu taka tutu mayo.” (Ja jisikiyo 13) uan te sa'ani taka tiun ja vei nuu Tutu ja kaskua'a ñayiu ña'anu.**

## Kusii iniyo nuu ka'uyo te chaayo

Ka'uni nuu Tutu nuu ka'u taka tu'un 39, “Tu'un yuku Akgpixi”, te vasu chaani si'u taka nuu kanuu te yucha ja ka'an nuu.



Naxrukanini taka ja yatu'un.

Naja'a ku ja kanuu ja kuniyo ndasa nani taka nuu yaayo.

Kusikini jiin Tutu ja nu jisiki jiin sa'a ja kaini iniyo te kundaayo “Taka tu'un ja kayisei.” (Ja jisikiyo 23), uan te sa'ani taka tiun ja vei nuu Tutu ja kaskua'a ñayiu ña'anu.

## Tema 1

# Los documentos y nuestra información

En este tema, identificará los documentos donde aparecen sus datos personales y otra información. Es importante revisar para qué son y qué datos contienen.

### ◆ Actividad 3. Los documentos y su información

Observe las imágenes y lea los documentos.





**Estados Unidos Mexicanos**  
**Registro Civil**  
**Acta de nacimiento**



En nombre del estado libre y soberano de Oaxaca y como oficial del registro civil, certifico y hago saber que a la foja número 34673 del libro número 1 de **nacimientos** del registro civil a mi cargo se encuentran asentados los datos siguientes:

Oficialía 1	Número de acta: <b>144</b>
Fecha de registro: <b>30/03/2005 treinta de marzo del dos mil cinco.</b>	
Lugar de registro: <b>Chalcatongo de Hidalgo, Tlaxiaco, Oaxaca.</b>	

**Registrado**

Nombre:	<b>Pánfilo Merecías Maduro</b>
Fecha de nacimiento:	<b>24/03/2005 veinticuatro de marzo del dos mil cinco.</b>
Hora:	<b>20:00</b>
Lugar de nacimiento:	<b>Abasolo, Chalcatongo de Hidalgo, Tlaxiaco, Oaxaca.</b>
Presentado: <b>vivo</b>	Sexo: <b>hombre</b>

**Compareció**

**Padres**

Nombre: <b>Teófilo Merecías Cruz</b>	Nombre: <b>Plácida Maduro</b>
Nacionalidad: <b>Mexicana</b>	Nacionalidad: <b>Mexicana</b>
Edad: <b>39</b>	Edad: <b>39</b>

Sello de la oficialía del registro civil

 C. José Alfredo Escamilla Motul Nombre y firma	
--	---

079605

ANVERSO

Registro Nacional de Población

Clave única de registro de población

Clave **FERG500621MOCCRS45**

Nombre **Gonzalo Fernández Romero**

Fecha de inscripción **24/11/1980**

Folio **502496831**

## Conteste las preguntas.

¿Conoce estos documentos? Sí  No

¿Cuáles son?

---

---

¿Para qué nos sirve la cartilla nacional de salud?

---

---

¿Para qué nos sirve el Acta de nacimiento?

---

---

¿Para qué nos sirve la credencial para votar?

---

---

¿Para qué sirve la CURP?

---

---

De los documentos anteriores, ¿cuáles tiene?

---

---

Además del nombre y domicilio, ¿qué otra información contiene?

---

---

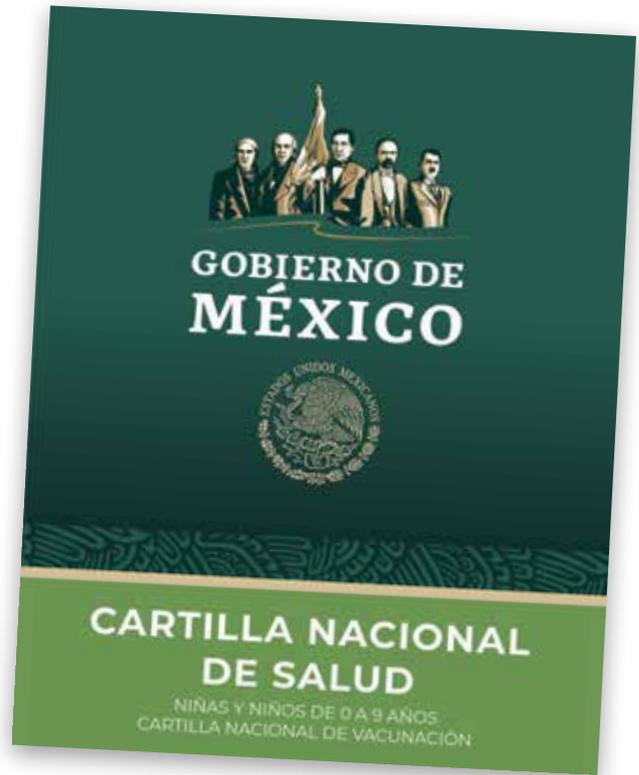
Observe los documentos y subraye su nombre.

- a) CURP
- b) Acta de nacimiento
- c) Credencial para votar
- d) Cartilla nacional de salud

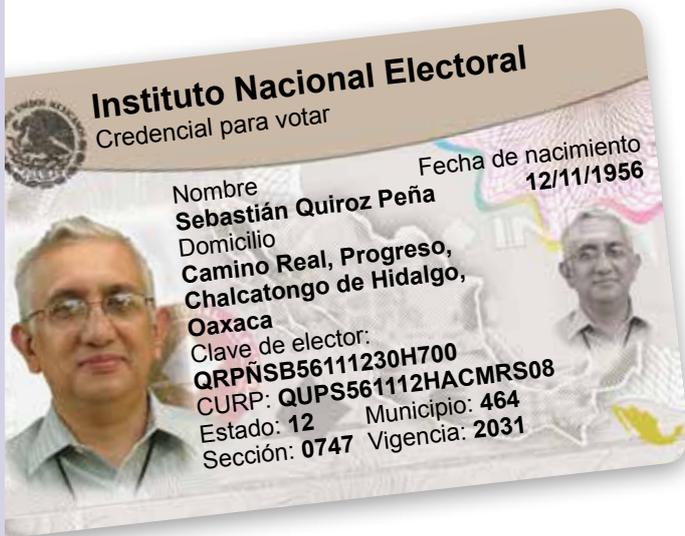


- a) CURP
- b) Acta de nacimiento
- c) Credencial para votar
- d) Cartilla nacional de salud

- a) CURP
- b) Acta de nacimiento
- c) Credencial para votar
- d) Cartilla nacional de salud



- a) CURP
- b) Acta de nacimiento
- c) Credencial para votar
- d) Cartilla nacional de salud



Una con una línea las columnas, según corresponda.

CURP	Es una credencial que sirve para votar en las elecciones y también como identificación. Se solicita cuando la persona es mayor de 18 años, o sea, al alcanzar la mayoría de edad.
Acta de nacimiento	Es la clave única de población que a cada uno de los ciudadanos se le asigna desde que nace. Sirve para identificar legalmente a la persona.
Credencial para votar	Sirve para registrar las vacunas recibidas.
Cartilla nacional de salud	Da constancia de la fecha, hora y lugar de nuestro nacimiento y certifica quiénes son nuestros padres.

## Conteste las preguntas.

¿En qué documentos aparece el lugar donde nació?

---

---

¿Qué aparece primero, el nombre o los apellidos?

---

---

¿En qué documentos aparece su domicilio?

---

---

¿En dónde aparece su huella digital?

---

---

¿Por qué es importante la huella digital?

---

---

### Recuerde que...



Es importante saber qué información tienen nuestros documentos para cuando la necesitemos.

## Actividad 4. Nuestros nombres en los documentos

Lea lo que dicen las personas.

Oiga compadre, ¿qué es eso de domicilio?

Pues el lugar donde vive actualmente, su dirección.

¡Ah bueno!,  
Eso de nombre completo... eso sí me lo sé.

¿Lugar de nacimiento? ¿Se refieren a si ya puse mi dirección donde nací y vivo?

Si en el otro puso la dirección donde vive, aquí solo pone el nombre del estado donde nació y ya.

¿Ocupación?  
No pues, otra vez me atoré, porque si quieren que les diga qué hago, pues hago muchas cosas.

Pues sí, pero solo se pone, en general, a qué se dedica uno. En nuestro caso somos agricultores.

## Reflexione las preguntas.

¿De qué se trató el diálogo?

¿De qué están hablando las personas?

## Observe la imagen y lea lo que dicen las personas.

Este formato tienen que estar bien, ya que lo vamos a enviar al banco, y si hay errores, no les van a dar su dinero. Si tienen dudas, pregunten ahora.

¿Qué significa nacionalidad?

Se refiere al país en donde nació, como en el que nació es México, su nacionalidad es mexicana.



## Conteste la pregunta.

Para llenar el formato de una solicitud, ¿qué otros datos personales necesitan saber?

---

---

**Busque en sus documentos personales la información que se solicita y escríbala.**

Apellido paterno: \_\_\_\_\_

Apellido materno: \_\_\_\_\_

Nombre(s): \_\_\_\_\_

Estado civil: \_\_\_\_\_

Ocupación: \_\_\_\_\_

Edad: \_\_\_\_\_

Lugar de nacimiento: \_\_\_\_\_

Domicilio. \_\_\_\_\_

Calle: \_\_\_\_\_

Número: \_\_\_\_\_

Colonia: \_\_\_\_\_ Código postal: \_\_\_\_\_

Delegación o Municipio: \_\_\_\_\_

Estado: \_\_\_\_\_

Nacionalidad: \_\_\_\_\_

### **Recuerde que...**

Cuando tramite un documento, revise que sus datos personales estén bien escritos.

**Busque qué documentos le faltan y conteste las preguntas.**

¿Qué documentos necesito?

---

---

¿Dónde los puedo conseguir?

---

---

¿Qué requisitos necesito para tramitarlos?

---

---

### **Recuerde que...**



Es importante tener los documentos personales en un lugar visible y seguro, y que tengan la información correcta. Si le falta algún documento, haga los trámites necesarios para obtenerlos y saque varias copias de ellos.

**Juegue en el Folleto *Juegos con imaginación* “Memorama de datos en los documentos” (Juego 14), y después continúe con las actividades del Cuaderno de trabajo.**

## Disfrutemos de la lectura y la escritura

Lea en el Libro de lecturas el texto 10, “El rey de Zinacantán”, y después escriba los nombres de los pueblos que se mencionan.



---

---

---

---

---

---

---

---

Conteste la pregunta.

¿Las imágenes de la lectura le ayudaron para comprenderla mejor? ¿Por qué?

---

---

---

---

Juegue en el Folleto *Juegos con imaginación* “La palabra invisible” (Juego 24), y después continúe con las actividades del Cuaderno de trabajo.

Na siki ka'an 2

# Taka ta'anyo nuu taka tutu

Nuu na siki ka'an, nakunini tu'un ja kachaa ja ka jantiunni ja kayatu'un ta'anni jiin ñanita'anni, uan nde'eni tu'un ñanita'anni te nakunini tu'un ja tu yoso nuu tutu.

◆ Tiun ja sa'ayo 5. Suan chaayo si'u ta'anyo nuu taka tutu

**Ka'uni tutu te chindi'uni taka tu'un ñanita'an.**

8 yoo uxiiu 2018

Se'e:

Ma naa iniro kuanro taka nuu ja xikoyo kiu koo viko.

Ka'anyo xrian.

Taaroo

**Naxrukanini taka ja kayatu'un.**

Ndeu nandi'iyoy ja nikachaa ya'a.

---

---

Ndeu nichaa.

---

---

Ndeu ka'u taka ja nikachaa.

---

---

Noon kuu nu ñayiu ja chu'unyo tutu ya'a nuu ma ka'u.

---

---

Ñayiu ja nichaa tu'un ya'a, jini ndeu ka'u.

---

---

Ndasa nani tu'un ja nikachaa.

---

---

## Kuna'ani jaa...



Tu'un ja nikacha nani tutu nuu kachiso noon sa'ayo te kanuu ja kaxru'unyo in tu'un kanuu nuu in ñayiu ja tu kaya jiinyo. Jantiunyo ja kaxru'unyo in tu'un kanuu nuu in ñayiu ja jiniyo te ja kuniyo ja naki'in.

## Ka'uni tutu te chindi'uni taka tu'un ñanita'an.

Ñundeya, Nundua 8 yoo in kuida 2018

Ndasa kuro, Pelu:

Tu nikiro viko ñuuyo. Va'a xraan niyoo, niyoo xraan ñayiu, nikaxiko ndeyu te niyoo karru ja nikaja'an jaluli siki. Tu nisa'a va'aro ja tu nikiiro.

Kauxiu nikaja'anri nikajande'eri nuu nikajinu kiti te janikua nikajande'eri nuu nikayu kastiu, nindisori in sndiki yuu luli, nikusi xraan iniri.

Nu ninani'iro tutu ya'a kuniri ja naxrukaniro tu'un nuuri te kaxru'unro noon ninasa maro kud'anro inka ve'e te ndasa kuro nuu tiunro.

Koto kuero jina'aro.  
Ñaniro, José

**Naxrukanini taka ja kayatu'un.**

Ndeu nandi'iyó ja nikachaa.

---

---

Ndasa nani ja nikachaa.

---

---

Ndeu nichaa.

---

---

Ndeu ka'u.

---

---

Noon kuu nu maa nani'i já ka'u ñayiu ja chu'unyo tutu ya'a nuu.

---

---

Ñayiu ja nichaa tutu ya'a jini ndeu ñayiu ka'u.

---

---

## Kuna'ani jaa...

Tutu ja ka'an ninu uan nani **tutu nuu kaxru'un ndasa kayaa** te nandi'iyu ja katu'un ta'anyo nu jika kaiinyo. Ka jantiun nuu jika kain ñayiu ja kayatu'un ta'an.

**Ka'uni taka tu'un te chindi'uni taka tu'un ñanita'anni.**

To'o Riki Mendoza Soria

Te to'o Chole Ruiz Mendoza

Kakaxru'un nuuni jina'anni ja jakoyoni ja kuanducha se'e.



## Juan Mendoza Ruiz



Veñu'u ñuuyo kuanducha ja ku savado 18 yoo una kuia 2018.

Naxrukanini taka ja kayatu'un.

---

---

Ndeu nandi'iyó ja nikachaa.

---

---

Ndasa nani ja nikachaa.

---

---

Ndeu nichaa.

---

---

Ndeu ka'u.

---

---

Noon ku nuu maa nani'i já ka'u ñayiu ja chu'unyo tutu ya'a nuu.

---

---

Ñayiu já nichaa tutu ya'a jini ndeu ñayiu ka'u.

---

---

## Kuna'ani jaa...



Tutu ya'a nani **tutu ja kaxru'un ja koo viko**, te jantiunyo ja kaxru'unyo nuu ñayiu ja ki'in in viko xi na in tiun kanuu koo. Kiyakayo ve'e xi chu'unyo ki'in jiin koreo.

## ◆ Tiun ja sa'ayo 6. Na tutu kakuu

### Chu'un inini noon kayatu'un.

Nuu na ka'uyo taka tu'un tutu ja ka'an ninu ya'a noon tu'un ñayiu jiniyo.

Na ka'uni taka tutu ya'a, ku kani inini ndasa kayaa taka ñayiu.

### Ka'uni tu'un taka tutu te ka'yuni jiin ✖, sani ki'in maa.

7 yoo uxa kuia 2018

Ku'a Viki

Nika'an paaro Teo te yatu'un ndasa kuuro, kei ja xrian ka'an inka ja'a.

Kua'aro Vi

## Tutu kaxru'un noon sa'a

	Kuu	Ma kuu	Tu jinina
Ku'an jiin ñani kayaa ka'an.			
Paa Teo nija'an nija'ande'e.			
Ñani nani Maku.			
Paa nika'an jiin telefono.			
Vi nisndoo tutu kaxru'un noon sa'a nu ku'an Viki.			

Yosundua, Nundua, 25 yoo uxa kui 2018

Ndasa kuni taa:

Ndasa kaku ndí'ini sua'a ichi uan. Ndasa kaku naana te kua'ana.

Kaxru'unna nuuni ja, se'e ña'nuna joona te sndí'í sku'a vé'e sku'a nuu kandee. Sii xraan kakuu inina chi a nikuyani sndí'í, sa'ana jina'ana tíi ndeyu, nde'e nuu ku kikoyoni jina'ani. Ka'anyo isa taa.

Se'eni Kalu.

## Tutu nuu kaxru'un ndasa kayaa

	Kuu	Ma kuu	Tu jinina
Kalu jika yaa jiin taa jina'a.			
Kua'a ku'u.			
Sa'a ti'i ndeyu ja kenta se'e ña'anu ve'e sku'a.			
Kaku kui'a ini chii ninaa kiti ja kayaa jiin.			
Kalu nichaa in tutu nuu kaxru'un ndasa kayaa ja chu'un nuu taa.			

To'o Juan Mendoza Ramírez  
 Jiin ñasi'i  
 licia Cortés Heras



To'o Moo Quiroz López  
 Jiin ñasi'i  
 Rosa Ruiz Jiménez

Kakaxru'un nuuni ja jakoyoni ja tanda'a se'e

## Lurde jiin Kin

Ja ku 12 yoo u'un kuia 2018 tanda'a jina'a veñu'u Takahua,  
 ja ku kauxiu 12:00.



## Tutu ja kaxru'un ja koo viko

	Kuu	Ma kuu	Tu jinina
Jasi'i ja tanda'a suni sani nani naa suan nani.			
Kin ku se'e Moo Quiroz Lopez.			
Tanda'a 8 yoo uni kuia 2018.			
Rosa Ruiz Jiménez kuu nachiso Lurde.			
Lurde te Kin kayaka ta'an.			

### Kuna'ani jaa...



Nini kuu ja ka'u va'ani va'a nakunini te kunini na tu'un ja tu nuu yoso nuu tutu ja ka'uni ya'a.

◆ Tiun ja sa'ayo 7. Tutu ja kachaari te ja kachaa ta'anri

Chaani tu'un ja jika.

Chaani te chu'unni tutu kaxru'un noon sa'a nuu:

---

---

Ja kaxru'un ja:

---

---

Nani'ini tutu kaxru'un ndasa kayaa ja chu'un:

---

---

Ru'u chaari te chu'unri tutu kaxru'un ndasa kayaa nuu:

---

---

Nani'ini tutu kaxru'un ja koo viko sata'an:

---

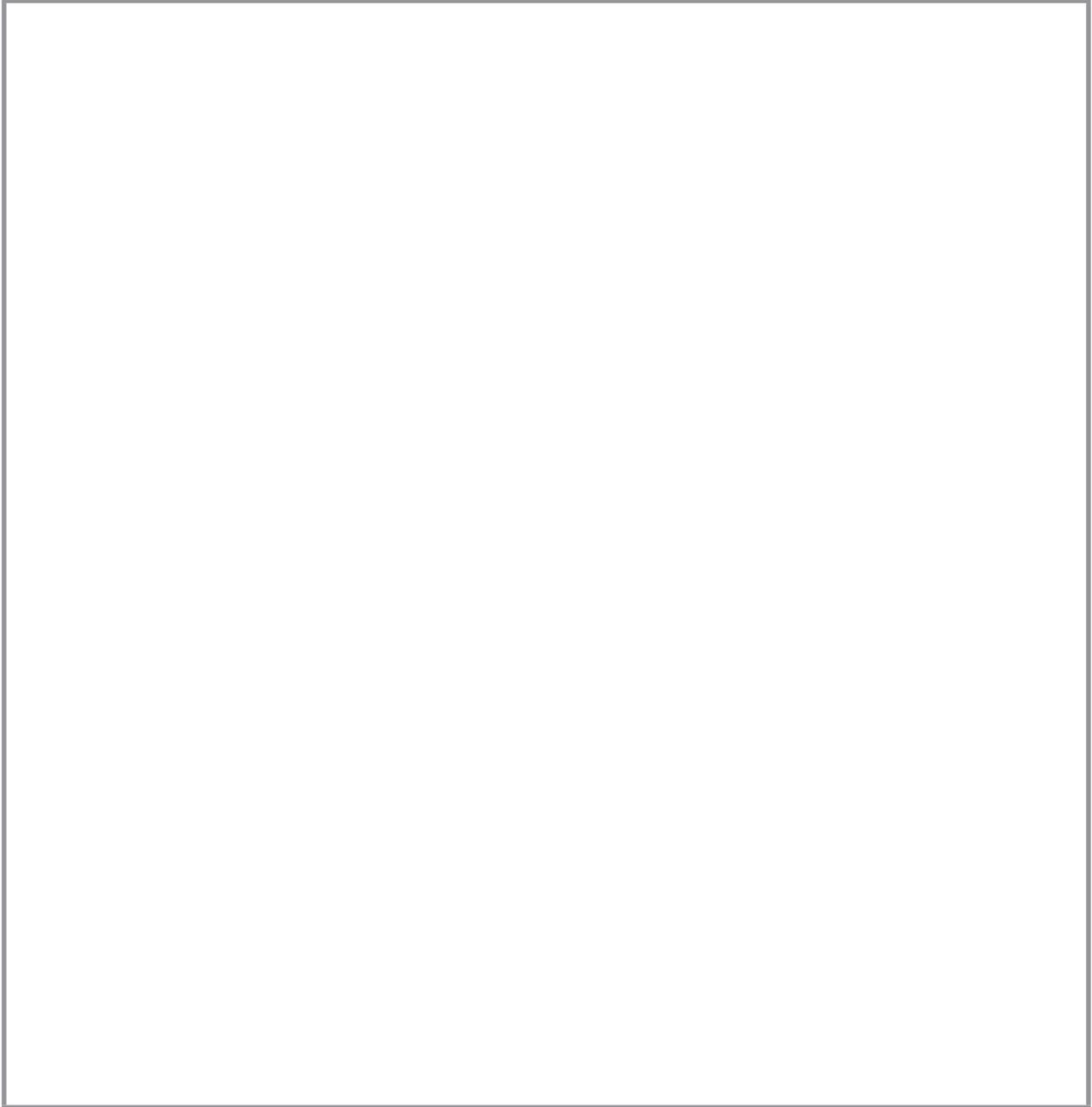
---

Ru'u sa'ari te chu'unri tutu kaxru'un ja koo viko nuu:

---

---

Nuu xra'anka sa'ani in tutu sata'an ja ka'an ninu ya'a,  
chaani nuu nika'yu ya'a, ku nandeinni tutu ja yaa ninu ya'a  
te nasamani taka tu'un.



Kuna'ani ja chaayo ku in ndasa kaxru'unyo nuu ñanita'anyo  
noon jiniyo.

# Kusii iniyo nuu ka'uyo te chaayo

Ka'uni nuu Tutu nuu ka'u taka tu'un ja nani 35, “Nde'e trasnu”, uan chaani ndeu ku tutu ja ka'an nuu taka tu'un ya'a.

Tutu ja ka'an nuu taka tu'un ku:

---

---

## Naxrukanini taka ja yatu'un.

Nijanta'an inini ja nika'uni Kuu  Ma kuu

Chaani ua tu'un nakani ja inni kajito.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

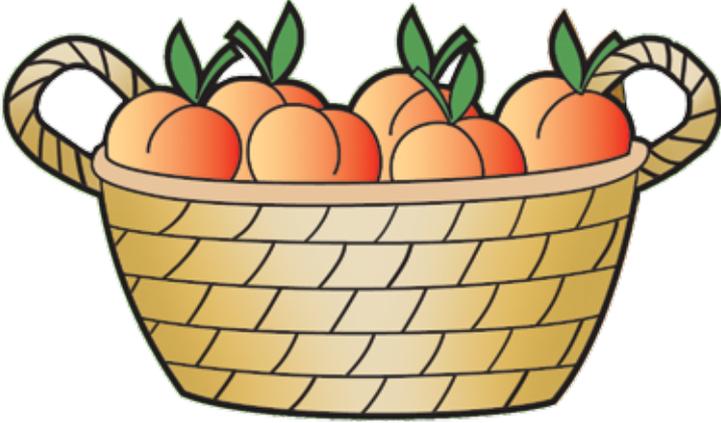
---

---

---

---

**Kusikini jiin Tutu ja nu jisikiyo jiin sa'a ja kaini iniyo te kundaayo “Ja skeeyo nde'e trasnu” (Ja jisikiyo 25), uan te sa'ani taka tiun ja vei nuu Tutu ja kaskua'a ñayiu ña'anu.**



## Tema 2

# La familia en los escritos

En este tema, identificará los escritos que se utilizan cuando nos comunicamos con nuestros familiares; en ellos, observará palabras de parentesco y reconocerá información que no se encuentra escrita en los textos.

### ◆ Actividad 8. Las palabras de parentesco y su uso en los escritos

Lea el texto y encierre con un círculo las palabras de parentesco.

3 de enero 2018

Elías:

Te dejo la comida en la cazuela para que la lleves a la fiesta de la cuadra.

Un beso, tu tía.

## Conteste las preguntas.

¿Para qué sirve este escrito?

---

---

¿Quién lo escribió?

---

---

¿Quién va a leer el texto?

---

---

¿Qué pasaría si la persona a quien se dirige el escrito no lo lee?

---

---

La persona que escribió el texto, ¿conoce a quien lo va a leer?

---

---

¿Cómo se llama este escrito?

---

---

## Recuerde que...



El escrito anterior se llama **recado** y sirve para dar información necesaria a una persona que no está presente. Se utiliza para dejar un mensaje a alguien que conocemos y que nos interesa que lo reciba.

Lea el texto y encierre con un círculo las palabras de parentesco.

Ciudad Victoria, Tamaulipas 23 de febrero 2018

Hola, Jorge:

Te perdiste toda la feria. Estuvo muy padre, hubo muchos juegos mecánicos y todos los puestos de comida y antojitos que te puedas imaginar.

En la noche nos quedábamos de ver algunos amigos para ir a los bailes. Me hubiera gustado mucho que tú también la hubieras disfrutado, pero los exámenes son primero.

Recuerda escribirme para contarme cómo te fue y decirme qué calificaciones obtuviste.

Saludos a todos.  
Tu amigo Manuel

## Conteste las preguntas.

¿Para qué sirve este escrito?

---

---

¿Cómo se llama este escrito?

---

---

¿Quién lo escribió?

---

---

¿Quién va a leer el texto?

---

---

¿Qué pasaría si la persona a quien se dirige el escrito no lo lee?

---

---

La persona que escribió el texto, ¿conoce a quien lo va a leer?

---

---

## Recuerde que...

El escrito anterior se llama **carta** y sirve para comunicarse a distancia. Se utiliza cuando las personas se encuentran muy lejos una de la otra.

Lea el texto y encierre con un círculo las palabras de parentesco.

El señor  
Francisco Arredondo Solaris  
y la señora  
Martina Fernández de Arredondo

Tienen el agrado de invitarlo a usted  
y a su apreciable familia al Bautizo de  
su hijo



## Carlos Arredondo Fernández



La ceremonia se celebrará el próximo  
sábado 19 de marzo del 2018 en la  
catedral de la Plaza central.

## Conteste las preguntas.

¿Para qué sirve este escrito?

---

---

¿Cómo se llama este escrito?

---

---

¿Quién lo escribió?

---

---

¿Quién se espera que lo lea?

---

---

¿Qué pasaría si la persona a quien se dirige el escrito no lee el mensaje?

---

---

La persona que escribió el texto, ¿conoce a quien lo va a leer?

---

---

## Recuerde que...



Este escrito se llama **invitación**, sirve para convocar a las personas a asistir a ceremonias y eventos importantes. Se entrega personalmente o por correo.

## ◆ Actividad 9. ¿Qué documentos son?

Reflexione las siguientes preguntas.

¿Qué sabemos de las personas al leer los escritos anteriores?  
Al leer estos textos, ¿puedes imaginar la vida de las personas?

Lea la información de los textos y marque con una **X**, según corresponda.

4/05/2018

Hija:

Te llamaron de un trabajo, dejaron este número para que te comuniques con la señora Margarita.

Tu mamá

## Recado

	Sí	No	No sé
La mamá y la hija viven juntas.			
La hija busca trabajo.			
La hija tiene mucha experiencia.			
Tienen teléfono en casa.			

Apodaca, Nuevo León, 25 de julio de 2018.

Querido hijo:

¿Cómo está la familia? ¿Y mi nieta adorada?  
Te cuento que tu papá está bien.

Espero que ahora te esté yendo mejor en el  
trabajo, con eso de que tenías demasiadas cosas  
que hacer en tan poquito tiempo.

Un beso a mi nuera. Escribe pronto.

Te quiere, tu mamá.

## Carta

	Sí	No	No sé
Él vive lejos de su mamá.			
Le va bien en el trabajo.			
Su papá estaba enfermo.			
Tienen teléfono en casa.			

El señor  
Benito Vela Suárez  
y su esposa  
Adriana Romero Hores



El señor  
Manuel Gómez Ochoa  
y su esposa  
Rosaura Surán Lima

Se complacen en invitarlo a usted y a su apreciable  
familia a la boda de sus hijos

# Adriana y Roberto

La ceremonia tendrá lugar el 8 de mayo próximo en la  
Iglesia de San Jacinto, a las 12:00 horas.



## Invitación

	Sí	No	No sé
La novia se llama igual que su mamá.			
Roberto es hijo de Benito Vela.			
La boda es el 8 de marzo.			
Don Manuel es suegro de Adriana.			
Adriana y Roberto son novios desde hace mucho tiempo.			

### Recuerde que...



Al leer un texto podemos obtener información que no aparece escrita, esta la podemos encontrar al leer con atención lo que dice el texto.

### ◆ Actividad 10. Mis escritos y los de mi familia

Escriba la información que se le solicita.

He escrito recados a:

---

---

Para avisar que:

---

---

He recibido cartas de:

---

---

Yo le he escrito cartas a:

---

---

He recibido invitaciones para eventos como:

---

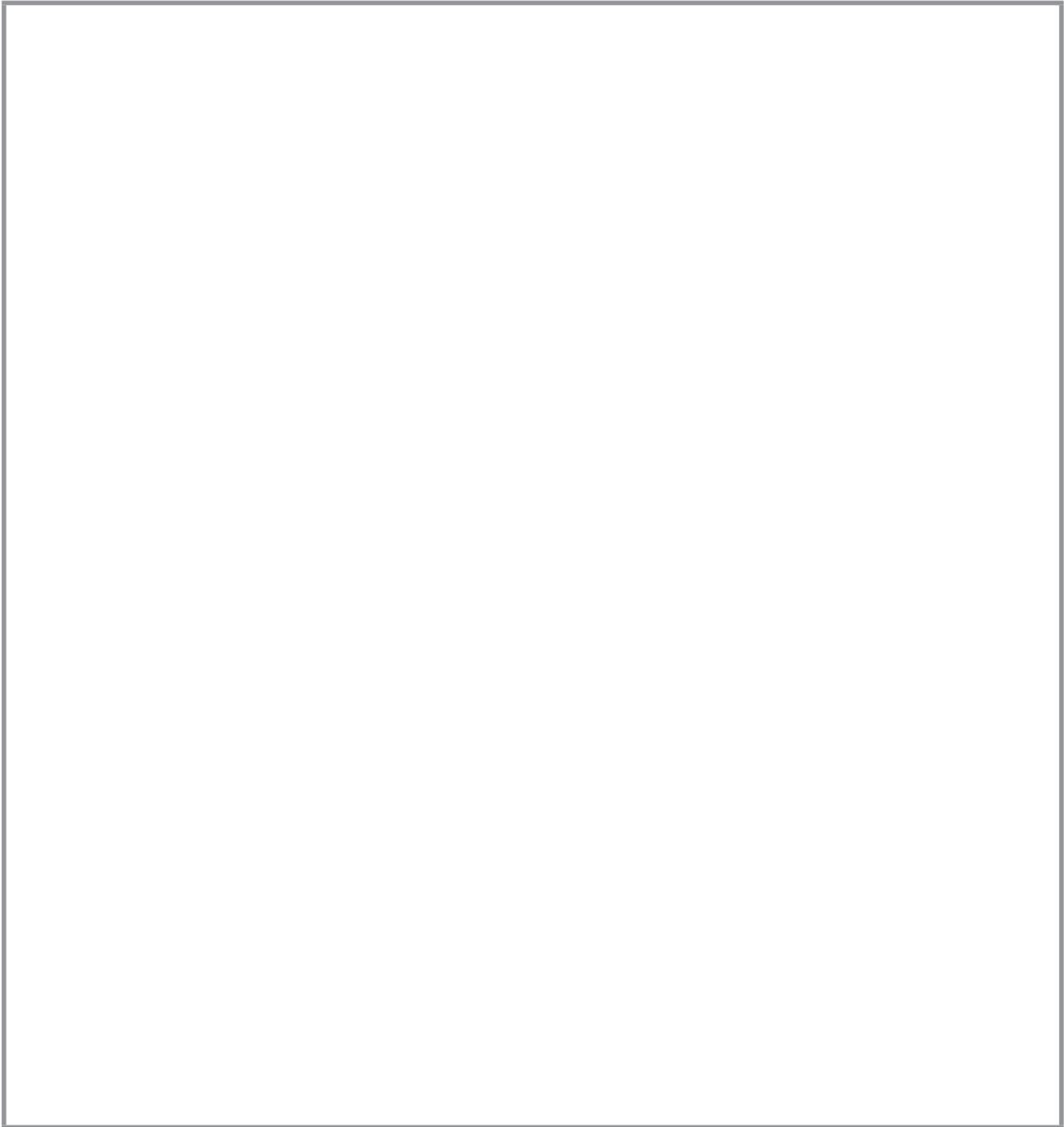
---

Yo he hecho y enviado invitaciones para:

---

---

**Si no ha escrito un texto como los anteriores, escríbalo en el cuadro, puede copiar el formato y cambiar la información.**



**Recuerde que escribir es una forma de compartir nuestros conocimientos.**

## Disfrutemos de la lectura y la escritura

Lea en el Libro de lecturas el texto 28, “El espíritu malo”, y después escriba cuál es el nombre del documento que se menciona.



Nombre del documento:

---

---

Conteste las preguntas.

¿Le gustó lo que leyó? Sí  No

Escribe otras historias parecidas.

---

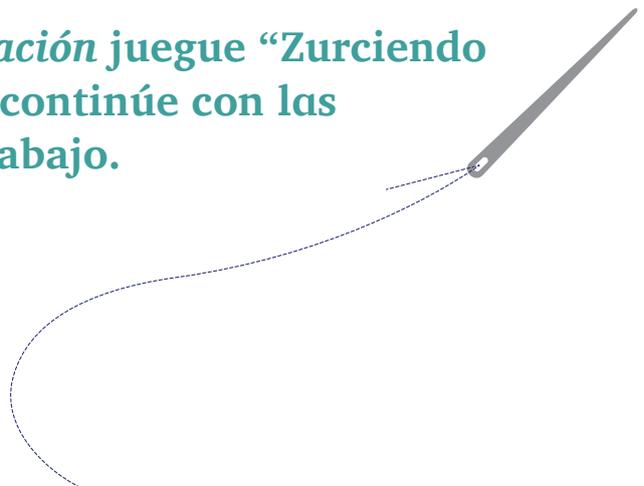
---

---

---

---

En el Folleto *Juegos con imaginación* juegue “Zurciendo sílabas” (Juego 26), y después continúe con las actividades del Cuaderno de trabajo.



Na siki ka'an 3

# Taka tiun te ndatiun ja nandi'yo nuu

Nuu tutu ya'a ja ka'an na siki ka'an nakuniro ndasa kanani taka tiun, te suni taka ndatiun ja kajantiunyo nuu noon satiunyo.

◆ Tiun ja sa'ayo 11. Si'u taka tiun te taka ndatiun ja kanandi'yo

**Ka'uni nuu nikachaa.**

Kuuna to'o ja sna'a nuu jaluli ja kaskua'a ve'e ja nani primaria, satiunna nuu ñuu jika ja kaiya jika nuu ñuuna. Sna'ana te chindeena nuu taka jaluli. Suni, nuu satiunna jantiunna jiin taka tutu, te suni yunu nuu kaka'yuri te suni inka yunu najiin kachaari. Jiin taka taa jaluli, kasatiun unuri ja kanditori ve'e nuu kasatiunyo. Ve'e nuu satiunri kajaa 18 jaluli ja kaka'an Sa'ín Sau Ñuu Suku 2.

**Ka'yuni ja'a uni tiun ja kuu sa'a taka to'o suan te na kuu sinu tiun.**

## Naxrukanini taka ja kayatu'un.

Ndeu kakuu taka tiun ja nika'yuni ja'a.

---

---

---

---

---

---

---

Noon kuu nuu ma sa'a in tiun to'o ja sna'a nuu jaluli.

---

---

---

---

---

---

---

## Chu'un inini noon kayatu'un.

Na tiun kasa'a ñuu.

Noon kasa'a ja kuu taka tiun.

## Sketa'anni jiin in yuku luli taka si'u taka tiun sani kuu.

Chaa sa'a ve'e

Ña'a kiku sa'ma

Chaa satiun ñu'u

Chaa ja'ya ixri

Ñayiu ja chindee

Chaa nasava'a lus

Chaa skaka karru

Ña'a sa'a ndeyu

Ja'yari ixi.

Chinderi taka  
ñayiu ja kaskua'a.

Nasa va'ari taka  
kaa ja jantiun ñu'u.

Sa'ri te nasa va'ri  
sa'ma.

Skakari karru.

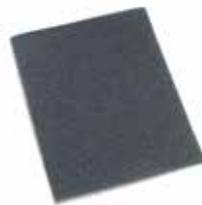
Sa'ri taka ve'e.

Sa'ri ndeyu.

Satiunri ñu'u.

◆ Tiun ja sa'ayo 12. Na yee kakuu ndatiun ya'a

Nde'eni nuu ja nikanatava ja yoo ichi nda'a sanini te chindi'uni jiin in tikucha taka ndatiun ja ka iin ichi nda'a va'a sava'a taka ñayiu kuu sa'a tiun.



## Chu'un inini noon kayatu'un.

Sani yoo kanta taka ndatiun na sa'a taka ñayiu taka tiun.  
Na ndatiun kanandi'i na kuu sa'a tiun

Keinni in **X** nuu taka ndatiun ja kanandi'i taka ñayiu ja na kuu sa'a tiun.



Kaa ndayi te  
kani



Tavike



Tikasi



Tija'an kaa



Sa'ma



Sa'ma ja  
nakua'a



Yu'a



Votones



Komputadora



Machite



Guadaña



Yunu ka'yu



Yukuñu

Kachini

Nducha

Tutu ja  
ka'uyo



Pinzas

Kavles

Kuka ja  
natin ixi

Kachini kaa

**Chaani taka si'u taka ndatiun ja kajantiun nuu taka tiun.**

Tiun	Ndatiun ja ka jantiun
Chaa sava'a yunu	
Chaa yoo kua'a kiti	
Ña'a sa'a tana	
Chaa cha yaa	
Chaa skaka karru	

**Naxrukanini taka ja kayatu'un.**

Naja'a kakunuu taka ndatiun ja kuu taka tiun.

---

---

---

---

---

---

---

---

Na tiun, jani inini, ja kuu sa'ayo ja maa kuantiunyo niin ndatiun. Naja'a.

---

---

---

---

---

---

---

---

**Nakanini noon jani inini nuu taka ñayiu te kuniso'oni noon kajani ini maa.**

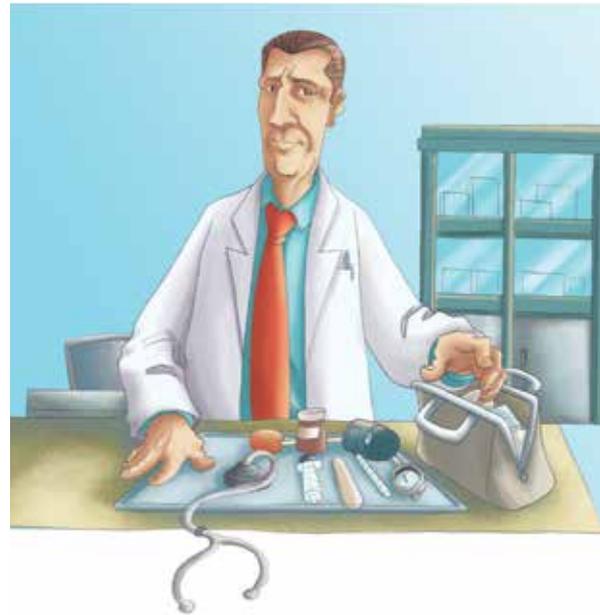
**Kusikini jiin Tutu ja nu jisikiyo jiin sa'a ja kaini iniyo te kundaayo “Kusikini ndatiun ja chu'un iniyo taka tiun ja kasa'ayo” (Ja kusikiyo 15), uan te sa'ani taka tiun ja vei nuu Tutu ja kaskua'a ñayiu ña'anu.**

◆ Tiun ja sa'ayo 13. Taka ndatiun te ndenu ka jantiunyo

Nde'eni nuu ja nikanatava te chaani si'u taka ndatiun, ja kajantiun nuu taka tiun.

Ndasas kaisikuni. Kuna chaa sa'a tana te nanina Felipe Pineda.

Jantiuna in ndatiun ja nani *termómetro* ja chikua'ana nasa kiji kañu'u ñayiu, te suni jantiunna inka ndatiun ja nani *estetoscopio* jiin uan jinina ndasa kanta anu te ndasa jantachi, te jiin kaa ja nani báskula chikua'ana nasa kaña.



Na'a jein va'ana taka ndatiun ve'e nuu ka chupa'a. Jantiuna \_\_\_\_\_ te \_\_\_\_\_ ja chupa'ana taka ndatiun ja ka jaan. Suni sajana taka noon kajika, ja uan kua ja jantiuna \_\_\_\_\_.

Xran kusii inina, na'a sa'na ndeyu.

Jantiuna \_\_\_\_\_

ja ja'ñana taka noon kiu nuu

ndeyu, in \_\_\_\_\_

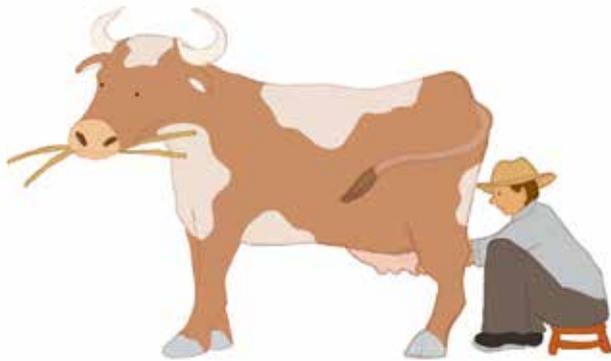
na jiin jeina nuu estufa ja cho'o

te in \_\_\_\_\_ na jiin

sndua'ana ndeyu.



**Ka'ayuni taka ndatiun ja kanandi'yo nuu taka ja nikanatava.**



## Chaani ndenu kajantiun ñayiu taka ndatiun.

Na'a chikua'na taka ndatiun nuu ve'e nuu ka xiko te jantiuna in yunu ja chaana te in tutu ja ku...

---

Na'a kuna chaa ja sava'a taka yunu te jantiuna nduyukaa ja...

---

Na'a kuna ña'a ja sa'a tana te jantiuna baskula ja...

---

Na'a kuna chaa ja satiun ñu'u te jantiuna yataka ja...

---

Na'a kuna chaa ja sa'a ve'e te jantiuna ndatiun ja nani metro ja...

---



**Katu'uni nuu in ñayiu na tiun jini sa'a te chisoni noon kajika nuuni.**

Tiun ja sa'a ku:

---

---

Taka ndatiun ja jantiun kakuu:

---

---

Jantiun ja ku:

---

---

 **Tiun ja sa'ayo 14. Taka tu'un ja kajantiunyo nuu tiunyo**

**Chu'un inini noon kayatu'un.**

Anijani inini taka noon sa'ni ja kuu sa'ni tiuni.

Nasaa ndatiun jantiuni.

Na ndatiun nandi'ni ja kuu taka tiun ja sa'ni.

**Sinuni taka tu'un ja kumani sani ku'an taka tiun ja sa'ni.**

Tiuna ku:

---

---

Taka tiun ja sa'na kakuu:

---

---

---

---

Si'u taka ndatiun ja jantiuna nuu satiuna kakuu:

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## Kusii iniyo nuu ka'uyo te chaayo

Ka'uni nuu Tutu nuu ka'u taka tu'un ja nani 17, “Suan kanyaka ta'an ñayiu jiin taka kiti” uan te chaani taka si'u tiun ja kasa'a taka kiti.

Taka tiun kakuu:

---

---

## Naxrukani taka ja yatu'un.

Noon ku ja nijanta'ka inini nuu tu'un ja anija'a ja nikanakani nuuni.

---

---

---

---

Chaani in uu tu'un suan te na jinu siin tu'un ya'a ja nikanakani nuuni.

---

---

---

---



## Tema 3

# Los oficios y las herramientas

En este tema identificará las diferentes formas de nombrar los trabajos, las herramientas y los materiales que se utilizan para realizar un oficio.

### ◆ Actividad 15. Los nombres de los oficios y de las herramientas

Lea el texto.

Yo soy cortador de material para fabricar calzado. Mi trabajo consiste en cortar a mano o con máquina todo tipo de pieles u otros materiales para producir zapatos. Primero, selecciono las partes que no tienen defectos, después las corto de acuerdo con los moldes necesarios y, por último, envío las partes a donde las unen o cosen.

Subraye en el texto anterior tres acciones que debe hacer el cortador de material para terminar su trabajo.

## Conteste las preguntas.

¿Cuáles son esas acciones que subrayó?

---

---

---

---

¿Qué pasaría si una de las acciones no las realiza el cortador?

---

---

---

---

## Reflexione sobre las preguntas.

¿Qué oficios se realizan en su comunidad?

¿En qué consiste cada una de las acciones para realizar cada oficio?



Una con una línea el nombre del oficio con el texto que le corresponde.

Albañil	Yo hago la limpieza en la casa.
Costurera	Yo ayudo a las personas a estudiar.
Campesino	Yo reparo aparatos eléctricos.
Empleada del hogar	Yo hago y arreglo ropa.
Asesor	Yo manejo un camión.
Electricista	Yo estoy en la construcción.
Chofer	Yo preparo comida.
Cocinera	Yo cultivo la tierra.

## ◆ Actividad 16. ¿De quién son estas cosas?

Observe las imágenes de la izquierda y encierre con un círculo los objetos que están a la derecha para que las personas puedan realizar su trabajo.



## Reflexione las siguientes preguntas.

En las situaciones anteriores, ¿los materiales o herramientas son suficientes para que las personas realicen su trabajo?  
¿Qué materiales y herramientas necesitan para hacer su trabajo?

Marque con una **X** los objetos que cada persona necesita para realizar su trabajo.



Varillas



Tabique



Cuchara



Sartén



Tela



Trapeador



Hilos



Botones



computadora



machete



guadaña



lápiz



Jerga



Serrucho



Escoba



Recogedor



Pinzas



Cables



Peine



Casco

**Escriba los nombres de los objetos que se utilizan en estos oficios.**

Oficios	Objetos que se utilizan
Carpintero	
Jardinero	
Curandera	
Plomero	
Chofer	

## Conteste las preguntas.

¿Por qué son importantes los materiales y las herramientas en cada trabajo?

---

---

---

---

¿Qué trabajo considera que se puede realizar sin ningún material o herramienta? ¿Por qué?

---

---

---

---

---

---

---

---

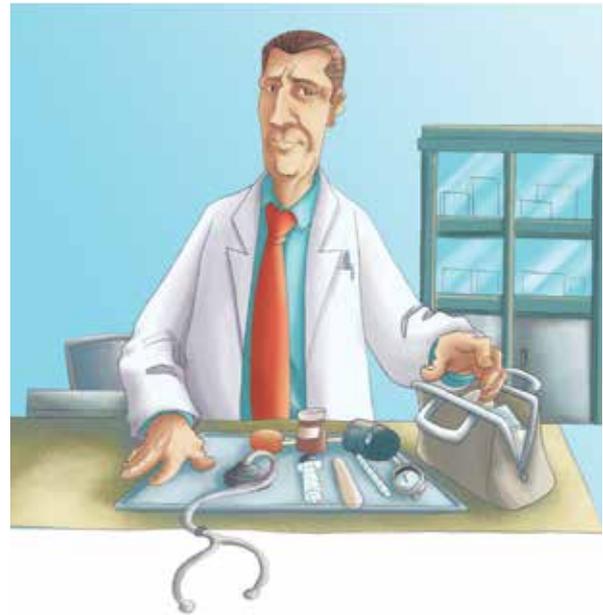
**Comparta sus respuestas con otras personas y escuche con atención sus opiniones.**

**Juegue, en el Folleto *Juegos con imaginación*, “Memorama de oficios” (Juego 16), y después continúe con las actividades del Cuaderno de trabajo.**

## ◆ Actividad 17. Las cosas y sus usos

Observe cada imagen y escriba el nombre de los objetos, según el oficio.

¿Cómo están ustedes? Yo soy el doctor Felipe Pineda. Uso el termómetro para medir la temperatura de las personas, el estetoscopio para escuchar su corazón y respiración, la báscula para conocer su peso.

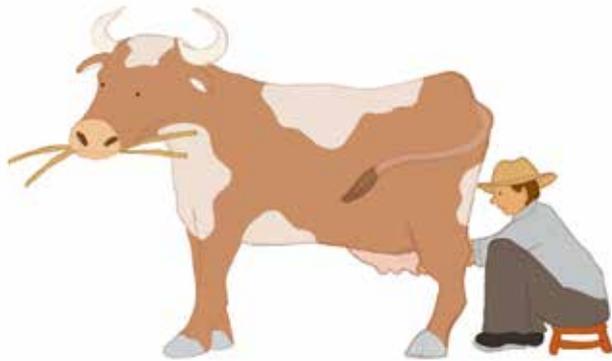


Yo acomodo las cosas en una bodega. Uso \_\_\_\_\_ y \_\_\_\_\_ para guardar las mercancías. También reparto los pedidos, para eso uso la \_\_\_\_\_.

Mucho gusto, yo soy cocinera.  
Uso el \_\_\_\_\_ para  
partir o picar los ingredientes,  
el \_\_\_\_\_ para  
ponerlos en la estufa y el  
\_\_\_\_\_ para freír el  
guisado.



**Dibuje la herramienta que se necesita en cada imagen.**



**Escriba para qué sirven las herramientas que usa cada persona.**

Yo despacho productos en una tienda y utilizo el lápiz y papel para...

---

Yo soy carpintero y utilizo clavos para...

---

Yo soy enfermera y utilizo la báscula para...

---

Yo soy recepcionista y utilizo el teléfono para...

---

Yo soy lechero y utilizo la canasta para...

---



**Pregunte a una persona cuál es su oficio y escriba lo que se le pide.**

Su oficio es:

---

---

Las herramientas o materiales que utiliza son:

---

---

Las utiliza para:

---

---

## **Actividad 18. Las palabras de nuestro trabajo**

**Reflexione las siguientes preguntas.**

¿Se has puesto a pensar en todas las actividades que desarrolla para realizar tu trabajo?

¿Cuántas herramientas utiliza?

¿Cuáles materiales requiere para realizar las actividades?

**Complete las oraciones de acuerdo con el trabajo que realiza.**

Mi trabajo es:

---

---

Las actividades que realizo en mi trabajo son:

---

---

---

---

Los nombres de las herramientas o instrumentos que utilizo para realizar mi trabajo son:

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## Disfrutemos de la lectura y la escritura

Lea en el Libro de lecturas el texto 16, “La relación del hombre con los animales”, y después escriba el nombre de los trabajos que tenía cada uno de los animales.

Los trabajos eran:

---

---

Conteste las preguntas.

¿Qué fue lo que más le gustó de la historia?

---

---

¿Por qué es importante el mensaje que se da al final del texto?

---

---

---

---

---

---



Na siki ka'an 4

# Ndenu nandi'yo tutu nuu yaa si'u taka ndatiun

Nuu na siki ka'an nakunini ja kanuu ja chaani taka nuu tutu nuu chisoni ndi'i ndatiun ja nandi'ini va'a ku sa'ani taka tiunni, ndasa kuanni, ja chisoni xi ja nande'e va'ani. Suni nakunini taka nuu ndasa chaani.

◆ Tiun ja sa'ayo 19. Tutu nuu yaa si'u taka ndatiun

Nde'eni nuu ja nikanatava te ka'uni noon kaka'an ñayiu.

Ndasa kuu 1



## Ndasa kuu 2



Ja a nisd'i'iri nichu'un va'ari ndatiun ja nija jaa, tavari tutu nuu yoso ja kakumani.

1 kostal asukar,  
2 kaja tinana ku'a,  
2 kaja ya'a yunu,  
5 kaja javixi yiki,  
2 kaja aseite.

## Ndasa kuu 3



Kumani ndatiun, kuni ja nachiya'uyo.

Kaxru'unni na sa'ama nachiya'uyo.

Kumani:

5 kalsoni chaa ñuu sau  
5 xroo ita  
10 su'unu ita ñuu  
15 pañu ita  
10 ta'an siki so'o  
10 siki ñuu zopoteka

## Ndasa kuu 4

Nde'eyo ndenu  
kuantiunyo ja  
nikajika ve'e sku'a.



Ya'a yuva'ana tutu nuu  
yoso ndatiun ja ku ja  
sku'a.

3 yunu ja yi'i tikayi ja  
ka'ayu  
3 tutu  
100 tutu kuijin  
10 tutu jicha  
1 kaja kolor yunu  
1 litru resistol  
1 maskin  
1 tijera  
1 ndatiun ja sndoo taka  
tu'un ja tu nichaa va'ayo

### Naxrukanini taka ja kayatu'un.

Noon kasa'a ñayiu ja kaiin nuu nikanatava ya'a.

---

---

Naja'a kaka'u xi kachaa ñayiu nuu tutu nuu yaa si'u taka  
ndatiun.

---

---

◆ **Tiun ja kasa'ayo 20. Tutu nuu kayaa si'u te taka ndatiun**

**Nde'eni taka nuu ja nikanatava te ka'uni taka tu'un.**



Ñayiu yii jiin ñayiu si'i kajani ini ja tanda'a jina'a te ndenduu kasa'a tutu nuu yaa si'u taka ndatiun ja kuantium ja tanda'a jina'a.

**Ka'uni tutu nuu yaa si'u A nde'e va'ani.**

**Tutu nuu yaa si'u taka ndatiun A**

- Machete
- Acha
- Piko
- Pala
- Morral
- Kachini
- Ndiya jaa
- Sa'ama
- Uu sndiki
- Vurro
- Ve'e
- Ñu'u

**Ka'uni Tutu nuu yaa si'u taka ndatiun Ch te nakajini ndatiun ja a yoso nuu inka tutu nuu yaa si'u taka ndatiun.**

### Tutu nuu yaa si'u taka ndatiun Ch

- Yoso
- Ndatiun
- Kiti ja yuva'ayo ve'e
- Vichi
- Ko'o yuu
- Mesa
- Plancha
- Nu sa'ayo ñu'u
- Lavadero
- Yuchi
- Nduku
- Xroo

### Naxrukanini taka ja kayatu'un.

Ndeu nisa'a tutu nuu yaa si'u taka ndatiun A te tutu nuu yaa si'u taka ndatiun Ch.

---

---

Naja'a.

---

---

### Kuna'ani ja...



**Tutu nuu yaa si'u taka nuu ka'an si'u ñayiu, ndatiun, taka nuu uan ndatiun. Kanuu ja chaayo taka si'u te ja nandukuyo tu'un kanuu.**

**Kusikini jiin Tutu ja nu jisikiyo jiin sa'a ja kaini iniyo te kundaayo “Kusikini ndatiun ja chu'un iniyo ndasa kaiin taka ndatiun.” (Ja jisikiyo 17), uan te sa'ani taka tiun ja vei nuu Tutu ja kaskua'a ñayiu ña'anu.**

**Ka'uni tiun Ja sa'ayo te nakajini in.**

- Sa'ayo tikoo.
- Sa'ayo in ve'e.
- Sa'ayo in sa'ama ja ku'unyo.
- Kuanni tutu ja sku'a se'eni.

**Chaani tutu nuu yaa si'u taka ndatiun ja nandi'ini ja sa'ani tiun ja ninakajini. Sna'ani nuu ñayiu ja chindee ni'i.**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

◆ Tiun ja sa'ayo 21. Na ama kajantiunyo tutu nuu yaa si'u taka ndatiun

Chaani taka nuu tutu nuu chisoyo ndi'i ndatiun ja nandi'iyoy.



Naka'yuyo ve'e sku'a, taka taa jaluli na kua'a in ndatiun ja kuantuunyo.

Na'a sa'ana tutu nuu chisoyo ndi'i ndatiun ja nandi'iyoy.

Na'a kunda'ana 3 yuchi ja sndondayo soo niyii.

Te ru'u ku'ari 1 kilo tutu ja kuakayo siki te saliyo.

**Tutu nuu chisoyo ndi'i ndatiun ja nandi'iyoy ja ka'ayuyo ve'e sku'a**

- Ariel kunda'a in cha'a nducha ja ka'yuyo
- Lisi kunda'a 2 ndaku luli ja ka'yuyo jiin
- Lalu kunda'a 1 cha'a nducha ja ka'yuyo

Taturi ro'o ja kunda'aro.  
 In nuu yua jiti  
 In nuu ndiki  
 In kaja nama  
 In kaja aseite



**Tutu nuu chisoyo ndi'i ndatiun  
 ja nandi'iyoy ja in ini ve'e nuu  
 kaxriko**

---



---



---



---



---

Ka'yu taka si'u ndatiun ja kaxru'un nuuro, va'a kuniyo noonka kumani ja ndukuyo. Yuva'ayo: 2 tutu, 1 yunu ja yi'i tikayi ja ka'ayu, 1 ndatiun ja skuikoyo te natava xini tikayi ja chaayo jiin, 1 kaja kolor, 1 pegamento, 1 regla, 1 tijera, 1 tutu ka'uyo...

**Tutu nuu chisoyo ndi'i ndatiun  
 ja nandi'iyoy ja kuu ve'e sku'a**

- Yunu ja yi'i tikayi ja ka'ayu
- In regla
- In tijera
- Uu tutu
- In estuche geometria
- In ndatiun ja skuikoyo te natava xini tikayi ja chaayo jiin
- In kaja kolor
- In tutu ka'uyo
- In ndatiun ja sndoo taka tu'un ja tuu nichaa va'ayo



Jiin xru'un ja niku  
kastutuyo, kuanyo  
taka nuu ndatiun, va'a  
kua'ayo nuu ñayiu ja  
kaki kakinde'e yo'o.

Jaa, kaxru'un  
noon kuanyo.

- 1 sndiki s'i'i
- 10 chuun
- 5 kini
- 5 ndixri'u
- 15 kilo ya'a jicha
- 1 kilo kanela,  
ya'a nduyukaa
- 10 kilo arros
- 10 kilo tinana  
ku'a
- 5 kilo su'a
- 10 kilo xra'an  
kini

**Tutu nuu chisoyo ndi'i ndatiun  
ja nandi'yo ja ku viko chu'chi.**

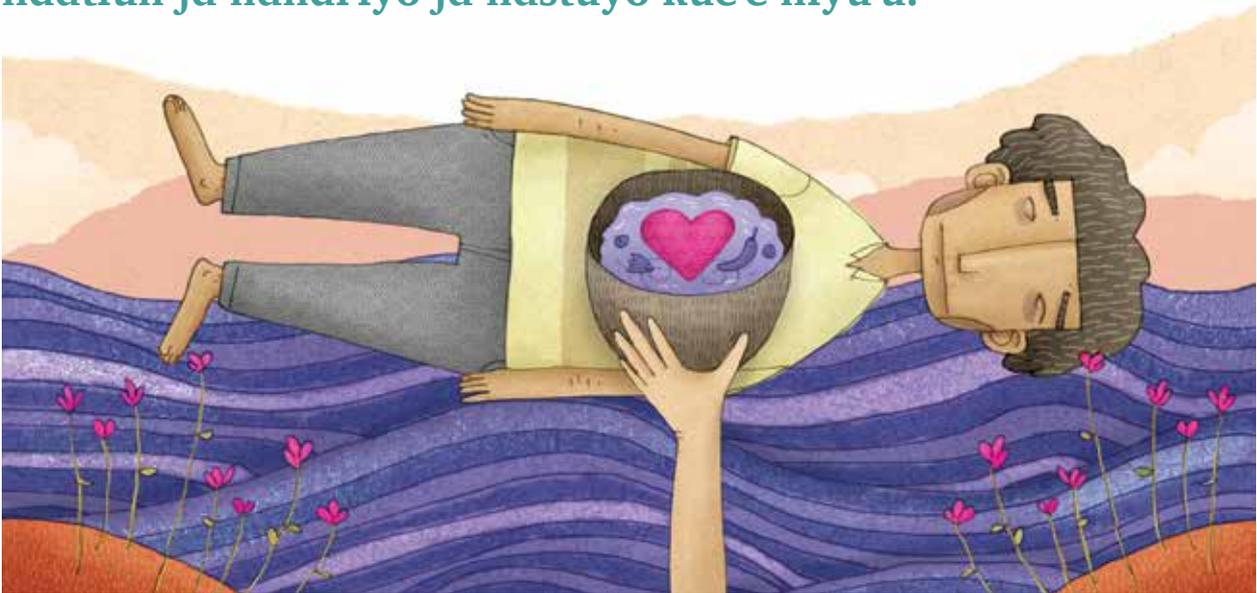
## Chu'un inini noon kayatu'un.

Nijantiunni tini ja'a tutu nuu chisoyo ndi'i ndatiun ja nandi'iyu nuu nikanatava taka nuu.

Taka tiun va'ani niku vasu tu nijantiunni taka nuu ninatava. Naja'a.

## Kusii iniyo nuu ka'uyo te chaayo

Ka'uni nuu Tutu nuu ka'u taka tu'un ja nani 28, “Kue'e niyu'u nuu nducha”, uan te chaani tutu nuu chisoyo ndi'i ndatiun ja nandi'iyu ja nastuyo kue'e niyu'u.



Tutu nuu chisoyo ndi'i ndatiun ja nandi'iyu:

---

---

---

---

## Naxrukanini taka ja yatu'un.

Noon inka tu'un sata'an ya'a jinini. Chaani si'u nuu.

---

---

---

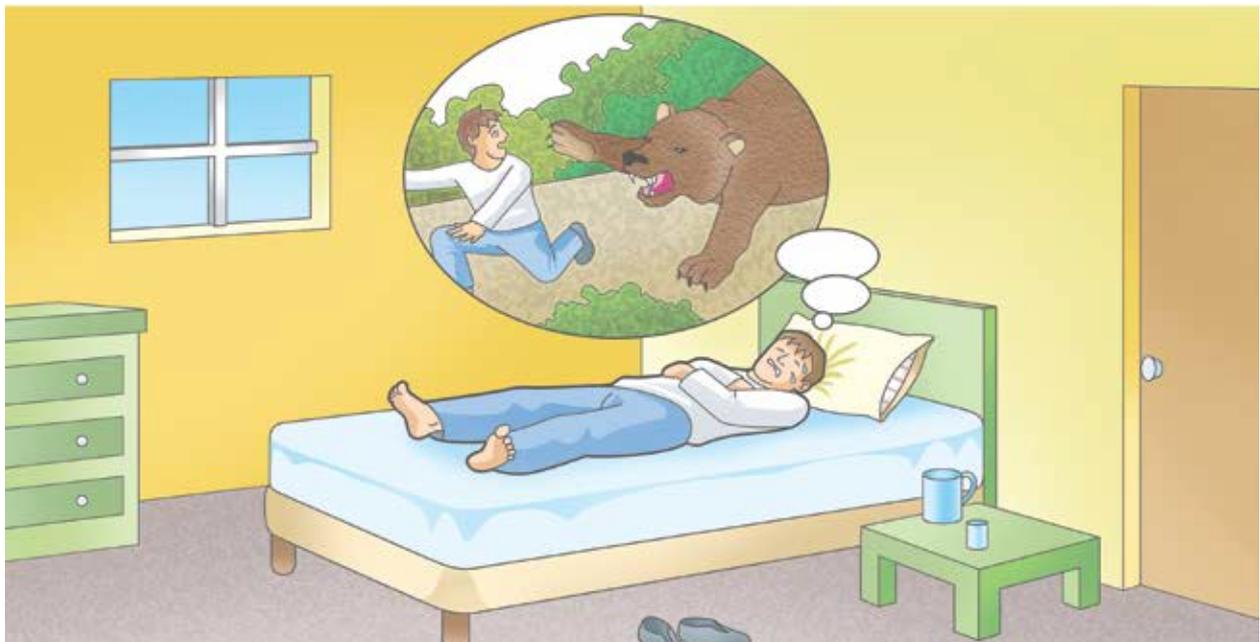
---

---

---

---

Kusikini jiin Tutu ja nu jisikiyo jiin sa'a ja kaini iniyo te kundaayo “Nanduku anu ja niyu'u” (Ja Jisikiyo 27), uan te sa'ani taka tiun ja vei nuu Tutu ja kaskua'a ñayiu ña'anu.



## Tema 4

# El uso de las listas

En este tema reconocerá la utilidad de escribir diferentes listas para resolver necesidades de su vida, como comprar, registrar o verificar. También reconocerá diferentes formas de escribirlas.

### ◆ Actividad 22. Las listas de objetos

Observe las imágenes y lea lo que dicen las personas.

#### Situación 1



Ajos y orégano ya tengo... Creo que eso es todo.

- 2 kilos de codillo de puerco
- 2 kilos de maciza
- 6 bolsas de maíz precocido y descabezado
- $\frac{1}{4}$  de chile guajillo
- 100 gramos de chile de árbol
- 1 kilo de cebolla
- 3 lechugas romanitas
- 2 manojos de rábanos
- 1 kilo de limón
- $\frac{1}{2}$  kilo de tortillas para dorar

## Situación 2

Después de acomodar la mercancía nueva, sacaré la lista de lo que hace falta.



25 de julio, hoy entran:

- 8 cajas de huevo
- 30 cajas de chocolate
- 5 cajas de mazapán
- 10 costales con 50 bolsas de dulces
- 20 cajas de chicle

## Situación 3

¿A quiénes vamos a invitar a la boda?

Vamos a hacer una lista para calcular cuántas personas son.



## Situación 4



### Conteste las preguntas.

¿Qué hacen las personas en las imágenes?

---

---

---

---

¿Para qué leen o escriben las personas la lista?

---

---

---

---

## ◆ Actividad 23. La lista y las cosas

Observe la imagen y lea la situación.



Esta pareja piensa casarse y cada quien hace una lista de las cosas que van a necesitar para su casa.

Lea la lista A con atención.

### Lista A

- Trastes
- Estufa
- Cosas de limpieza
- Hamaca
- Sábanas y cobijas
- Mesa
- Sillas
- Lavadero
- Una radio
- Ollas
- Cortinas
- Librero

Lea la lista **B** y seleccione los objetos que se repiten con la lista anterior.

## Lista B

- Cama
- Almohadas
- Instalación de luz
- Cerradura de la puerta
- Televisión
- Radio
- Letrina
- Mesa
- Sillas
- Herramientas
- Taladro
- Librero

Conteste las preguntas.

¿Quién hizo la lista A y la lista B?

---

---

¿Por qué?

---

---

### Recuerde que...

Las **listas** son una serie ordenada de nombres de personas, objetos, ingredientes u otras cosas. Sirven para registrar y verificar información importante.

Juegue, en el Folleto Juegos con imaginación, “El orden de las cosas” (Juego 18), y después continúe con las actividades del Cuaderno de trabajo.

Lea las actividades y escoja una de ellas.

- Cocinar tamales.
- Construir un cuarto.
- Confeccionar una prenda de vestir.
- Comprar útiles escolares para tu hijo.

Escriba una lista de las cosas que necesite para hacer la actividad que escogió. Muéstresela a su asesor.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## ◆ Actividad 24. ¿Cuándo usamos las listas?

Escriba las listas para cada caso.

¿Qué canciones vamos a tocar hoy en la fiesta?

Para empezar, “las mañanitas”, después les tocamos “Sergio el bailador”, “Juana la cubana” y “El baile del venado”, para que se ambienten, y al último les tocamos “Flor de azalea” cuando todo esté más tranquilo.



**Lista de canciones**


Te encargo que me traigas dos cajas de cereal, una botella de aceite, dos latas de atún, un frasco de café, un kilo de azúcar, tres paquetes de galletas y una lata de chiles en rajas.



### Lista de las compras en la tienda


Palomea los útiles que te vaya nombrando, así veremos cuáles nos falta conseguir.

Tenemos: dos cuadernos, un lápiz, una goma, un sacapuntas, una caja de colores, un pegamento, una regla, unas tijeras, un libro de cuentos...



### Lista de útiles escolares

- Un lápiz
- Una regla
- Unas tijeras
- Dos cuadernos
- Un estuche de geometría
- Un sacapuntas
- Una caja de colores
- Un libro de cuentos
- Una goma

Hay que tener bien claro los gastos de este mes. Tenemos que comprar la despensa en el mercado, los zapatos de los niños; también pagar la renta, la luz, el agua, el teléfono. Hay que comprar el abono para las plantas y las semillas para las granadas y los chiles.



### Lista de gastos

Lista de gastos

**Reflexione las siguientes preguntas.**

¿Qué tan útiles fueron las listas en las imágenes anteriores?  
¿Las actividades resultaron iguales sin ellas? ¿Por qué?

## Disfrutemos de la lectura y la escritura

Lea en el Libro de lecturas el texto 46, “El jaguar castigado”, y después escriba una lista de los animales que intervienen el cuento.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



**Conteste la pregunta.**

¿Qué otra historia relacionada con animales conoce? Escriba en qué son diferentes.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**En el Folleto *Juegos con imaginación* juegue “Buscando la imagen perdida” (Juego 28), y después continúe con las actividades del Cuaderno de trabajo.**

# Nakuniyo noon kajiniyo

## Naskua'yo inka ja'a

Chaani te ka'uni ni'ini:

Nanina:

---

---

Yoo ñasi'na:

---

---

Tiunna kuu:

---

---

Janta'an inina:

---

---

---

---

**Sketa'anni jiin in yuku luli taka tu'un ja kaiin ichi nda'a sani jiin ja kaiin ichi nda'a va'a, suan te na koo va'a.**

a) Noon nanini.

ch) Ndenu nikakuni.

e) Na ama nikakuni.

d) Ndenu yaani.

i) Yoo ñasi'i xi tu.

i) Noon satiunni.

Ndenu yaani.

Ndenu satiun.

Na ñuu nikaku.

Ndi'i si'u.

Na ama nikaku.

Nikatanda'a xi tuu.

**Chaani si'u taka tutu ja ñuva'ni.**

---

---

---

---

---

---

---

**Noon jani inini:**

a) Chaani ndi'i si'u; ch) Na ñuu nikaku; e) Na ama nikaku;  
d) Ndenu yaani, i) Nikatanda'a xi tuu, i) Ndenu satiun.

## Ka'uni tutu ya'a te chaani si'u.

Ñuu Ndeya, Nundua, 2 yoo mayu kuida 2018

Taa:

Nikusii inina ja nichaa tutu ja nichu'unni nuuna, va'ni ja kaisiku va'ani jiin naana te suni ñanina jina'a, xraan jindee inina jina'ni. Nakanina nuuni ja se'e chanini Yaneli jiyada va'a, a ja'an skuda ve'e ja nani Preescolar te a jini ka'yu.

Nuu tiun ja xikona kana joo, jasuna in nana'a, ja ku 12 te juhana 1 añini chi ja'ana ja'an nakina Yaneli ve'e nuu skuda uan.

Sa'a ndee inini jina'ani, kotonni maani jina'ani.

Se'eni Flor

### 1. Tutu ya'a ku:

---

---

## Nandukuni taka tu'un va'a.

2. Ndeu kakuu taka tu'un ja kaka'an ja kakuu ta'anyo nuu tutu ja nikauni sandi'ua.

- a) Taa, se'e, ñani
- ch) se'e chani, taa, se'e
- e) ñani, se'e chani, se'e

Ndeu nichu'un tutu ja nijaa nuu se'e si'i.

- a) Se'e chanini Yaneli
- ch) Ñanini
- e) Se'eni Flor

Na nuu nikachu'un tutu.

- a) Nuu ñani
- ch) Nuu taa
- e) Nuu se'e si'i Flor

**Chaani ndasa kakuu ndi'i ñanita'anni. Kuantiumni taka tu'un ja kajantiunyo ja kuu ta'anyo.**

---

---

---

---

## Naxrukanini:

1: Tutu ya'a kuu nuu yaa tu'un ja nichu'un taa. 2: a, e, ch.

## Chaani na tiun kasa'a taka ñayiu.

Tiunna kuu ja chi'ina itu,  
jantiuna in yata kaa te in  
nduyu ja chi'ina itu.

---

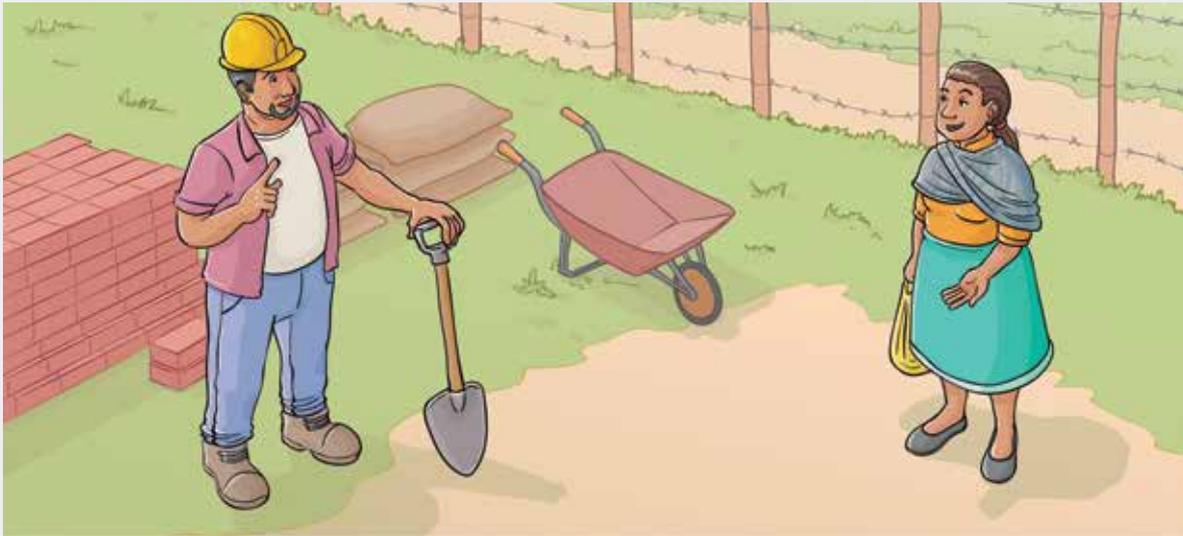
Na'a jikoñaana ñayiu ja  
kaja'an inka ñuu suan te tua  
kajika te tua ka kuita jina'a.

---

Na'a satiuna te sa'ana teyu  
jiin mesa jiin taka yunu ja  
kuva'a ve'e.

---

**Nde'eni nuu ja nikanatava, ka'uni te nasinuni.**



Si'una ku Javier Campos, kuna chaa sa'a ve'e.

Jantiuna \_\_\_\_\_ nuu nasakana taka  
ndatiun \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_,  
te \_\_\_\_\_.

**Nandukuni nuu Tutu nuu yoso noon a nisa'ayo taka ja  
jantiunni ja naskua'a jaani, jiin chaa ja chindee ni'i.**

# Autoevaluación

## Vamos a repasar

Escriba y lea en voz alta:

Me llamo:

---

---

Soy casado:

---

---

Mi trabajo es:

---

---

Me gusta:

---

---

Relacione con una línea las columnas, según corresponda.

a) ¿Cómo se llama?	Domicilio.
b) ¿Dónde nació?	Ocupación.
c) ¿Cuándo nació?	Lugar de nacimiento.
d) ¿En dónde vive?	Nombre completo.
e) ¿Es casado o soltero?	Fecha de nacimiento.
f) ¿En qué trabaja?	Estado civil.

Escriba los nombres de los documentos personales que tienes.

---

---

---

---

Respuestas:

a) Nombre completo; b) Lugar de nacimiento; c) Fecha de nacimiento; d) Domicilio; e) Estado civil; f) Ocupación.

Lea el documento y escriba su nombre.

Culiacán, Sinaloa a 31 de mayo de 2018.

Mamá:

Me dio gusto recibir su carta, qué bueno que papá ya está bien, porque nos habíamos preocupado mucho por su salud.

Le cuento que su nieta Azucena está creciendo mucho y ya dice algunas palabras cortas.

En el trabajo me va bien, aunque ahorita tenemos mucho quehacer por lo de la compra de uniformes para los niños que van a entrar a la escuela.

Saludos a todos por allá, un abrazo,

Su hijo Jaime

1. El documento es:

---

---

**Seleccione la respuesta correcta.**

2. ¿Cuáles son las palabras que se refieren a la familia en el escrito anterior?

- a) mamá, papá, trabajo.
- b) mamá, papá, nieta, niños.
- c) mamá, papá, nieta, hijo.

¿Quién escribe la carta?

- a) Su nieta Azucena.
- b) Su hijo Jaime.
- c) Su papá.

¿A quién está dirigida la carta?

- a) al tío.
- b) a la abuela.
- c) a la mamá.

**Describa a su familia. Utilice palabras de parentesco.**

---

---

---

---

---

---

---

## Respuestas:

1: El documento es una carta. 2: c, b, c.

## Escriba cuál es el oficio de las personas.

En este negocio, lavamos y planchamos la ropa cuidando que no se maltrate, por lo regular siempre nos dejan prendas delicadas o difíciles de lavar en casa.

---

Yo reparto la correspondencia en las casas, también en algunos negocios y empresas. Ando por muchos lados.

---

Mi trabajo es bonito, una de las figuras que más me gusta hacer son los cuernos rellenos de chocolate y de nuez con higo.

---

Observe la imagen, lea el texto y complételo.



Mi nombre es César Maciel. Soy dulcero.

Uso una \_\_\_\_\_ grande para los  
dulces de leche y cajeta. Ahora preparo una mezcla  
de \_\_\_\_\_,  
, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ y  
\_\_\_\_\_.

Busque en su Hoja de avances lo que necesita volver a estudiar, junto con su asesor o asesora.

# In ta'u ja skua'ayo

2

## Nakakayo ichi

### Noon kakuniyo

Nuu in ta'u ja skua'ayo:

- Chisoni ya'a noon yoo nuu taka nuuni, te nuu yaani ja kuu in ta'u ja kuu ñuu ka'nuyo.
- Nakunini te kuantinni taka tutu nuu kayoso taka yoo te nuu nikajein ndasa nikaka'yu ñuuyo suan te kuniyo na kiu yooyo.
- Ka'uni te chaani tu'un kuiti jiin taka tu'un ja yoo ñuuni te taka tiun ja sa'ani ta'an kiu.
- Kunini te keinni nuu in tutu noon jani inini noon kuu ta'an kiu.

# Unidad

# 2

## Para recorrer los caminos

### Propósitos

En esta unidad:

- Describirá lo que forma parte de un paisaje, los lugares de su comunidad y el lugar en que vive dentro de nuestro país.
- Reconocerá y utilizará calendarios y croquis para ubicarse en el tiempo y en el espacio.
- Leerá y escribirá textos cortos con información sobre su localidad y sus actividades en el tiempo.
- Entenderá y expresará por escrito sus ideas sobre el tiempo.

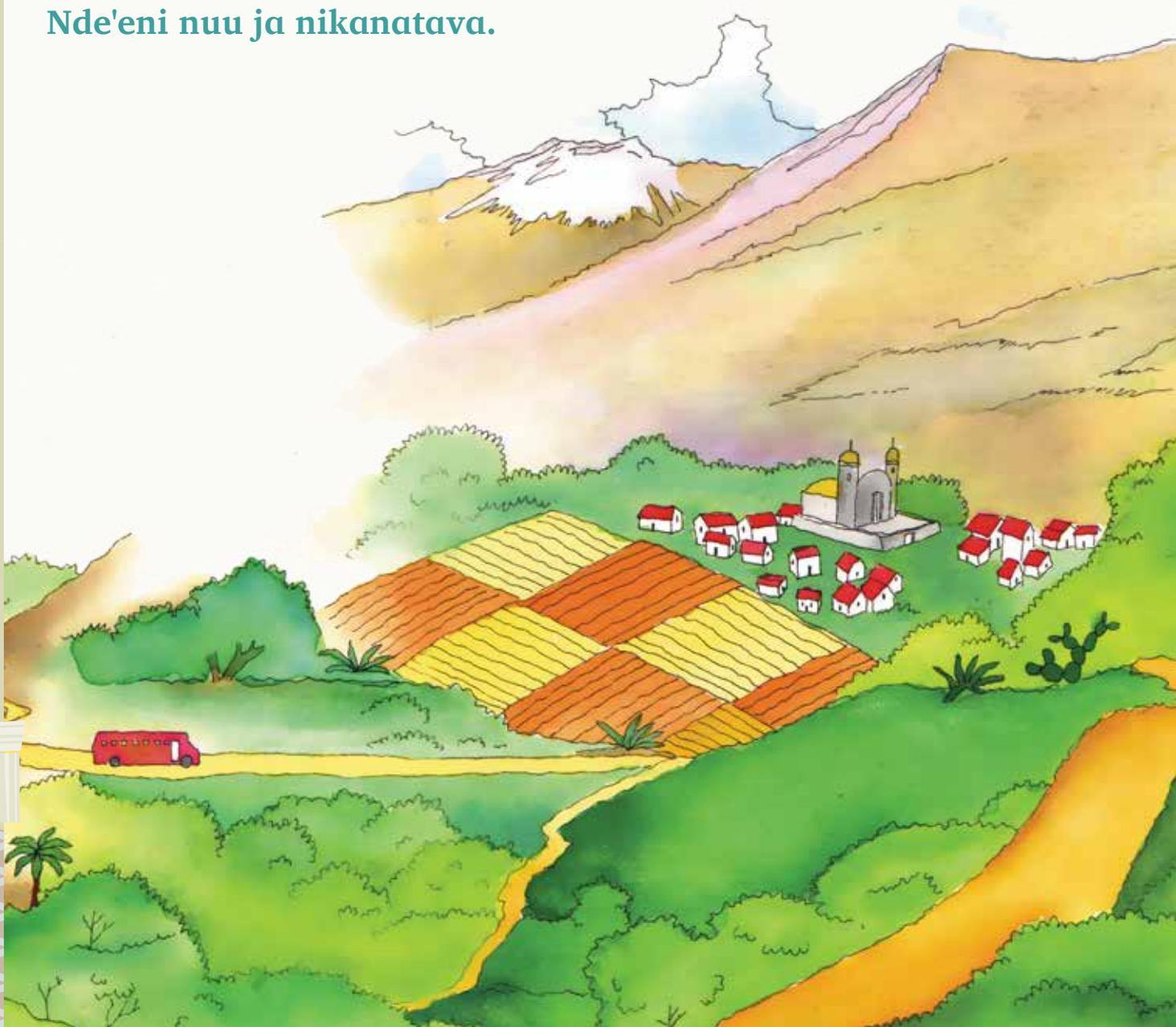
Na siki ka'an 1

# Ja yoo nuu nde'eyo

Nuu tutu ya'a nakunini na siki ka'an ja yoo taka ñuu luli nuu kayaayo suan te chaani noon yoo.

◆ Tiun ja sa'ayo 25. Nuun de'eyo

Nde'eni nuu ja nikanatava.



## Chaani noon nichanuuni.

Ma nde'ni nuu ja yoo nuu ñuu lulini xi nuu ja nikanatava,  
Keinni in ✗ nuu yuva'a.

Ja yoo nuu ñuuyo xi nuu ja nikanatava	Kuu	Ma kuu	Tu nuu yoo
Taka ndatiun kaisiku yani nuu itu.			
Ve'e ñu'u jiyaa maa ma'ñu ñuu.			
Ve'e anii te ve'e nuu kaskua'a jaluli kaiya ichi yu'u ñuu.			
Ichi luli nikasa'a maa ma'ñu itu.			
Ve'e nuu kaskua'a iyaa yani nuu yi'i itu.			
Nuyuxi kakuu taka yunu.			

Chaani ndasa jaayo nuu kainyo maa ma'ñu ñuu nuu kaa itu, nduchi, te yiki, nuu na kuantunyo taka tu'un ja inn chii ya'a.

Ñuu luli	Yunu nuu yuxa	Soko nducha	Ichi luli
Nuu kaa itu	Ve'e yunu	Ve'e anii	Ve'e nuu skua'a
Ve'e ñu'u	Nuu kaa nduchi	Nuu kaa yiki	

Nuu na keja'ani kakani nuu:

---



---



---



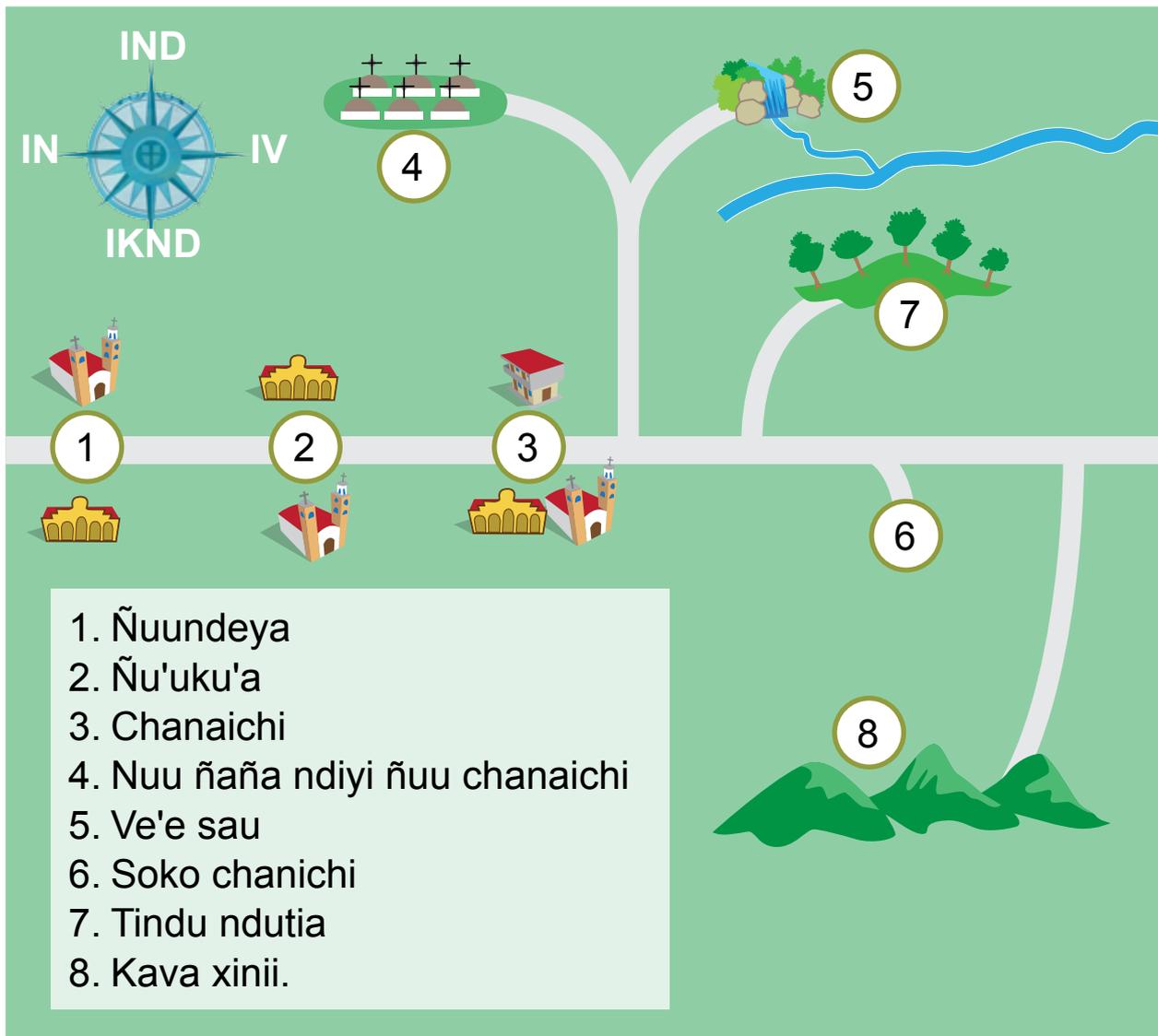
---

### Kuna'ani jaa...



Nu nakeiyo ndasa ka chindee yo'o na kuniyo ndasa kanda'a taka ndatiun, ñuu xii ñayiu. Nu nakeiyo ndasa kakei va'ayo taka noon kanuu na kuni va'a to'o ja ka'u xii to'o ja jiniso'o, suan te na kuni va'a in ti'i ndasa kaa te noon kuniyo keiyo.

◆ Tiun ja sa'ayo 26. Ndasa jaayo nuu nde'eyo uan Nde'eni nuu ja nikanatava.



**Chu'un inini noon kayatu'un.**

Ndenu kuu.

A jinini xii yoo inini ja kunini.

Na ñuu ñuu ka'nuyo ja nani Ñuu Ko'oyo jani inini ja jiyaa.

**Chaani ndasa jaayo Ve'e Sau nuu ndenu kainyo, nuu ki'in nde'eyo ja kayaa ñuu Ñundeya, ja kayaa ichi nuu kee ndikandii te kuu nda'a ñuu Nundua.**

1. Nu u jindini ñuu ja nani Ñu'uku'a (2), ndechi ja'ani ja jaani nuu nani Ve'e Sau (5).

---

---

2. Nu u jindini nuu ñuu ja nani Ñundeya (1), ndechi ja'ani ja jaani nuu kañunduji ndiyi Nu u ñaña ndiyi ñuu chanaichi (4).

---

---

3. Nu u in ñayiu jindii nuu ñuu ja nani Chanaichi (3), noon keini kuni suan te na jaa nuu Kava Xinii (8) na ichi kuiko xi ndechi kaka.

---

---

4. Nu u in ñayiu jindii nuu nani Tindu ndutia (7), ndasa keini kuni te na jaa ñuu Ñu'uku'a (2).

---

---

**Naxrukuinni nuu nikaka'yu ndasa jaayo nuu Ve'e Sau te ka'yuni jiin in X na ichi kuu ja va'a.**

Nuu jindini ñuu Chanaichi (3), ja jaayo nuu Kava Xinii (8) kuikoyo ichi:

- Nda'a va'a
- Nda'a sani

Nuu jindini nuu kachunduji ndiyi Nu ñaña ndiyi ñuu chanaichi (4), na jaayo nuu Ve'e Sau (5), uan te:

- Kuunyo ichi nuu kana ndikandii uan te kaayo nuu kana ndikandii inka ja'a.
- Kaka ndooni ki'nni, kuikoni ichi nda'a sanini, ja'ani ichi ñuu ja nani Ñu'uku'a (2) te Ñundeya, (1) suan te jaani Ve'e Sau (5).

Nuu jindini nuu Ñundeya (1), ja jaani nuu Kava Xinii (8), uan te:

- Kaka ndooni, ja'ani ichi Ñu'uku'u, te Chanaichi, te nuu te'nde ichi kakani ichi nuu nani Tindu Ndutia, te ichi nuu te'nde ichi ja ja'an nuu Soko chanichi te ichi nuu in ti'a te kuikoni ichi nda'a va'ani na jaani nuu Kava Xinii.
- Kaka ndooni, kuikoni ichi nada'a sanini, uan te kuikoni inka ja'a ichi nda'a sanini te ki'in ndooni ichi.

## Naxrukanini taka ja kayatu'un.

Noon ku nuu maa kaxru'un va'yo nuu ñayiu ndasa jaa nuu kuni ki'in.

---

---

---

---

¿Naja'a kanuu ja kaxru'un va'yo nuu ñayiu noon sa'a?

---

---

---

---

◆ Tiun ja sa'ayo 27. Nuun de'eri, nuu ñuuri

## Naxrukanini taka ja kayatu'un.

Ñuu lulini uan ndenu jani inini ja luuka kaa.

---

---

---

---

Noon kuu ja sa'a luu te noon kuu ja tuu kañuva'a inka ñuu.

---

---

---

---

**Chaani ndasa kaa ñuuni. Sa'ani sani kajika nuu ya'a.**

- Kani inini ja kunini in tutu ja sna'a nuni in ñuu ja janta'an inini te kakani nuu inka ñayiu ja jini ka'yu. Naa kuu sa'a sani kunini kei va'ni nuu sani kaa ñuu ja kunini.
- Chaani na ñuu kuu, sata'an, nuu kuu in yuku, in ve'e, in yuku ka'nu, nuu yoo xraan ita, in yu'u yucha ka'nu, xii in yuku xraan.

---

---

---

---

- Chaani nuu jaña'a kuu nuu nika'yu, akua, jañini xii jaña'a kuu.

---

---

---

---

- Sa'ani in tutu nuu chisoni taka ndatiun, kiti xii ñayiu ja kunini ja ka'yu nuu tutu.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

- Vina te ja a sinuyo, chaani ndasa kunini ja kuyaa taka ndatiun, taka kiti xii ñayiu ja kunini ja kenta nuu ka'yu.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**Ka'uni te nakanini nuu inka ñayiu noon ka'uni. Nату'un siki taka ñuu te naja'a xraan kajanta'an inini.**

Suni suan sa'ani te chaani ndasa kaa ñuu nuu yaani. Keinni noon yoo, na ora kanuña taka ve'e uan, ndenu kuu nuu ka ndututuka ñayiu chi ka jinika, te noon ka sa'a ñayiu uan, xii noon yoo nuu uan.

---

---

---

---

---

---

---

## Kusii iniyo nuu ka'uyo te chaayo

Ka'uni nuu Tutu nuu ka'u taka tu'un ja nani 49, “Tukan”, uan te chaani ndasa jani iniro ja kuu nuu kayaa ve'e Ndiyo'o te Tukan uan.

Jani inina ja suan kaa nuu kayaa kiti uan:

---

---

---

---

---

---

---



## Naxrukanini taka ja kayatu'un.

Jinini inka tu'un ndasa nikatuu inka ñuu jina'a ja kayaa yani ñuuni uan.

Kuu  Ma kuu

Naja'a jani inini ja yoo taka tu'un ndoso ja nikajein taka ñuu.

---

---

---

---

**Kusikini jiin Tutu ja nu jisikiyo jiin sa'a ja kaini iniyo te kundaayo “Ichi ja ja'an nuu ñu'u luu” (Ja jisikiyo 29), uan te sa'ani taka tiun ja vei nuu Tutu ja kaskua'a ñayiu ña'anu.**



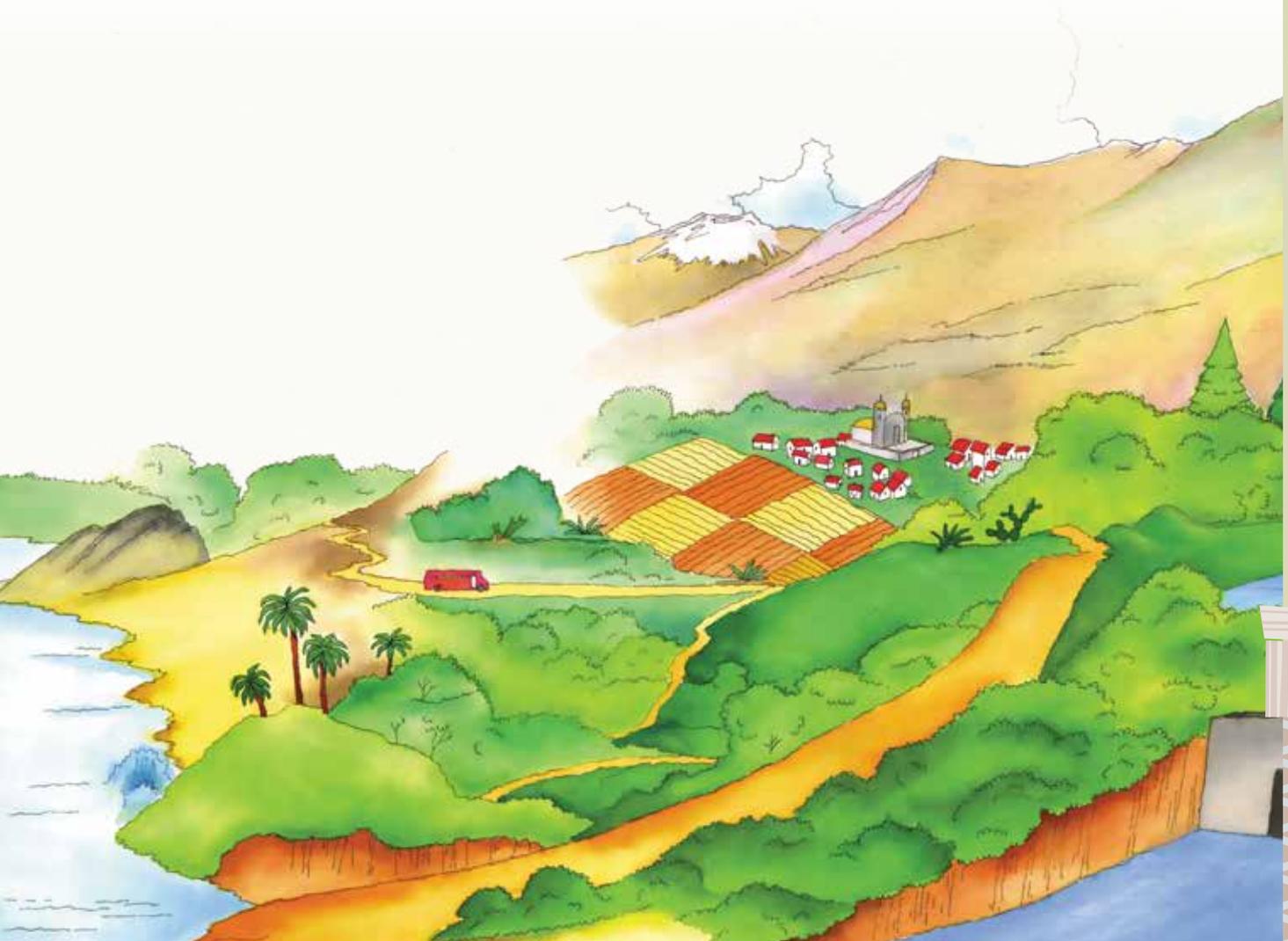
## Tema 1

# Lo que forma parte del paisaje

En este tema reconocerá lo que hay en las comunidades en que vivimos para hacer una descripción del lugar.

### ◆ Actividad 28. El paisaje

Observe la imagen.



**Escriba lo que observó.**

---

---

---

---

**Sin ver la imagen, marque con una **X** la opción correcta.**

Elementos del paisaje	Sí	No	No hay
Los magueyes están en el valle.			
El volcán está en medio del bosque.			
El mar está encima del cielo.			
El puente pasa sobre el río.			
Las palmeras están cerca del mar.			
La iglesia está a la orilla del pueblo.			
La presa está abajo de las montañas.			

Escriba cómo llegar desde la playa hasta la iglesia, utilizando las siguientes palabras.

mar	palmeras	playa	bosque	montaña
sembradíos	pueblo	magueyes	presa	volcán
río	valle	lago	peña	camino
carretera	nube	postes de luz	cerro	nopales

Si empieza a caminar desde:

---

---

---

---

### Recuerde que...

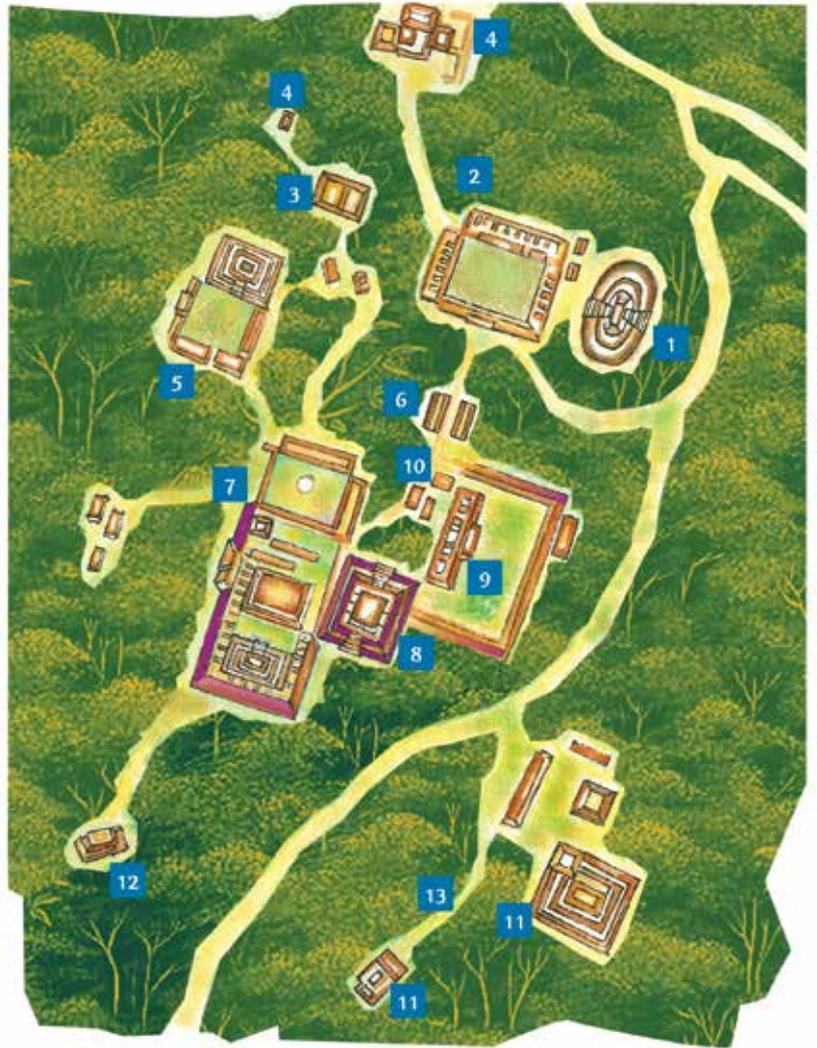


La **descripción** nos permite decir cómo son las cosas, los lugares o las personas. En una descripción debemos mencionar los detalles importantes para que la persona que la lea o la escuche tenga una idea clara de lo que queremos decir.

## ◆ Actividad 29. ¿Cómo llegar a los lugares?

Observe la imagen.

1. Pirámide del Adivino y Patio de los pájaros.
2. Cuadrángulo de las Monjas.
3. Ruta hacia la plataforma de las Estelas.
4. Ruta hacia el Grupo del Norte y Noroeste.
5. Conjunto del Cementerio.
6. Juego de Pelota y Pórtico Oriente.
7. Grupo de las Palomas.
8. Gran Pirámide.
9. Palacio del Gobernador.
10. Casa de las Tortugas.
11. Pirámide de la Vieja y Cobertizo de los Falos.
12. Templo del Chimez.
13. Ruta hacia el Templo de los Falos.



Reflexione las siguientes preguntas.

- ¿Qué lugar es?
- ¿Ha ido a ese lugar? ¿Le gustaría conocerlo?
- ¿En qué estado de México cree que está?

**Escriba cómo llegaría de un lugar a otro en Uxmal, zona antigua del estado de Yucatán en el sureste de México.**

1. Si usted se encuentra en el Cuadrángulo de las Monjas (2), ¿por qué lugares debe pasar para llegar al Conjunto del Cementerio (5)?

---

---

---

---

2. Si usted se encuentra en el Palacio del Gobernador (9), ¿por qué lugares pasaría para llegar al Juego de Pelota y Pórtico Oriente (6)?

---

---

---

---

3. Si una persona se encuentra parada en la Gran Pirámide (8), ¿qué le daría para llegar al Templo del Chimez (12), hacia qué lugar va a dar vuelta, a qué lado debe caminar?

---

---

---

---

4. Si una persona se encuentra en el Palacio del Gobernador (9), ¿qué le daría para llegar al Grupo de las Palomas (7)?

---

---

---

---

---

---

---

**Regrese al mapa de Uxmal y marque con una X la opción correcta.**

Desde la Casa de las Tortugas (10), para llegar al Palacio del Gobernador (9) hay que dar vuelta a la:

Derecha

Izquierda

Desde el Conjunto del Cementerio (5), para llegar al Cuadrángulo de las Monjas (2), hay que:

Seguir derecho, dar vuelta a la derecha y pasar por la Casa de las Tortugas (10).

Seguir derecho, dar vuelta a la izquierda, pasar por el Juego de Pelota y Pórtico Oriente (6) hasta llegar al cementerio.

Desde la Pirámide de la Vieja y Cobertizo de los Falos (11), para llegar a la Gran Pirámide (8), hay que:

- Seguir derecho, dar vuelta a la izquierda y seguir el camino hasta llegar a la Pirámide.
- Seguir derecho, dar vuelta a la izquierda, después otra vuelta a la izquierda y seguir por el camino.

### Conteste las preguntas.

¿Qué pasa si no le decimos bien a una persona cómo llegar al lugar adonde quiere ir?

---

---

---

---

¿Por qué es importante saber dar indicaciones con claridad?

---

---

---

---

---

---

## ◆ Actividad 30. Mi paisaje, mi comunidad

Conteste las preguntas.

¿Cuál cree que es el lugar más bonito de su comunidad?

---

---

---

---

¿Qué es lo que lo hace tan bonito y que no tienen otros lugares?

---

---

---

---

---

---

---

**Escriba cómo es el lugar. Siga el orden que se indica a continuación.**

- Imagine que quiere un dibujo del lugar que más le gusta y se lo va a pedir a una persona que sabe dibujar. Para que lo haga como usted lo quiere, tiene que describirle todo lo que hay en el lugar.

- Escriba qué lugar es, por ejemplo, si es un bosque, una casa, una montaña, un jardín, una playa, una selva.

---

---

---

---

- Escriba si en el dibujo es de mañana, de noche, al atardecer o al amanecer.

---

---

---

---

- Haga una lista de cosas, animales o personas que desea incluir en el dibujo.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

- Por último, escriba cómo quiere que estén acomodadas las cosas, los animales o las personas que haya incluido.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**Lea y compare con otras personas sus textos. Platiquen sobre los lugares preferidos y por qué les gustan tanto.**

**Siga los mismos pasos para escribir cómo es el lugar donde vives. Mencione qué hay, a qué hora se encuentran ciertos lugares, cuáles son los lugares más concurridos y más conocidos, qué hacen las personas u otras cosas.**

---

---

---

---

---

---

---

---

## Disfrutemos de la lectura y la escritura

Lee en el Libro de lecturas el texto 4, “El origen del mundo”, y después escriba cómo se imagina el paisaje donde se formaron las montañas.

El paisaje que me imagino es:

---

---

---

---

Conteste las preguntas.

¿Conoce otras historias de cómo se formó algún lugar cercano a su comunidad?

Sí  No

¿Por qué cree que hay historias de dioses que hicieron lugares?

---

---

---

---

Juegue en el Folleto *Juegos con imaginación* “El laberinto de los paskoleros” (Juego 30), y después continúe con las actividades del Cuaderno de trabajo.



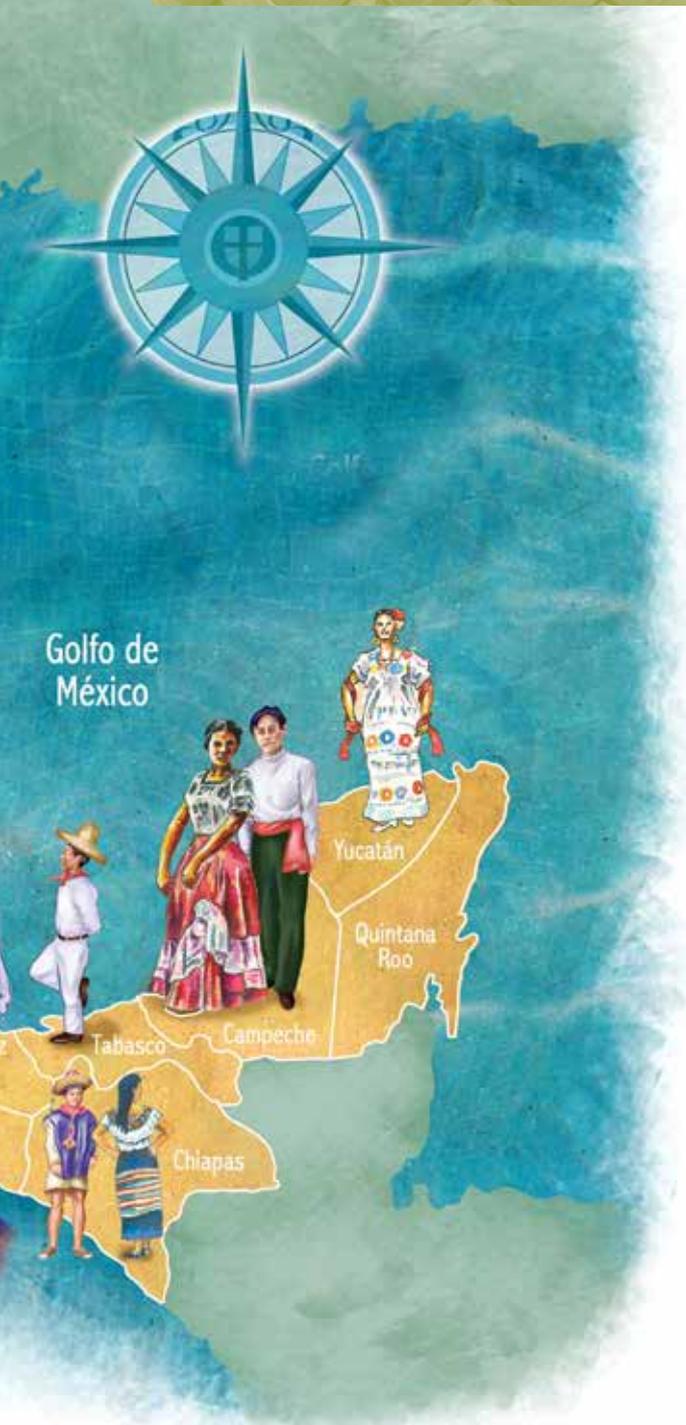
Na siki ka'an 2

# Suan kaka'yuyo Ñuu Ko'oyo, ñuuyo

Nuu suan kaka'yuyo ñuu nakunini ñuu ka'anuni nuu nikakuni, nuu yaani te uua ñuu ka'anu nuu Suan kaka'yuyo Ñuu Ko'oyo, te kunini noon yoo uua ñuu ja kayi'i chii ñuu ko'oyo.

◆ Tiun ja sa'ayo 31. Ñuuyo

Nde'eni va'a nuu suan kaka'yuyo ñuu te nandukuni ñuu ka'anu nuu yaani, to'o ja chindee ni'i katu'unni.



## Chaani ja kumani nuu taka tu'un.

Yaari nuu:

---

---

Ndeyu ja kasa'aka ñuu ka'anuni kuu:

---

---

Nuu yaana suan sa'ama ka kañu'u ñayiu:

---

---

Ñuu nuu kaja'anka ñayiu ja yi'i chii ñuu ka'anuri ku:

---

---

Naja'a yuva'a:

---

---

Nde'eni taka nuu ja nikanatava te chindi'iuni jiin in tikucha  
taka nuu ja yoo xi ja kasa'a ñuu ka'anuni xi ñuu nuu yaani.



**Kusikini jiin Tutu ja nu jisikiyo jiin sa'a ja kaini iniyo te kundaayo “Si'u noon kuu” (Ja jisikiyo 19), uan te sa'ani taka tiun ja vei tutu kaskua'a ñayiu ña'anu.**

**Ka'uni nuu nikachaa.**

Taka nuu mi'i ja sa'a ja kucha'an nducha kaku: materia organika te vacteria, idrokarvuro, ja kendoso industria jina'a, taka nuu ja kasa'a ja kachu'un nuu taka yunu ja ma ki'in ku'e te uua ja kajantiun nuu itu, taka nuu ja kasa'a xi ja yoo ja jantiunyo ve'e te radioactivo ja kendoso.

Nuu kasa'a taka ndatiun te motor diésel varku kakuu ja kasacha'an yucha te yucha ka'anu. Ja ñaaka ku ja kua'a idrokarvuro ja kachu'un varku nuu yucha ka'anu te jaa ja'a taka yuku te kiki ja yoo nuu yucha ka'anu te kayeyo.\*

**Chu'un inini noon kayatu'un.**

Noon ja yoo ñuuni ja cha'an.

Noon sa'ayo va'a ma kucha'anka.

Noon ja yoo ñuuyo sach'anyo ja tu kajani iniyo te kaskana ndeva'anayo.

\* San Marín, H. (1988). *Ecología humana y salud*. (1a. reimp.). México: La Prensa Médica Mexicana: 143 (fragmento).

Chaani ja sa'ani te ja ta'uni tiun nuu inka ñayiu ja kundito taka nuu ja yoo ñuyiu te ñuu.

Ja sa'ari	Ja ta'uri tiun ja sa'a

## ◆ Tiun ja sa'ayo 32. Suan nani'iyō ñuu ka'anuyo

### Chu'un inini noon kayatu'un.

Taka ñayiu ndasa kanani'i nuu kaja'an nuu kuankoyo jina'an.

Ka jantiun in ndatiun ja ma naa jina'an.

Jinini in ndatiun ja kuantiunyo va'a kuniyo ndeu kainyo.

Marineru nuu kain ma'añu yucha ka'anu ndasa kajini ndechi ki'in.

Te ñayiu ja kaka yuku suku xi kain nuu mani ñiti, iñu te ichi xraan.

Ndasa kajini ñayiu ya'a ndechi kenta xi naxrukuin.

### Ka'uni nuu nikachaa.

Ja jantiun “Yuu ja ka tin nta'an” sata'an vrujula kuu kuenta chinu jina'an, ka'an tu'un nakani, Hoang-Ti, ñayiu ja kajini, sa'a in “karrosa sua ichi vee” (Tawueña, 1989). Tu'un ya'a nakani ja Hoang-Ti, nikunuu ja niunko ñuu china, nichindikiki jiin ñayiu maa inka ja kunuu suni ja tu nijantatu te ninna nuu viko nu'u. Te ja naki'in ichi nisa'a vrujula ja uan ninatava in jasi'i ja sna'a sua ichi vee. Te suan tin ja tu kajantatu.\*

\* Flores Medina, Enrique N. y Alejandra Mendoza Bedolla, sin número, *Breve Historia del Campo Magnético*. Consulta: 14/09/2016, disponible en <http://www.bienvenida.mx/Libros.../HISTORIA%20CAMPO%20MAGNETICO.pdf>

**Naxrukanini taka ja kayatu'un.**

Noon inka ndatiun kanuu ja ma naayo. Chaa si'u.

---

---

---

---

Ndasa kanani'i ñayiu Ñundeya taka nuu xi ndenu kakuni ja ki'in.

---

---

---

---

Jinini ja yoo najiin kuniyo Ichi ndenu kuu ja'a tachi. Ndeu nandi'iyó jani inini.

---

---

---

---

**Naxrukuinni nuu nuu suan kaka'yuyo ñuu, nde'eni nuu ja nikanatava ja kayaa ninuu suachi nda'a sanini te naxrukanini taka ja kayatu'un.**

Noon kunika'an ja nikanatava. Nuun Suan kaka'yuyo ñuu.

Ndeu nandi'iyoo.



### Kuna'ani jaa...



Najiin nde'eyoo **Ichi ndenu kuu** ja'a tachi ku in ndatiun ja kanuu ja nani'iyoo taka ñuu te jantiunyo nuun Suan kaka'yuyo ñuu, nikasa'a xra'anka in tikucha te nikaka'ayu kuun nuun ja ka'an **ichi ninu, ichi vee, ichi nuun kenda ndikandi te ichi nuun kee ndikandi.** Ja kuantiunyo nandukuyoo in nuun kanuu te uan nani'iyoo uaa ñuu. Te vasu nani'iyoo ninu te uan nandukuyoo uan ñuu ja nandi'iyoo.

**Chaani nuun ndechi ke'inyoo taka si'u taka nuun kanu nuun sani nuun ki'in.**

Ichi ninu

Ichi vee

Ichi nuun kenda ndikandi

Ichi nuun kee ndikandi

IN

IKND

IND



IV

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Chindeeni maani jiin Nuu Suan kaka'yuyo Ñuu Ko'oyo te Najiin nde'eyo Ichi ndenu kuu ja'a tachi te sinuni taka tu'un.**

Sua ichi ninu Ñuu Ko'oyo kajisiku...

---

---

Ñuu Ko'oyo kayaa...

---

---

Ichi nuu kee ndikandi te sua ichi vee kayaa...

---

---

Sua ichi ninu Chiapas kayaa:

---

---

Chiapas kayaa:

---

---

Chaani ndeu kakuu ñuu ka'anu ja kaketa'an jiin ja ka'an ya'a. Kuantionni suni nuu Suan kaka'yuyo ñuu te Ichi ndenu kuu tachi.

Ñuu ka'anu nuu yani keta'an jiin...

---

---

Michoakan keta'an jiin...

---

---

Chiapas keta'an jiin...

---

---

Durango keta'an jiin...

---

---

Campeche keta'an jiin...

---

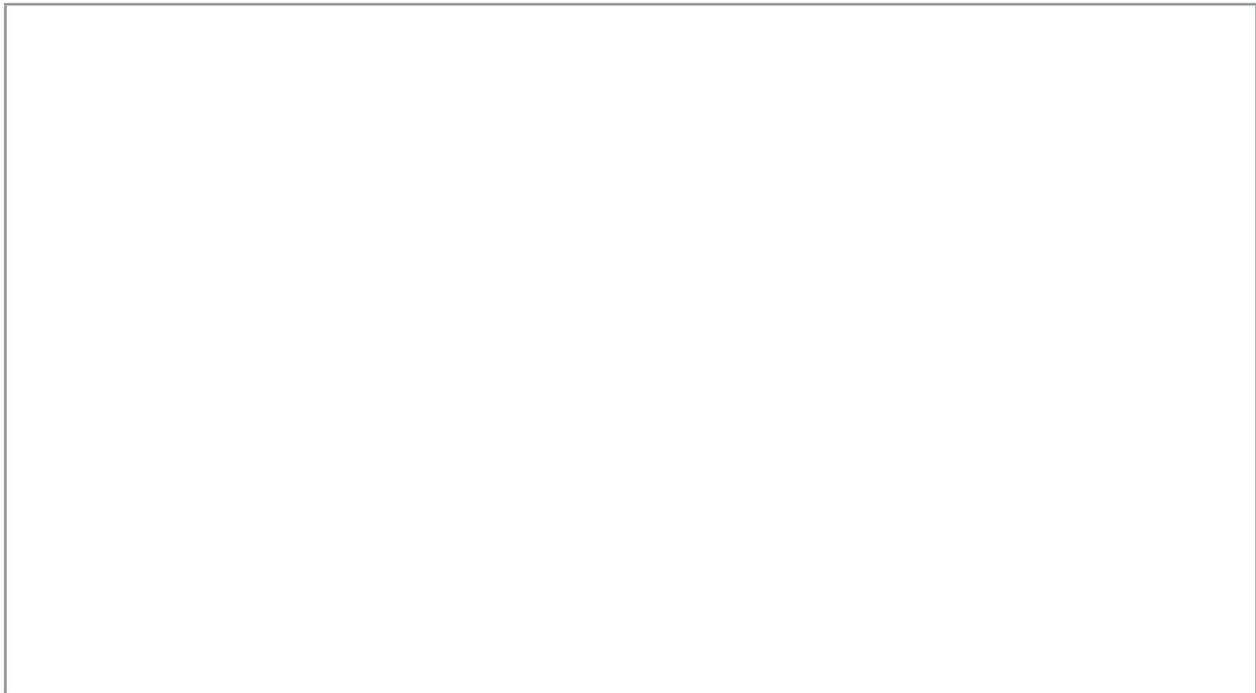
---

## Kuna'ani jaa...



Ñayiu ja ñuu sau ja nde'e ndechi ki'in, kande'e nuu ndikandi te suni nuu yoo. Suni, nuu kaja'an nuu tu kajini te tu kajini ndeu ichi nikaki'in jina'an, te ja naxrukuin ñuu kande'e taka yuku te kava sata'an kava xini. Suni kande'e ndechi kendoo soko nducha, nu kaja'an in nuu tu kajini te tu kajini ichi, kande'e ndechi kendoo soko nducha.

**Natavani nuu nika'ayu ichi va'a nani'ini in nuu kanuu ñuuni.**



Ndasa sa'ani nuu kandeni Avasolo te kunini ki'inni Atalaya. Noon kuantionni xi ndeu nde'eni va'a kunini ndeu kandini. Ndeu ichi ki'inni ja ki'inni nu kandini Plan de Ayala te ki'inni Aldama. Nu kandini Ñu'uku'a te kunini ki'inni Atalaya ndeu ichi ki'inni ja ki'inni.

◆ Tiun ja sa'ayo 33. Inka ñuu ka'anu ñuuri ñuu ko'oyo

Nde'eni jaa suan ka'yuyo ñuu ko'oyo ja kuu ñuuyo te chindi'uni taka ñuu ka'anu ja kajisiku yani jiin ñuu nuu yaani.



**Naxrukanini taka ja kayatu'un.**

Jinini uu ñuu ka'anu uan, ndeu kakuu.

---

---

---

---

Ndeu ñuu ka'anu ñuuyo ñuu ko'oyo janta'an inini ja ki'inni,  
na ja'a.

---

---

---

---



Ka'yuni te nasketa'anni taka si'u ñuu ka'anu ja kayi'i chii  
Ñuu Ko'oyo jiin sa'ama ñuu maa.

Nundua



Jalisco

Guerrero

Puevla

Durango

Yukatán

Nayarit

Kampeche



**Naxrukanini taka ja kayatu'un.**

Na xoo taka ñuu ninakunini.

---

---

---

---

---

---

---

Na xoo tu ninakunini.

---

---

---

---

---

---

---

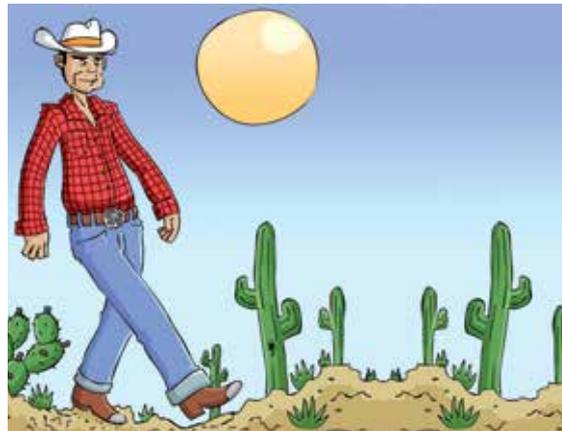
**Kakani nuu ñayiu ja chindee ni'i xi nuu inka ñayiu na nde'e  
ja nisa'ani te sa'a ka'anuni ja kumani.**

Ka'uni taka tu'un te nde'eni nu ja nikanatava. Te vasu chaani tu'un ja ja'an jiin taka nuu ja ninatava.

Tlaxkala

Guerrero

Durango



## Kusii iniyo nuu ka'uyo te chaayo

Ka'uni nuu Tutu nuu ka'u taka tu'un ja nani 31, “Sakalum”, uan te chaani ndasa jani inini ja kaa nuu ñuu ja ka'an nuu tutu.



Suan kaa nuu ñuu:

---

---

---

---

---

---

Naxrukanini taka ja kayatu'un.

Ndasa nakajini taka tu'un luu, tu'un kui'a, tu'un jata'an. Na ja'a.

---

---

---

---

Kusikini jiin Tutu ja nu jisikiyo jiin sa'a ja kaini iniyo te kundaayo “Sa'a taka tu'un” (Ja jisikiyo 31), uan te sa'ani taka tiun ja vei nuu tutu ja kaskua'a ñayiu ña'anu.



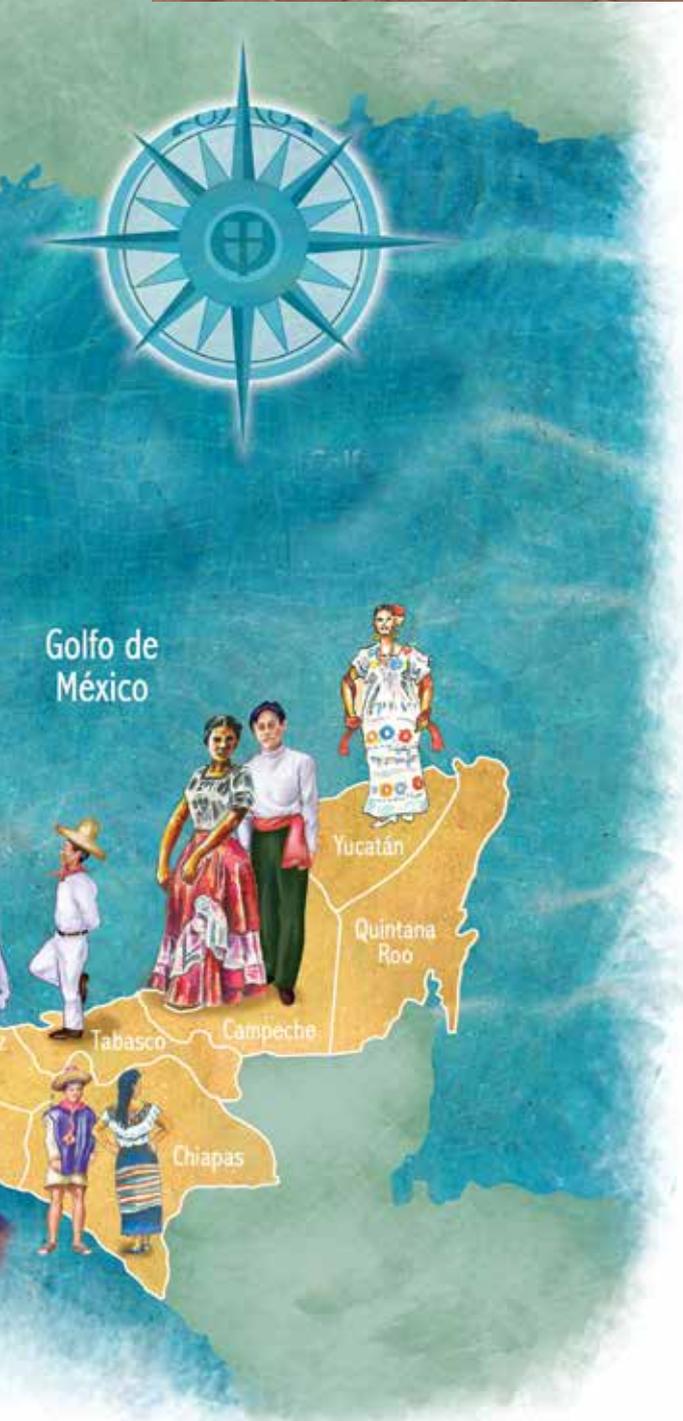
## Tema 2

# El mapa de México, nuestro país

En este tema localizará el estado donde nació, en el que vive y otros estados dentro del mapa de la República Mexicana, además de conocer lo que hay en otros lugares del país.

### ◆ Actividad 34. Nuestro país

Observe el siguiente mapa y localice el estado en el que vive con ayuda de su asesor.



**Escriba lo que falta en las oraciones.**

Vivo en:

---

---

La comida que más se prepara en mi estado es:

---

---

En donde vivo la gente se viste con:

---

---

El lugar más visitado de mi estado es:

---

---

Porque tiene:

---

---

---

---

Observe los dibujos y encierre con un círculo los productos de su estado o del lugar donde vive.



Juegue en el Folleto *Juegos con imaginación*, “¿De qué producto se trata?” (Juego 20), y después continúe con las actividades del Cuaderno de trabajo.

Lea el texto.

Los elementos que con más frecuencia se encuentran en el origen de la contaminación de las aguas son: materias orgánicas y bacterias, hidrocarburos, desperdicios industriales, productos pesticidas y otros usados en la agricultura, productos químicos domésticos y desechos radioactivos.

Las industrias y los motores diésel de los barcos son causantes de la contaminación de ríos, lagos y mares. Lo más grave es que una parte de los productos hidrocarburos echados al mar por los barcos o las industrias ribereñas es absorbida por la flora y la fauna marina que los transmiten a los consumidores de peces, crustáceos moluscos, algas etcétera.\*

Reflexione las siguientes preguntas.

¿Qué problemas de contaminación existen en su comunidad?  
¿Cuáles son algunas soluciones para evitar la contaminación?  
¿En qué daña al país el descuido de las personas hacia la naturaleza?



\* San Marín, H. (1988). *Ecología humana y salud*. (1a. reimp.). México: La Prensa Médica Mexicana: 143 (fragmento).

Escriba lo que hace y lo que recomienda a otras personas para cuidar la naturaleza en la casa y en la comunidad.

Lo que hago	Lo que recomiendo hacer

## ◆ Actividad 35. La localización de nuestro estado

### Reflexione las siguientes preguntas.

¿Cómo se orienta la gente cuando viaja de un lugar a otro?

¿Utiliza algún objeto o aparato para no perderse?

¿Conoces alguna herramienta o aparato para saber en qué lugar estamos?

¿Cómo le hacen los marineros para no perderse cuando están en medio del mar?

¿Y las personas que suben a las montañas o están en el desierto?

¿Cómo saben estas personas por qué lugar pueden ir o regresar?

### Lea el texto.

El uso de la “piedra magnética” como brújula se adscribe a los chinos, de acuerdo con una leyenda, Hoang-Ti, personaje mítico, construye una “carroza del sur” (Tagüña, 1989). La leyenda dice que Hoang-Ti, fundador del Imperio chino, persigue con sus tropas a un príncipe rebelde y se pierde en la niebla. Para orientarse construye esta brújula en la cual la figura de una mujer siempre apunta al sur. Así atrapa a los rebeldes.\*

\* N. Flores Medina, Enrique y Alejandra Mendoza Bedolla, sin número, *Breve Historia del Campo Magnético*. Consulta: 14/09/2016, disponible en <http://www.bienvenida.mx/Libros.../HISTORIA%20CAMPO%20MAGNETICO.pdf>

## Conteste las preguntas.

¿Qué otras herramientas o cosas sirven para no perderse? Escriba su nombre.

---

---

¿Ha escuchado hablar de la rosa de los vientos? ¿Para qué cree que sirve?

---

---

---

---

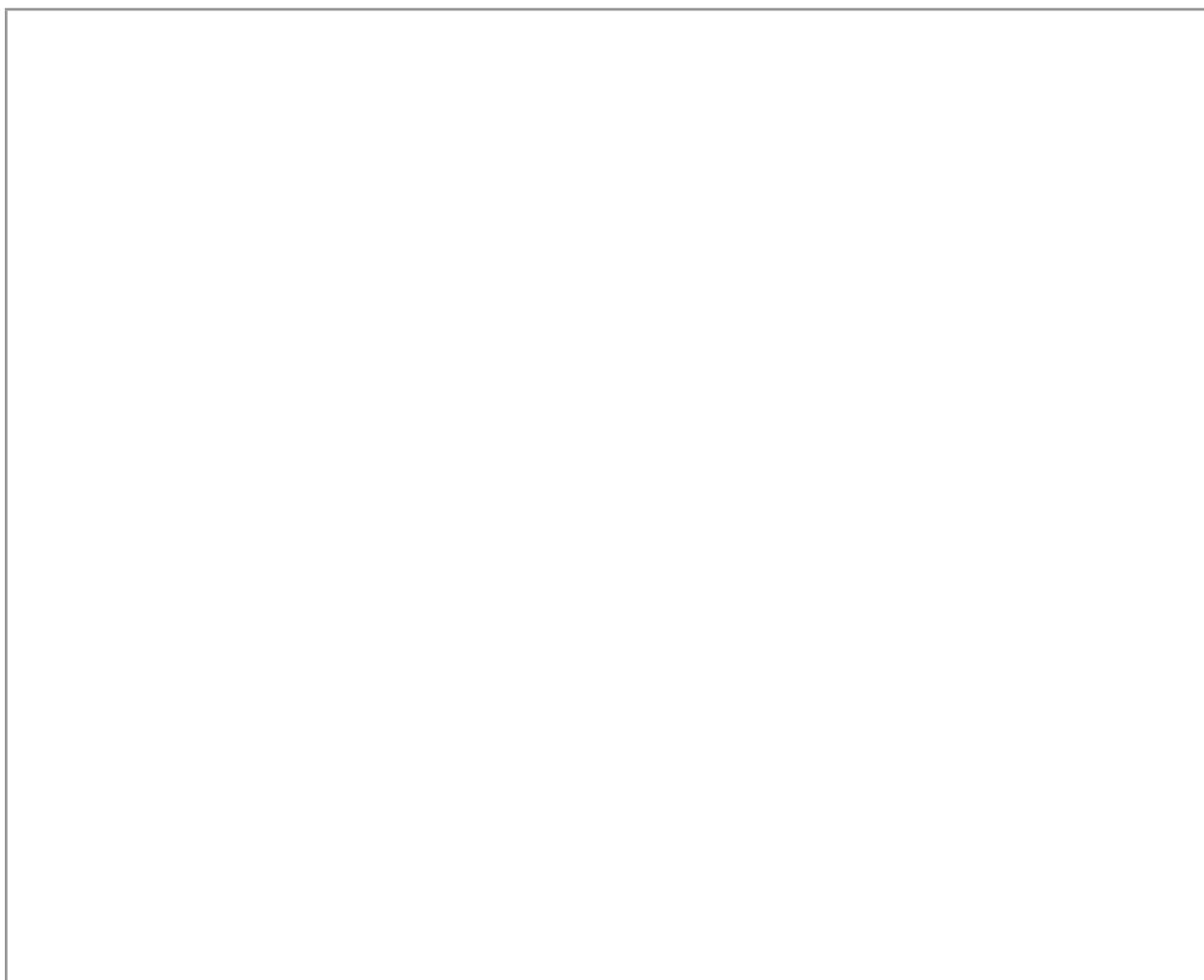
**Regrese al mapa, observe el dibujo que se encuentra arriba a la izquierda y conteste las preguntas.**

¿Qué significa este dibujo en el mapa?

¿Para qué sirve?



Dibuje en el cuadro los rumbos o puntos cardinales.



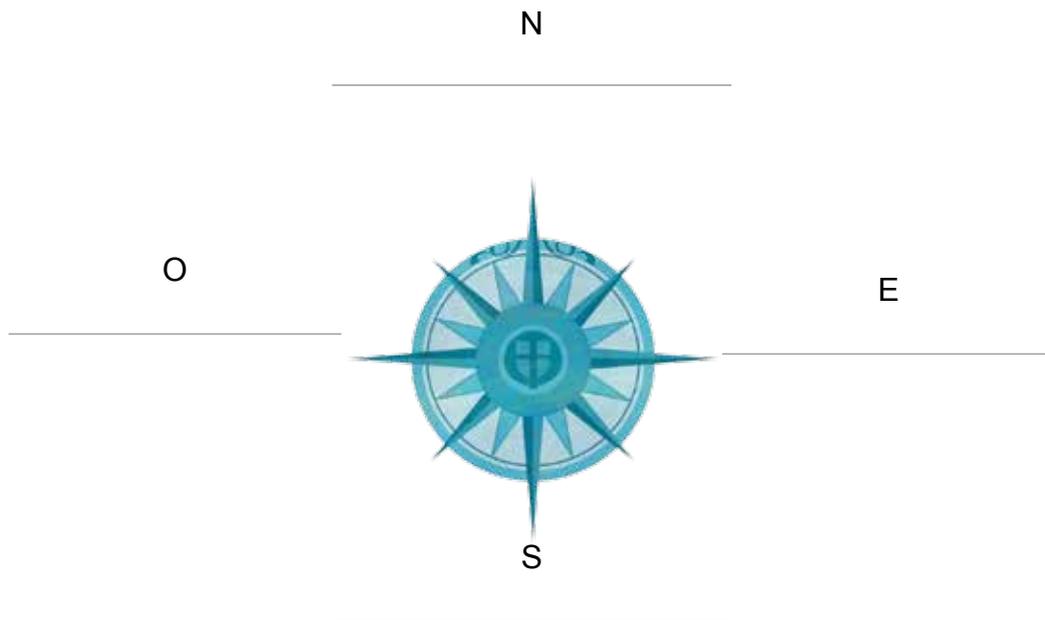
### Recuerde que...



La **rosa de los vientos** es un instrumento para encontrar lugares, se construyó dividiendo un círculo en cuatro partes que indican el norte, sur, este y oeste. Para usarse se localiza el lugar que se tomará como referencia para encontrar otros lugares. Después se identifica dónde está el norte y a partir de ahí se buscan los lugares que se necesiten.

**Escriba en la rosa de los vientos los nombres de los puntos cardinales donde corresponda**

Norte  
Sur  
Este  
Oeste



**Con ayuda del mapa y de la rosa de los vientos, complete las oraciones.**

Al norte de México están los...

---

Al este de México está el...

---

Al oeste y al sur de México está el...

---

Al norte de Chiapas está:

---

Al este de Chiapas está:

---

**Escriba cuáles son los estados que colindan con los que se indican a continuación. Utilice también su mapa y la rosa de los vientos.**

El estado en donde vivo tiene como vecinos a...

---

---

Michoacán tienen como vecinos a...

---

---

Chiapas tiene como vecinos a...

---

---

Durango tiene como vecinos a...

---

---

Campeche tiene como vecinos a...

---

---



## Actividad 36. Otros estados de mi país

Observe otra vez el mapa de México y encierre con un círculo los estados que colindan con el lugar donde vive.



## Conteste las preguntas.

¿Conoce alguno de esos estados? ¿Cuáles?

---

---

¿Qué estado del país le gustaría conocer? ¿Por qué?

---

---

---

---



Una con una línea los nombres de los estados del país con el vestido tradicional que les corresponde.

Oaxaca



Jalisco

Guerrero

Puebla



Durango

Yucatán



Nayarit

Campeche



**Conteste las preguntas.**

¿Cuáles vestidos tradicionales reconoció?

---

---

---

---

---

---

---

¿Cuáles vestidos tradicionales no reconoció?

---

---

---

---

---

---

---

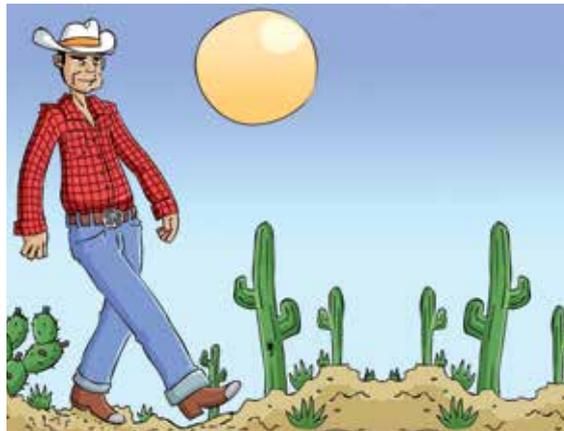
**Pida a su asesor o a otra persona que revise lo que hizo antes y hagan juntos lo que falte.**

Lea las palabras y observe las imágenes. Después escriba la palabra que corresponde a cada imagen.

Tlaxcala

Guerrero

Durango



## Disfrutemos de la lectura y la escritura

Lea en el Libro de lecturas el texto 20, “Historia de la comunidad de Xilocuautla”, y después escriba cómo se realiza la fiesta del pueblo.

La fiesta del pueblo consiste en:

---

---

---

---

---

---

---

---

Conteste las preguntas.

¿Cómo clasificaría la historia: romántica, triste, dramática? ¿Por qué?

---

---

---

---

Juegue, en el Folleto *Juegos con imaginación*, “La vestimenta xilocuautlense (Juego 32), y después continúe con las actividades del Cuaderno de trabajo.

Na siki ka'an 3

# Taka ja yoo ñuuyo

Nuu na siki ka'an nakunini taka ja yoo ñuuni nuu yaani te kuantuunni va'aka nuu ka'an ndasa jaani.

◆ Tiun ja sa'ayo 37. Suan kaa ñuuyo

Nde'eni nuu suan kaka'yuyo ñuu.



## Keinni in ✗ nuu yuva'a.

Nuu na ki'inni ichi ja kayaa nuu ve'e nuu kasa'a tana ñayiu ku'u, suachi nda'a va'ani nani'ini:

Ve'e sku'a

Veñu'u

Nuu na ki'inni ichi ja kaya yata ve'e sku'a suachi nda'a sanini nani'ini:

Parke

Ve'e nuu kasa'a tana

Nuu kayaa ve'e nuu kasa'a tana te nuu kayaa ve'e sku'a nani'iyo:

Paletería

Kiosko

## Chu'un inini noon kayatu'un.

Na ve'e kanuu ja ku ñayiu yoo ñuuni.

Ndeu ma mi'i kayaa.

Ndesa jika kayaa jiin ve'eni.

Natavani sani kaa ñuuni; keinni sani ki'in taka nuu ja yoo te ve'e kanuu ja ku ñayiu, te keinni ve'eni xra'anka te keja'ani sa'ani.

Ve'eri

Keinni in ✗ nuu yuva'a.

Noon yoo ñuuri	Kuu	Makuu
Yo ichi ka'anu.		
Yo ñu'u ja kundiji nuuyo akua.		
Yo kaa ja ka'anyo jiin ñanita'anyo ja kain jika.		

Noon yoo ñuuri	Kuu	Makuu
Yo tuvería nducha ja ko'oyo.		
Yo ja kanastutu mi'i.		
Yo nuu kasa'a tana ñayiu ku'u.		

**Ka'uni noon kaka'an ñayiu.**



## Chu'un inini noon kayatu'un.

Ndeu kakuu taka noon yoo ja kanuu ñuuni.

Yoo taka noon yoo ja nini ku ja koo taka ñuu, sata'an, nuu kaxriko staatila ndeu kakuu taka noon yoo.

## Chaani in ti'i nuu kaxru'unni nuu in ñayiu, ndasa jaa ve'eni.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

### Kuna'ani jaa...



Suni yii ku'an jaa kua'ayo xi ja sa'ayo in ja ka'an yu'uyo xi ja chaayo sa sa'ayo; ja uan, ja kaxru'unyo ndasa jayo nuu taka ja yoo kuandiunyo taka noon yoo ja tu yii nakuniyo va'an kunii ñayiu jina'an.

◆ Tiun ja sa'ayo 38. Suan nani'iyu taka noon yoo ñuuyo

Naxrukanini taka ja yatu'un.

Ñuuro, ndasa nakunini nuu kaxriko ndatiun ja satiunyo.

---

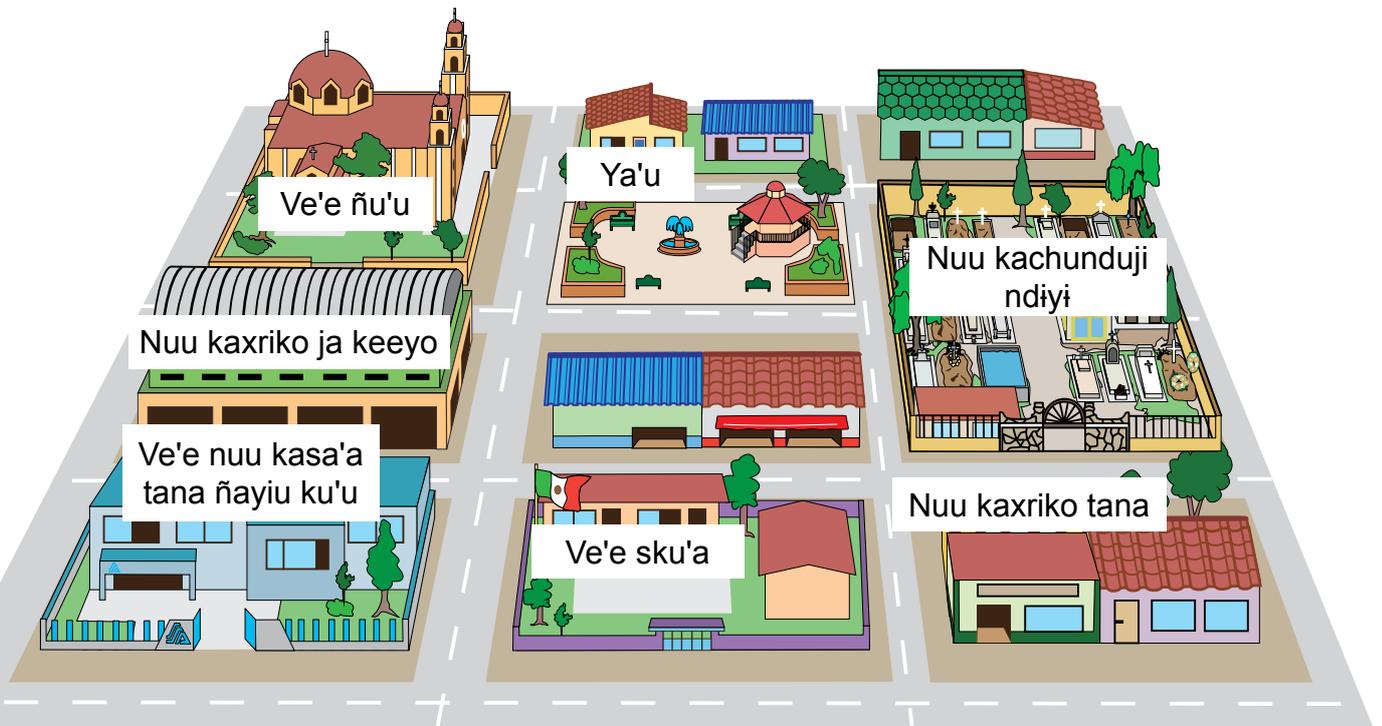
---

Ndasa jinini ndeu kuu taka ja yoo nuu kaxriko staatila.

---

---

Nde'eni nuu suan kaka'ayu ñuu.



Keinni in ✗ nuu yuva'a, sani kaan nuu ja ninatava ninuu ya'a.

	Kuu	Ma kuu
Ve'e sku'a kaya xriin ve'e nuu kasa'a tana ñayiu ku'u.		
Nuu kaxriko ja yeeyo kayaa yani jiin nuu kachunduji ndiyi.		
Ve'e ñu'u kandii ma'ñu ñuu.		
Nuu kasa'a ya'u kayaa ma'añu nuu kachunduji ndiyi jiin nuu kaxriko tanaa ja ko'oyo nu ku'uyo.		
Nuu kaxriko ja yeeyo kandii nuuni ve'e sku'a.		



## Ka'ayuni te nasketa'anni si'u taka ndatiun jiin taka ja yoo nuu kaxriko.

Nuu kaxriko tana ja ko'oyo nuu ku'uyo

Nuu kaxriko kuñuu

Nuu kaxriko ndija

Nuu kaxriko ja keeyo

Nuu kaxriko taka nuu ndatiun ja nandi'iyoy

Nuu kaxriko ndatiun ja satiunyo jiin

Nuu kaxriko staatila

Nuu kaxriko ndatiun ja sku'ayo

Javix jiin yuua

Aseite te ndiu

Viste jiin chuleta

Koncha jiin ndiki

Tana ji'iyoy nu ku'uyo jiin kachi

Yunu ja yi'i tikayi ja ka'ayu te ndatiun ja sndoo taka tu'un ja tuu nichaa va'ayo

Ndija ja ki'iyoy ja kunuyo jiin te ndija ja ki'iyoy ja kuchiyoo

Nduyukaa jiin torniu

## Chu'un inini noon kayatu'un.

Noon kaxriko ve'e nuu yoo tana.

Noon ndatiun kuu ja ni'iyu nuu kaxriko ndatiun ja sku'a.

Kusikini jiin Tutu ja nu jisikiyo jiin sa'a ja kaini iniyo te kundaayo “Tu'un ja kayisei” (Ja jisikiyo 21), uan te sa'ani taka tiun ja vei nuu Tutu ja kaskua'a ñayiu ña'anu.

◆ Tiun ja sa'ayo 39. Taka ja yoo ñuuyo

Chaani taka noon ja yoo ja kayaa yani te ja kayaa jika jiin ve'eni.

Yani jiin ve'eri	Jika jiin ve'eri

**Naxrukanini taka ja kayatu'un.**

1. Ndasa nani nuu yaani.

---

---

2. Ndeu kakuu taka noon yoo ja kanuuka ñuu nuu yaani.

---

---

---

---

---

---

---

3. Ndasa nani ichi ka'nu ja kanuuka.

---

---

4. Ndeu ku taka ja yoo ja kanuuka nuu yaani.

---

---

Ka'uni nuu yoso tu'un te nandukuni taka noon yoo ja ka'an nuu, nuu suan kaka'yuyo ñuu.

**Nuu kaxriko ndija Vrenda**



Nikanaja'ari suachi Ichi ka'anu Yele Hidalgo 63 (Ndooni nuu kaya parke)

**Nuu kaxriko kuñu To'o Gilu**



Ka'ñu kuñu sdiki ndikiuni, kajuña 9:00 te kajasu 17:00 añini ichi ka'anu Zapata 5

Nuu kaxriko  
**Tana Chuchu**



Ka'ñu tana va'a nduu ñuuni. Chiku'a ma to'o sa'a tana Lauru Velasco



**Nuu Kaxriko Ja Yeeyo Nitu Juarez**



Ka'ñu taka nuu ndatiun ja nandi'ini, ndikiuni nuña, ichi ka'nu sentenario

**Nuu Kasa'a Staatila Susy**



Ka'ñu ndi'i nuu staatila. Ja'ani, keeni ti'i asu xraan. Ichi ka'anu Morelos 10

**Nuu Kaxriko Ndatiun Ja Sku'a Marisol**



Ka'añu taka nuu ndatiun ja sku'a te tu ya'u xraan. Chiku'a va'a te va'a kaka'an jinni, ichi ka'anu Madero 8

## Chaani noon ka'an taka nuu kayoso tu'un.



### Nuu kaxriko ndija Vrenda

Nikanaja'ari suachi Ichi  
ka'anu Yele Hidalgo 63  
(Ndooni nuu kaya parke)



---

---

---

---

---

---

### Nuu kaxriko kuñu To'o Gilu



Ka'ñu kuñu sɔiki ndikiuni,  
kajuña 9:00 te kajasu 17:00  
añini ichi ka'anu Zapata 5

---

---

---

---

---

---

### Nuu kaxriko Tana Chuchu

Ka'ñu tana va'a  
nduu ñuuni.  
Chiku'a ma to'o  
sa'a tana  
Lauru Velasco



---

---

---

---

---

---

**Nuu Kaxriko Ja Yeeyo**

# Nitu Juarez

Ka'ñu taka nuu ndatiun ja  
nandi'ini, ndikiuni nuña,  
ichi ka'nu sentenario



---

---

---

---

---

**Nuu Kasa'a Staatila**

# Susy

Ka'ñu ndi'i nuu staatila.  
Ja'ani, keeni ti'i asu xraan.  
Ichi ka'anu Morelos 10



---

---

---

---

---

**Nuu Kaxriko Ndatiun  
Ja Sku'a Mariso!**

Ka'añu taka nuu ndatiun  
ja sku'a te tu ya'u xraan.  
Chiku'a va'a te va'a  
kaka'an jinni, ichi ka'anu  
Madero 8



---

---

---

---

---

Chaani ndeu ku nuu nandi'iyu nuu yoso tu'un te kaxru'un tu'un ja nichani jiin inka ñayiu.

---

---

---

---

---

---

---

### Kuna'ani jaa...



Nuu yoso tu'un kaku jooni tu'un ja kajantiun ñayiu, xi ve'e kanuu cha tiin xini ñuu ja kakaxru'un ja yoo in ja kanuu. Ya'a a va'a ku ja kana ja ki'in ñayiu xi sava'ana nuu. Nuu yoso tu'un kanuu. Suni nuu yoso tu'un kanuu ja kuu ñuu.

### Kusii iniyoo nuu ka'uyo te chaayo

Ka'uni nuu Tutu nuu ka'u taka tu'un ja nani 41, “Chaa koroya'anda”, uan te chaani vasu nakanini ndasa kaa ichi nuu jika Chaa koroyanda ja najaa ndo'oyo.

Ichi ka'anu kuu:

---

---

**Naxrukanini taka ja kayatu'un.**

Ni'i noon sa'ani nuu maani nikuu se'eni.

---

---

---

---

Nuu ni'i niku ñasi'i chaa koroyanda noon sa'ani nuu.

---

---

---

---

**Kusikini jiin Tutu ja nu jisikiyo jiin sa'a ja kaini iniyo te kundaayo “Ñasi'i te se'e koroya'anta” (Ja jisikiyo 33), uan te sa'ani taka tiun ja vei nuu Tutu ja kaskua'a ñayiu ña'anu.**



## Tema 3

# Los lugares de la comunidad

En este tema localizará los lugares importantes de la comunidad en donde vive y utilizará mejor las instrucciones para llegar a ellos.

### ◆ Actividad 40. El croquis de nuestra comunidad

Observe el siguiente croquis.



**Marque con una X la opción correcta.**

A la derecha del parque se encuentra:

La clínica de salud

La iglesia

A la izquierda de la clínica de salud se encuentra:

La iglesia

La escuela

Entre la escuela y la iglesia se encuentra:

El parque

El kiosco

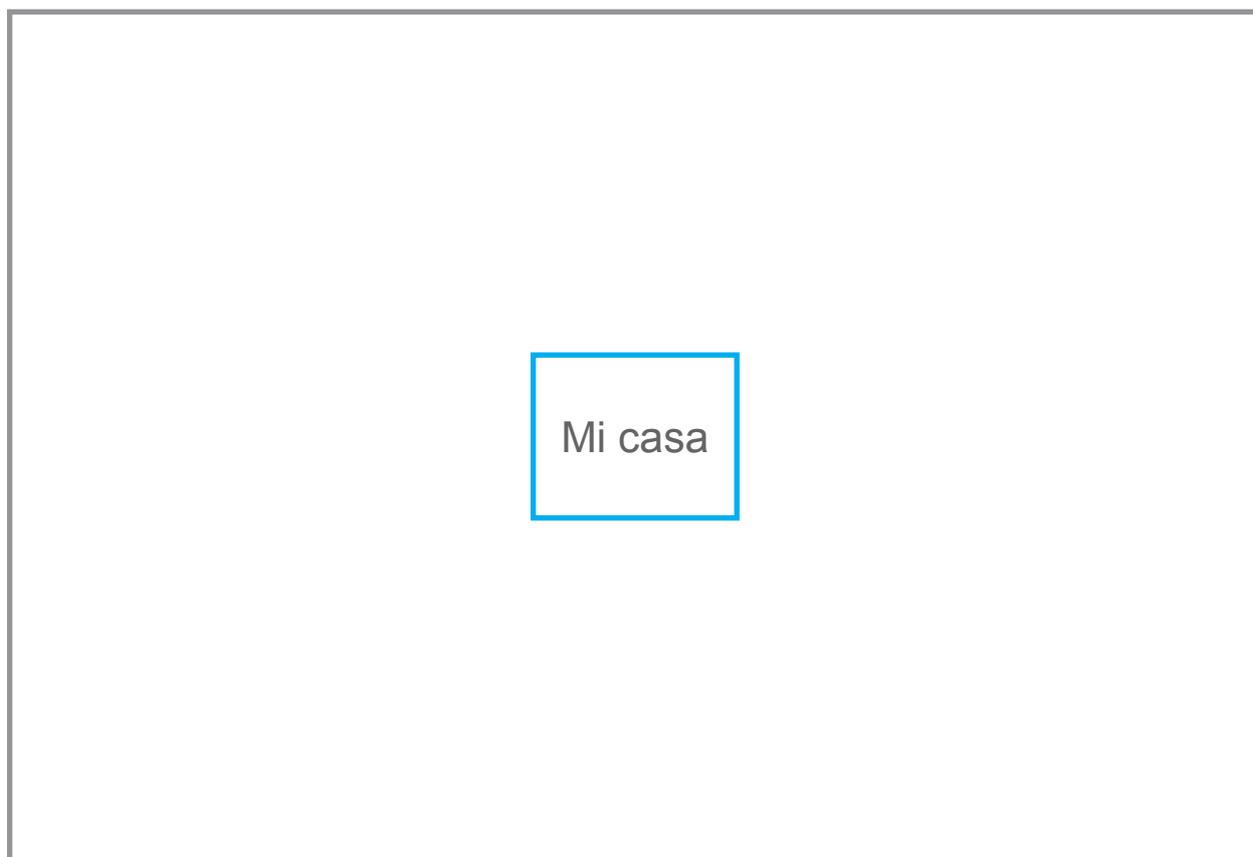
**Reflexione las siguientes preguntas.**

¿Qué servicios hay en su comunidad?

¿En qué lugar se encuentran?

¿Qué tan lejos de tu casa están?

Dibuje el croquis de su localidad; coloque los lugares y servicios más importantes, tomando como referencia tu casa.



Mi casa

Marque con una **X** la opción correcta.

¿Qué tiene mi comunidad?	Sí	No
Cuenta con carreteras.		
Tiene servicio de luz eléctrica.		
Hay servicio de teléfono.		

¿Qué tiene mi comunidad?	Sí	No
Tiene tubería de agua potable.		
Hay servicio para recoger la basura.		
Hay servicio médico.		

### Lea lo que dicen las personas.



## Reflexione las siguientes preguntas.

¿Cuáles son los lugares más conocidos en un pueblo o una localidad?

¿Hay lugares que debe haber en todos los pueblos o ciudades, por ejemplo, un expendio de pan? ¿Cuáles son esos lugares?

**Escriba una pequeña descripción donde le diga a una persona cómo llegar a su casa.**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

### Recuerde que...



En muchas ocasiones es difícil dar o seguir instrucciones de forma oral o escrita; por ello, cuando damos información de cómo llegar a un lugar, debemos usar referencias de lugares fáciles de reconocer para que las personas nos entiendan.

## Actividad 41. La localización de lugares

Conteste las preguntas.

En su localidad ¿cómo reconoce una carnicería?

---

---

¿Cómo sabe cuál es el lugar donde venden las medicinas?

---

---

Observe el mapa.



Marque con una **X** la opción correcta, según la imagen anterior.

¿Dónde está el lugar?	Sí	No
La escuela está al lado del Centro de salud.		
El mercado está cerca del panteón.		
La iglesia está en el centro del pueblo.		
La plaza está entre el panteón y la farmacia.		
El mercado está enfrente de la escuela.		



**Relacione los nombres de los objetos con el lugar donde se venden.**

Farmacia
Carnicería
Zapatería
Mercado
Abarrotes
Ferretería
Panadería
Papelería

Frutas y verduras
Aceite y huevos
Bisteces y chuletas
Conchas y cuernos
Medicinas y algodón
Lápiz y goma
Tenis y sandalias
Clavos y tornillos

**Reflexione las siguientes preguntas.**

¿Qué se vende en el mercado?

¿Qué productos podemos encontrar comúnmente en el mercado?

Juegue, en el Folleto *Juegos con imaginación*, “Las palabras escondidas” (Juego 22), y después continúe con las actividades del Cuaderno de trabajo.

### ◆ Actividad 42. Los lugares de la comunidad

Escriba los lugares que se encuentran cercanos y lejanos a tu casa.

Cerca de mi casa	Lejos de mi casa

## Conteste las preguntas.

¿Cómo se llama el lugar donde vive?

---

---

¿Cuáles son los lugares más conocidos del pueblo donde vive?

---

---

---

---

---

---

---

---

¿Cómo se llama la calle principal?

---

---

¿Cuál es el lugar más importante de su pueblo?

---

---

Lea los letreros y localice los lugares que ahí se mencionan, dentro del croquis.

**Zapatería La Cenicienta**



Nos cambiamos a calle  
**Sor Juana Inés 63**  
(frente al Parque de la Conchita)

**JORNADA PARA LA REFORESTACIÓN**

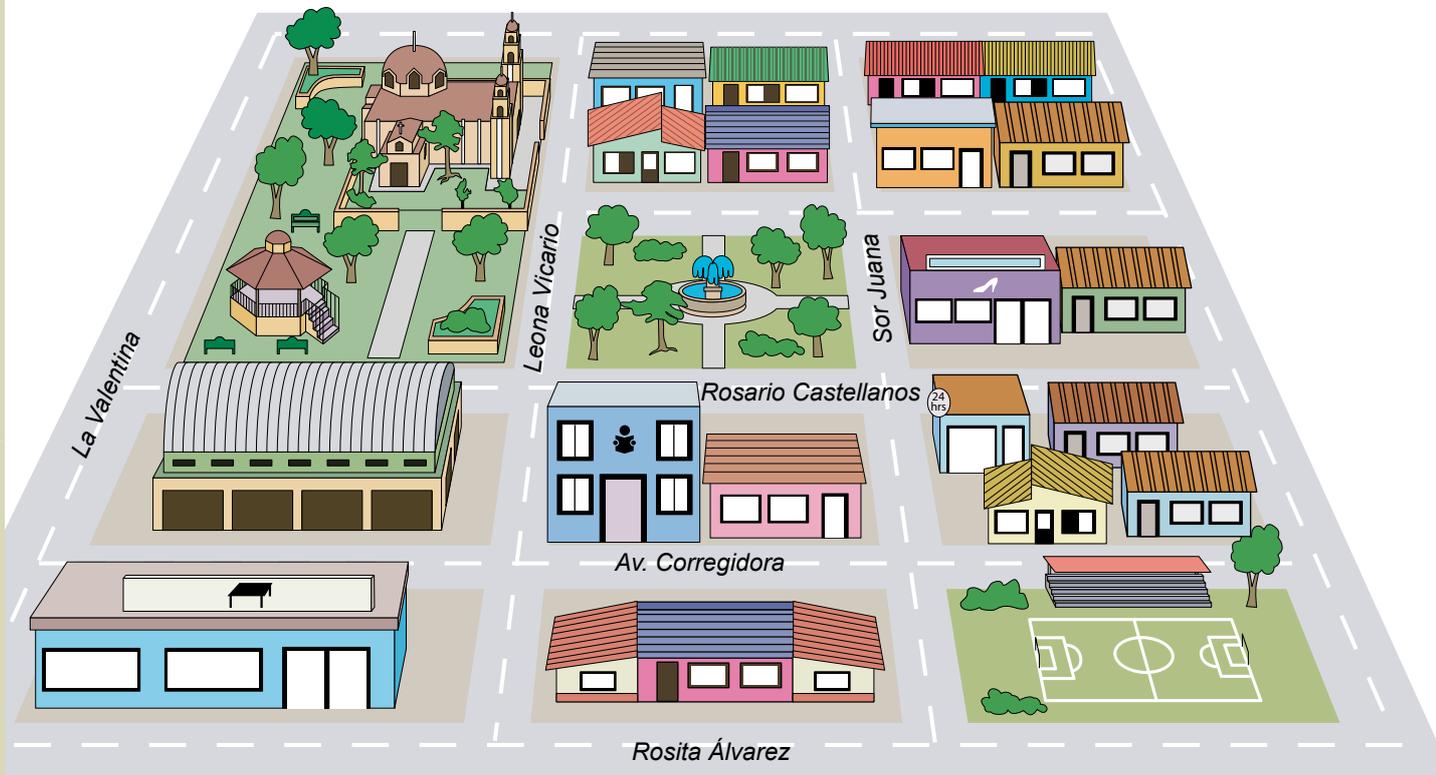
Domingo 19 a partir de las 10:00 h

(Parque los Álamos)



**GRAN VERBENA POPULAR**

Parque de la Conchita  
(Sábado 18 de enero a partir de las 10:00 h)

**INEA**

Estudia tu primaria

Corregidora 87  
(entre Sor Juana y Leona Vicario)

INSTITUTO NACIONAL PARA LA EDUCACIÓN DE LOS ADULTOS



**MÉDICO**

24 horas  
Calle Rosario Castellanos  
No. 14 (esquina con Sor Juana)



**MUEBLERÍA**

"Dulces Sueños"

Grandes ofertas en camas matrimoniales.  
Calle la Valentina  
(esquina con Rosita Álvarez)



Escriba de qué trata cada letrero.

**Zapatería La Cenicienta**



**Nos cambiamos a calle  
Sor Juana Inés 63**  
(frente al Parque de la Conchita)

---

---

---

---

---

---

**JORNADA PARA  
LA REFORESTACIÓN**



Domingo 19 a partir  
de las 10:00 h

**(Parque los Álamos)**

---

---

---

---

---

---

**GRAN VERBENA  
POPULAR**



**Parque de la Conchita**  
(Sábado 18 de enero a  
partir de las 10:00 h)

---

---

---

---

---

---

**INEA**



Corregidora 87

(entre Sor Juana y Leona Vicario)



**INSTITUTO  
NACIONAL PARA  
LA EDUCACIÓN  
DE LOS ADULTOS**

---

---

---

---

---

---

---

---

**MÉDICO**  
24 horas  
Calle Rosario Castellanos  
No. 14 (esquina con Sor Juana)

---

---

---

---

---

---

---

---

**MUEBLERÍA**

**"Dulces Sueños"**

**Grandes ofertas en  
camas matrimoniales.  
Calle la Valentina  
(esquina con Rosita Álvarez)**

---

---

---

---

---

---

---

---

Escriba para qué sirven los letreros y comparta su respuesta con otras personas.

---

---

---

---

---

---

---

### Recuerde que...



Los **letreros** son textos escritos breves, que usan las personas, organizaciones u oficinas de gobierno, para informar de algún acontecimiento importante. Estos pueden ser invitaciones, advertencias, señalamientos, propagandas, publicidad y otros. Los letreros contienen información valiosa para la comunidad.

## Disfrutemos de la lectura y la escritura

Lea en el Libro de lecturas el texto 36, “El cuento del pájaro carpintero”, y después escriba cómo imagina que era la piedra donde estaba el maíz.

La piedra era:

---

---

---

---

**Conteste las preguntas.**

¿Qué alimentos comían las personas antes de descubrir el maíz?

---

---

---

---

¿Conoce otra historia que cuente cómo se creó algún animal?

---

---

---

---

---

---

---

---

**Juegue, en el Folleto *Juegos con imaginación*, “El descubrimiento del maíz” (Juego 34), y después continúe con las actividades del Cuaderno de trabajo.**

Na siki ka'an 4

## Ta'an kiu

Nuu na siki ka'an nandukuni ndasa chiku'ayo Ta'an kiu jiin taka yoo te kunini ja kanuu ja kasa'ayo ndikiuni.

◆ Tiun ja sa'ayo 43. Taka tu'un ja kajantiunyo ja kuu taka kiu

**Ka'uni nuu nikachaa.**

Ñuuna kaskuita nuni ku'a, nuni kuijin, nuni kuan, nuni nyaa, kachi'i itu ña'a te suni kaskuita itu sau.

Itu ña'a kachi'i yoo uni te yoo kun taka kuia, xra'anka kanata'u ñu'u, te vasu kajani yuku jiin sndiki te kachi'i jiin takaa, tiun ya'a chi mani jayii kasa'a vasu lunis, martis, mierklus, jueves, viernes, savado te domingu kandetatu.

Itu sau kaskuita yoo uxra chi yoo uan keja'a kun sau, kajani yuku jiin sndiki, te ñayiu kaskuita, jiin nda'a kachu'un nuni te jiin ja'a kanakasu ñu'u nuu. Kakeja'a kasatiun ka iin jaña'a te ka uu añini to'o xi tiun ja'a ja kayee te 4 añini kakenta.

## Chu'un inini noon kayatu'un.

Noon ka'an ja nikachaa.  
Ndeu ma mi'i ka'an siki ta'an kiu.

Naxrukuinni nuu nikachaa te ka'ayu tu'un ja inni nuu jiin ta'an kiu.

Nde'eni nuu ja nikanatava te ka'u noon kaka'an ñayiu.

Sa ya'uka  
yaa tikua.



Kuu, **savado**  
chi nuuka ya'au,  
ru'u chi kiu uan  
janri javixrina.

Ki'inyo **ichaan** ja  
skuitayo.

Kuu, tu na'na ja  
**ichaan viernes**  
skuitani.



Kualia. Na Kiu  
kuu viko ñuu.



Ja ku una  
**avril.**

Kundatuna ni'i kiu 10  
yoo **Mayo ka 8 jaña'a.**



**Naxrukani taka ja kayatu'un.**

Ndasasaja kua. Ndasasaja taka yoo. Ndasasaja semana.

---

---

---

---

Ndasasaja taka kui.

---

---

---

---

Ndasasaja inka tu'un yoo ja ka'anyo ta'an kiu.

---

---

---

---

Najasaja ku ja kanuu ja nasaja ta'an kiu.

---

---

---

---

Te ni'i ndasa nasajani ta'an kiu.

---

---

---

---

Yoo inka ta'an yoo sata'an ja nikajiniyo ninu ya'a.

---

---

---

---

Ndasa nasaja ta'an kiu nuu taka yoo.

---

---

---

---

Ndasa sa'a.

---

---

---

---

## Kuna'ani jaa...



Ja nasaja ta'an kiu kasa'a ñayiu te kajantiun ndi'iyu ñayiu ñuuyiu, kasajayo ta'an kiu nuu taka kuia, yoo, semana, kiu, ora, minutu, te seguntu. Kanuu xraan taka yoo va'a kuu sa'ayo taka tiun, sani ta'an kiu ja chi'iyu itu te ja skeyo itu, xii ja kuñayo ta'an kiu ja sndi'iyu ja sku'ayo, va'a ka'anyo uu nuu tiun ja kasa'ayo ta'an kiu.

Chaani ndasa nasaja semana, yoo, taka viko kua'an te taka kiu. Nde'e nuu ya'a.

Kiu semana	Yoo kuia	Taka viko kua'anyo	Kiu
<hr/>	<hr/>	<p data-bbox="815 1396 1058 1524">Yoo sauu te viko ichi</p>	<p data-bbox="1121 1355 1377 1565">Jaña'a añini akua</p>

◆ Tiun ja sa'ayo 44. Taka kiu ta'an kiu ja kayaayo

**Ka'uni noon kaka'an ñayiu.**



**Naxrukanini taka ja kayatu'un.**

Jinini taka yoo. A nika'uni. Ndeu nandi'iyoy jani inini.

---

---

---

---

Ndeu kanandi'i taka kiu ñayiu ja kain nuu ja ninatava.

---

---

---

---

Naja'a taa nijika nuu se'e ja chiso.

---

---

---

---

Kanuu ja kuniyo ndasa kuantiunyo taka yoo. Naja'a.

---

---

---

---

### **Kuna'ani jaa...**



**Taka yoo**, nandi'iyu ja kuniyo na kiu kuu in kiu kanuu xi kiu ii te jiin sa'a ja kuna'ayo in kiu kanuu mayo. Suni kanuu ja nde'eyo Ta'an kiu ja yoo te suan va'aka sa'ayo tiunyo.

## Nde'eni nuu taka yoo.

Juliu						
D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

## Keinni in ✗ nuu yuva'a, sani ninde'eni nuu taka yoo.

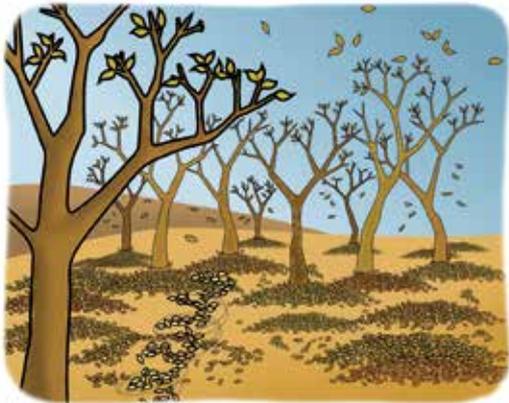
	Jaan	Tuu
Taka yoo ja'a jiin yoo juliu.		
Kiu 23 kuu sábadu.		
Domingo uu kiu ja vei nuu yoo ya'a kanakava 24.		
19 inkava in lunis.		
ƚnna viernes yoo ya'a kanakava 29.		

Ka'ayuni te nasketa'anni taka nuu ja ninatava, jiin siu taka viko kua'anyo.

Yoo sau



Viko ichi



# Kusii iniyo nuu ka'uyo te chaayo

Ka'uni nuu Tutu nuu ka'u taka tu'un ja nani 43, “Ita jiin ndiyo'o”, uan te chaani uu tu'un ja ninde'eni nuu naa siki ka'an te cha'a ta'an kiu.

---

---

---

---

---

---

---

---

## Naxrukanini taka ja yatu'un.

Noon ku ja nijanta'anaka inini ja nichaa

---

---

---

---

Kusikini jiin Tutu ja nu jisikiyo jiin sa'a ja kaini iniyo te kundaayo “Nanduku ita” (Ja jisikiyo 35), uan te sa'ani taka tiun ja vei nuu Tutu ja kaskua'a ñayiu ña'anu.

## Tema 4

# El tiempo

En este tema revisará cómo se mide el tiempo con calendarios y comprobará la importancia que tiene lo que hacemos diariamente.

### ◆ Actividad 45. Las palabras que nombran el tiempo

Lea la canción.

#### Sábado Distrito Federal\*

Por Salvador Flores Rivera

Sábado Distrito Federal, sábado Distrito Federal,  
Sábado Distrito Federal, ¡ay, ay, ay!

Desde las diez ya no hay dónde parar el coche, ni un ruletero que lo quiera a uno llevar, llegar al centro, atravesarlo es un desmoche, un hormiguero no tiene tanto animal.

Los almacenes y las tiendas son alarde de multitudes que allí llegan a comprar, al puro fiado porque está la cosa que arde, al banco llegan nada más para sacar.

\* Texto tomado de INEA (2003). Cantares mexicanos, material del módulo *La palabra*. INEA.

El que nada hizo en la semana está sin lana,  
va empeñar la palangana  
ahí en el Monte de Piedad;  
hay unas colas de tres cuabras las ingratas  
y no falta un papanatas que le gane el lugar.

Desde las doce se llenó la peluquería,  
Los albañiles acabaron de rayar,  
qué re'picasas enchiladas hizo Otilia  
la fritanguera que ahí pone su comal.



**Reflexione las siguientes preguntas.**

- ¿De qué trata la canción?
- ¿En qué partes se habla del tiempo?

**Regrese a la canción y subraye las palabras relacionadas con el tiempo**

Observe las imágenes. Lea lo que dicen las personas.

¡Qué cara está la naranja!

Sí, es que en **verano** siempre es más cara.



¿Cuándo es tu cumpleaños?

El **nueve de abril**.



¿Nos vemos **mañana** para jugar futbol?

No puedo. Mejor el **miércoles**, o sea, **pasado mañana**.



Su cita es el **15 de agosto** a las **7 de la mañana**.



## Conteste las preguntas.

¿Cómo se divide el año? ¿Cómo se dividen los meses? ¿Y las semanas?

---

---

---

---

Los días, ¿en qué se dividen?

---

---

---

---

¿Qué otras expresiones hay para hablar del tiempo?

---

---

---

---

¿Por qué es importante la división del tiempo?

---

---

---

¿Usted como divides el tiempo?

---

---

---

---

¿Existe otro calendario aparte del visto anteriormente?

---

---

---

---

¿Cómo se divide el tiempo en ese calendario?

---

---

---

---

¿Cómo funciona?

---

---

---

---

## Recuerde que...



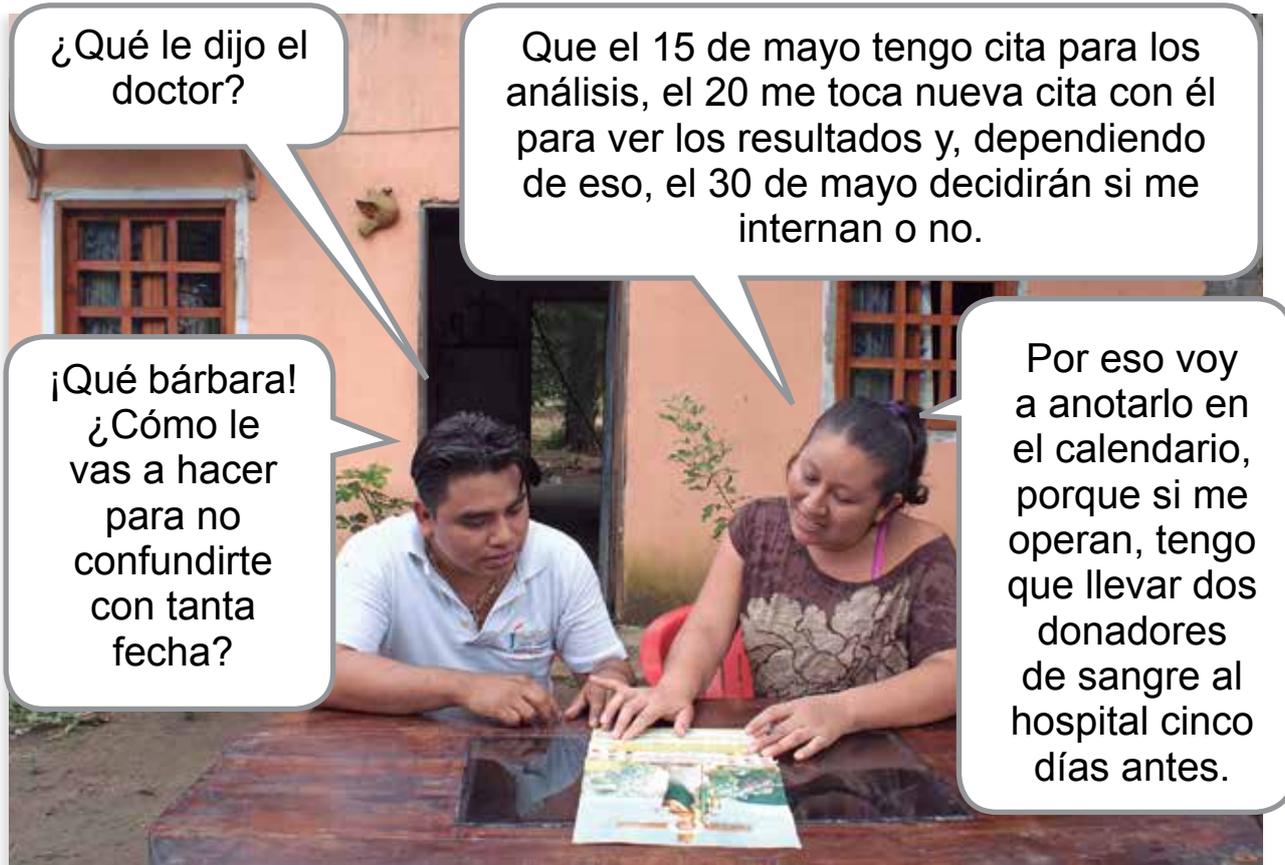
La **división del tiempo** se hace por los humanos y se usa como un acuerdo de todos, es decir, hemos establecido que medimos el tiempo a partir de años, meses, semanas, días, horas, minutos y segundos. Los calendarios son muy útiles para planear nuestras actividades diarias, como el tiempo de siembra y cosecha, o para calcular el tiempo que nos llevará completar nuestros estudios, por mencionar algunas actividades que dependen de él.

**Escriba la forma en que se divide cada periodo. Observe el ejemplo.**

Días de la semana	Meses del año	Estaciones del año	Partes del día
			Mañana
			Tarde
			Noche

## ◆ Actividad 46. El tiempo en la vida diaria

Lea lo que dicen las personas.



¿Qué le dijo el doctor?

Que el 15 de mayo tengo cita para los análisis, el 20 me toca nueva cita con él para ver los resultados y, dependiendo de eso, el 30 de mayo decidirán si me internan o no.

¡Qué bárbara!  
¿Cómo le vas a hacer para no confundirte con tanta fecha?

Por eso voy a anotarlo en el calendario, porque si me operan, tengo que llevar dos donadores de sangre al hospital cinco días antes.

Conteste las preguntas.

¿Conoce los calendarios? ¿Los ha utilizado? ¿Para qué cree que sirvan?

---

---

---

---

¿Para qué usan el calendario las personas de las imágenes?

---

---

---

---

¿Por qué hizo ese registro en el calendario la mujer de la historia?

---

---

---

---

¿Es importante saber usar un calendario? ¿Por qué?

---

---

---

---

### Recuerde que...



Los **calendarios** sirven para verificar en qué día de la semana cae una fecha importante y nos permiten recordar cosas que pasaron en nuestra vida. También sirven para calcular rápidamente el tiempo que hay entre una fecha y otra, y poder organizarnos mejor.

Observa el siguiente calendario.

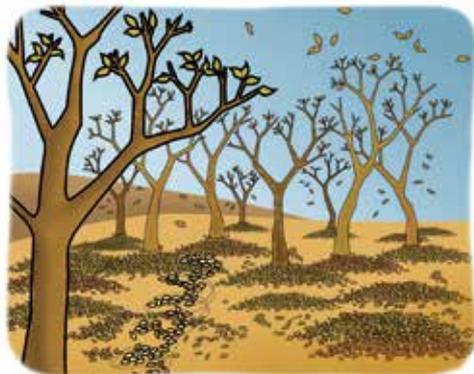
Julio						
D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Marque una **X** la opción correcta, de acuerdo con el calendario observado.

	Sí	No
El calendario pertenece al mes de julio.		
El día 23 es sábado.		
El segundo domingo del mes es el 24.		
El 19 cae en lunes.		
El último viernes del mes es 29.		

Relacione con una línea las imágenes y los nombres de las estaciones del año.

Primavera



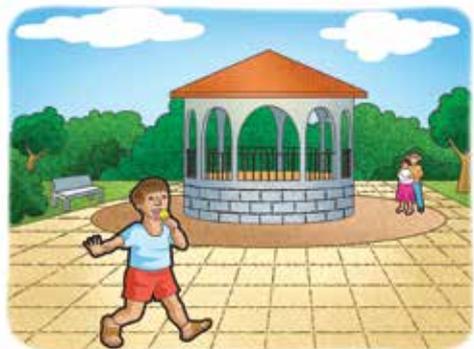
Verano



Otoño



Invierno



## Disfrutemos de la lectura y la escritura

Lea en el Libro de lecturas el texto 40, “Día de Muertos”, y después escriba algunas palabras que revisó en este tema y que mencionan el tiempo.

---

---

---

---

---

---

---

Conteste la pregunta.

¿Qué parte fue la que más le impresionó de la historia?

---

---

---

---

Juegue, en el Folleto *Juegos con imaginación*, “Crucigrama de Todos Santos” (Juego 36), y después continúe con las actividades del Cuaderno de trabajo.

# Nakuniyo noon kajiniyo

## Nasku'ayo inka ja'a

Ka'yuni te nasketa'anni taka si'u ñuu ka'nu ja kayi'i chii ñuu ko'oyo jiin taka sa'ama maa jina'an. Nakuniyo noon kajiniyo.

Nundua



Jalisco



Guerrero



Puebla



Durango



Yucatán



Nayarit



Kampeche



**Chaani taka noon ja kanuu yoo ñuuni.**

---

---

---

---

---

---

---

**Chaani ndasa jaayo nuu uu noon yoo ñuuni.**

1. 

---

---

---

---

---

---

---

2. 

---

---

---

---

---

---

---

**Chaani uni nuu tiun ja sa'ani vina te na ora sa'ani.**

**Sa'ari:**

---

**Ka:**

---

**Sa'ari:**

---

**Ka:**

---

**Sa'ari:**

---

**Ka:**

---

Nuu Tutu nuu yoso noon a nisa'ayo te naskua'ani taka na siki ka'an in ta'u ja skua'ayo, sa'a ka'anuni jiin ñayiu ja chindee ni'i.

Noon jani inini:

Nundua

Jalisko

Guerrero

Puebla

Durango

Yukatán

Nayarit

Kampeche



# Autoevaluación

## Vamos a repasar

Una con una línea los nombres de los estados del país y el vestido tradicional que les corresponde.

Oaxaca



Jalisco

Guerrero

Puebla



Durango

Yucatán



Nayarit

Campeche



En su Hoja de avances repase cada tema de esta unidad, junto con su asesor.

Respuestas:

Oaxaca

Jalisco

Guerrero

Puebla

Durango

Yucatán

Nayarit

Campeche



# Notas

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



S'i'u ñayiu suchi xi ñayiu ña'anu

S'i'u naki'in nuu taa

S'i'u naki'in nuu naa

S'i'u

Ka'ayuni jiin ✓ taka na siki ka'an ja nikasinu va'a nuu in ta'u ja sku'ayo

REC o CURP

tn ta'u ja skua'ayo 1  
Kanuun noon kachisoyo ta'an ndikiu

- Ni'ini tu'un kanuu nuu taka tutu.
- Ka'uni te chaani taka tu'un ta'an ve'eni.
- Jantiunni taka tu'un ja chaani ja nakanini taka tiun ja sa'ani.
- Chaani nuu tutuni si'u taka ndatiun te taka tiun.

Kaxru'unna jaa nindi'i va'a in ta'u ja sku'ayo

Na kiu kayooyo vina: \_\_\_\_\_

Chaani te ka'ayuni si'u ndeu sna'a

tn ta'u ja skua'ayo 2  
Nakakayo ichi

- Chisoni ya'a noon yoo nuu taka nuuni, te nuu yaani ja kuu in ta'u ja kuu ñuu ka'anuyo.
- Jinini te jantiunni taka tutu nuu kayoso taka yoo te nuu nikajein ndasa nikaka'ayu ñuuyo suan te kuniyo na kiu yooyo.
- Ka'uni te chaani tu'un kuiti jiin taka tu'un ja yoo ñuuni te taka tiun ja sa'ani ta'an kiu.
- jinini te jeinni nuu in tutu noon jani inini noon kuu ta'an kiu.

Kaxru'unna jaa nindi'i va'a in ta'u ja sku'ayo

Na kiu kayooyo vina: \_\_\_\_\_

Chaani te ka'ayuni si'u ndeu sna'a

# Ka'uri te chaari nuu yu'uri ta'an kiu.

## Sa'in Sau Ñuu Suku 2

Tutu nuu yoso noon a nisa'ayo

**Nakuniyoo noon jiniyo nuu nindi'i tiun**

Noon nikutu'ari

<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
---	---

Ndeu nandi'iri

<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
---	---

Ka'ayu si'u ñayiu suchi xi ñayiu ña'anu \_\_\_\_\_

Taka tu'un ja nikasa'ani

Na kiu kayooyo vina: \_\_\_\_\_  
Ndenu nikasa'ani: \_\_\_\_\_

Chaa te ka'ayu si'u ja sna'a. \_\_\_\_\_

Ja sku'ayo jin yu'u mayo taka noon yoo ñuuyo



Nombre de la persona joven o adulta

Apellido paterno

Apellido materno

Nombre(s)

Marque con una paloma ✓ los temas que se hayan completado satisfactoriamente de cada unidad

REC o CURP

## Unidad 1

### La escritura en la vida diaria

- Identifica información importante en los documentos.
- Lee y escribe textos con información relacionada con la familia.
- Usa la escritura para nombrar y describir tus actividades y las cosas que te rodean.
- Escribe listas de objetos o actividades.

Hago constar que se completó satisfactoriamente esta unidad.

Fecha: \_\_\_\_\_

Nombre y firma del asesor(a)

## Unidad 2

### Para recorrer los caminos

- Describe lo que forma parte de un paisaje, los lugares de tu comunidad y el lugar en que vives dentro de nuestro país.
- Reconoce y utiliza calendarios y croquis para ubicarte en el tiempo y en el espacio.
- Lee y escribe textos cortos con información sobre tu localidad y tus actividades en el tiempo.
- Entiende y expresa por escrito tus ideas sobre el tiempo.

Hago constar que se completó satisfactoriamente esta unidad.

Fecha: \_\_\_\_\_

Nombre y firma del asesor(a)

**Autoevaluación final**

¿Qué aprendí?

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

¿Para qué me sirve?

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Firma de la persona joven o adulta \_\_\_\_\_

Datos de la aplicación

Fecha: \_\_\_\_\_  
Lugar de la aplicación: \_\_\_\_\_

Nombre y firma del aplicador(a) \_\_\_\_\_



Nuu tutu ya'a ka'uni te chaani noon a nikutua'ani nuu yu'u maani te nuu sa'an stila, Sa'ín Sau Ñuu Suku 2.

Taka tu'un ja ka'uni nuu tutu ya'a suni kaka'an siki taka tiun ja kasa'ayo ñuuyo uan, jiin taka ja yoo nuu kayaayo te suni yoo tutu jiin tu'un ja kaka'anyo jiin taka ta'anyo.

En este material usted practicará lo que ha aprendido de lectura y escritura en mixteco alta 2 y en español.

Los textos que usted leerá en este libro están relacionados con los trabajos que realizamos en la comunidad, con los lugares que nos rodean y algunos textos que usamos para comunicarnos con nuestros familiares.



GOBIERNO DE  
**MÉXICO**

**EDUCACIÓN**  
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA



SAJA TE JA KUTA'UNI KUU  
DISTRIBUCIÓN GRATUITA